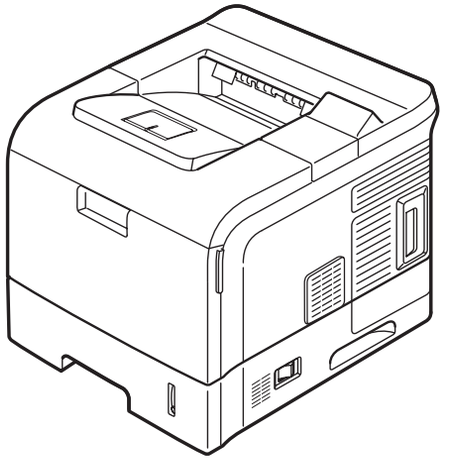
SP 5100N

Manual do utilizador



Leia cuidadosamente este manual antes de usar a máquina e mantenha-o à mão para referência no futuro. Para uma utilização segura e correcta, leia com atenção a Informação de segurança deste manual antes de usar a máquina.

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. Em nenhuma circunstância, a empresa será responsável por danos directos, indirectos, incidentais ou consequenciais, resultantes da manipulação e operação da máquina.

Copyright © 2007.

- Centronics é uma marca comercial da Centronics Data Computer Corporation.
- PCL e PCL 6 são marcas comerciais da Hewlett-Packard Company.
- Microsoft, Windows, Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows NT 4.0, Windows XP e Windows 2003 são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- PostScript 3 é uma marca comercial da Adobe Systems, Inc.
- UFST® e MicroType™ são marcas comerciais registadas da Monotype Imaging Inc.
- TrueType, LaserWriter e Macintosh são marcas comerciais da Apple Computer, Inc.
- Todos os outros nomes de marcas ou produtos são marcas comerciais dos respectivos proprietários ou organizações.

ÍNDICE

1. Introdução

Funções especiais 1.1
Descrição geral da impressora 1.3
Obter mais informações 1.4
Seleccionar uma localização 1.5

2. Configuração do sistema

Utilizar os menus do painel de controlo 2.1
Descrição geral dos menus 2.2
Imprimir uma página de demonstração 2.7
Alterar o idioma do visor 2.7
Utilizar o modo de economia de toner 2.7

3. Descrição geral do software

Software fornecido 3.1
Funções do controlador de impressão 3.2
Requisitos do sistema 3.2

4. Configuração da rede

Introdução 4.1
Sistemas operativos suportados 4.2
Configurar o TCP/IP 4.2
Configurar EtherTalk 4.2
Definição de velocidade da Ethernet 4.3
Restaurar a configuração de rede 4.3
Imprimir uma página de configuração de rede 4.3

5. Colocar materiais de impressão

Seleccionar material de impressão 5.1
Colocar o papel 5.4
Seleccionar uma localização de saída 5.8

6. Impressão básica

Imprimir um documento 6.1
Cancelar um trabalho de impressão 6.1

7. Consumíveis e acessórios

Cartuchos de toner 7.1
Acessórios 7.1

8. Manutenção

Imprimir páginas de informações 8.1
Limpar a impressora 8.1
Manutenção do cartucho de toner 8.3
Peças de manutenção 8.7

9. Resolução de problemas

Resolver encravamentos de papel 9.1
Lista de resolução de problemas 9.5
Compreender o estado dos LEDs 9.6
Pormenores das mensagens do visor 9.6
Mensagens relacionadas com cartucho de toner 9.9
Resolver problemas gerais de impressão 9.10
Resolver problemas de qualidade de impressão 9.12
Problemas comuns no Windows 9.15
Problemas comuns do PostScript 9.15
Problemas comuns no Macintosh 9.16

10. Instalar acessórios

Precauções a ter quando instalar acessórios 10.1
Instalar um módulo de memória em linha dupla (DIMM) 10.1
Utilizar o disco rígido 10.3

11.Especificações

Especificações da impressora 11.1

Informação de segurança

Ao utilizar esta máquina, devem ser sempre cumpridas as seguintes precauções de segurança.

Segurança durante a operação

Neste manual são utilizados os seguintes símbolos importantes:

⚠ ***AVISO:***

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou lesões sérias, se as instruções não forem seguidas.

⚠ ***CUIDADO:***

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesões menores ou moderadas ou em danos à propriedade, se as instruções não forem seguidas.

⚠ ***AVISO:***

- ***Desligue a ficha da corrente (puxando a ficha, não o cabo), se o cabo ou ficha estiver desfiada ou danificada de qualquer outra forma.***
- ***Para evitar choques eléctricos perigosos ou exposição a radiação laser, não remova nenhuma cobertura ou parafusos excepto os que são especificados neste manual.***
- ***Desligue a corrente a remova a ficha da tomada da corrente (puxando a ficha, não o cabo), se ocorrer alguma das seguintes situações:***
  - ***Se derramar alguma coisa na máquina.***
  - ***Se suspeita que a máquina necessita de manutenção ou reparação.***
  - ***Se a caixa externa da máquina estiver danificada.***
- ***Não incinere toner usado ou recipientes de toner. O pó do toner pode inflamar quando exposto a uma chama viva.***
- ***A eliminação pode ser efectuada no nosso representante autorizado.***
- ***Descarte recipientes de toner usados de acordo com os regulamentos locais.***
- ***Mantenha a máquina longe de líquidos inflamáveis, gases e aerossóis. Pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.***
- ***Ligue a máquina apenas à fonte de alimentação descrita na contracapa da frente deste manual. Ligue o cabo de alimentação directamente a uma tomada na parede e não utilize um cabo de extensão.***
- ***Não danifique, quebre ou faça nenhuma modificação ao cabo de alimentação.***
- ***Não coloque objectos pesados sobre ele. Não o puxe com força nem o dobre mais do que o necessário. Estas acções podem causar um choque eléctrico ou um incêndio.***
- ***Se o cabo de alimentação estiver danificado (exposição do núcleo, fio cortado, etc.), contacte o representante de serviço de assistência para o substituir por um novo. O funcionamento da máquina com um cabo de alimentação danificado pode causar um choque eléctrico ou um incêndio.***

⚠ ***CUIDADO:***

- *Proteja a máquina da humidade ou tempo húmido, tal como chuva ou neve.*
- *Remova a ficha da tomada da corrente antes de mover a máquina. Ao deslocar a máquina, deve ter cuidado para que o cabo de alimentação não fique danificado por baixo da máquina.*
- *Antes de deslocar a máquina, assegure-se de que desligou todas as ligações externas, principalmente o cabo de alimentação da tomada da corrente. Cabos de alimentação danificados são um perigo de choque eléctrico ou incêndio.*
- *Ao desligar a ficha da tomada da corrente, puxe sempre a ficha (nunca o cabo).*
- *Para desligar o cabo de alimentação, puxe apenas pela ficha. Não puxe pelo cabo. Se o fizer, isso pode resultar em danos no cabo, conduzindo a um choque eléctrico ou um incêndio.*
- *Por motivos de segurança, desligue o cabo de alimentação da tomada sempre que a máquina não vá ser usada durante um longo período de tempo, tal como nas férias.*
- *Não deixe que clipes de papel, agrafos ou outros objectos metálicos pequenos caiam dentro da máquina.*
- *Mantenha o toner (usado ou não usado) e o recipiente do toner fora do alcance das crianças.*
- *Tenha cuidado para não se cortar em arestas afiadas quando alcança as partes interiores da máquina para remover folhas de papel que encravaram.*
- *Por motivos ambientais, não coloque a máquina ou restos de suprimentos usados em pontos de recolha de resíduos domésticos. A eliminação pode ser efectuada num representante autorizado.*
- *O interior da máquina pode tornar-se muito quente. Não toque em peças com uma etiqueta indicando "superfície quente". Caso contrário, podem ocorrer lesões.*
- *A secção de fusão da máquina pode ficar muito quente. Todo o cuidado deve ser tomado ao remover papel que não avançou correctamente.*
- *Mantenha a máquina afastada de humidade e poeira. Caso contrário, pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.*
- *Não coloque a máquina numa superfície instável ou desnivelada. Se cair, pode causar lesões.*
- *Não use papel de alumínio, papel químico ou outro tipo de papel condutor para evitar incêndios ou avarias na máquina.*
- *Assegure-se de que a sala onde está a utilizar a máquina está bem ventilada e tem espaço suficiente. Uma boa ventilação é especialmente importante quando a máquina é usada intensamente.*
- *Não force a abertura dos recipientes de toner. Este pode derramar, sujando a roupa ou as mãos, e possivelmente pode resultar em ingestão acidental.*
- *Se o toner (usado ou não usado) for inalado, gargareje com bastante água e vá para um ambiente com ar fresco. Caso necessário, consulte um médico.*
- *Se toner (usado ou não usado) entrar nos olhos, lave imediatamente com uma grande quantidade de água. Caso necessário, consulte um médico.*
- *Se toner (usado ou não usado) for engolido, dilua-o bebendo uma grande quantidade de água. Caso necessário, consulte um médico.*
- *Evite o contacto da roupa ou pele com o toner ao remover um encravamento de papel ou ao substituir o toner. Se a pele entrar em contacto com toner, lave a área afectada completamente com água e sabão.*
- *Se manchar a roupa com toner, lave-a em água fria. A água quente fixa o toner no tecido e pode impossibilitar a remoção da nódoa.*

⚠ ***CUIDADO:***

- *Não olhe para a lâmpada - isso pode causar danos aos olhos.*
- *Ao colocar papel, tenha cuidado para não entalar nem lesionar os dedos.*
- *Durante o funcionamento, os rolos para o transporte do papel e dos originais rodam. Está instalado um dispositivo de segurança para que a máquina possa ser utilizada em segurança. Mas tenha cuidado para não tocar nos rolos durante o funcionamento. Podem ocorrer lesões.*
- *Um incêndio ou uma avaria podem resultar de uma acumulação intensa de poeira dentro da máquina. Consulte o representante da assistência técnica para obter detalhes actualizados sobre a limpeza do interior da máquina.*
- *Se tiver de deslocar a máquina enquanto o tabuleiro de papel opcional estiver montado, não pressione a secção superior da unidade principal. Se o fizer, pode causar com que o tabuleiro de papel opcional se desprenda, resultando possivelmente em lesões.*
- *Antes de deslocar a máquina, assegure-se de que puxou as quatro pegas completamente para fora. Caso contrário, pode ocasionar lesões. Depois de deslocar a máquina, volte a colocar as quatro pegas nas suas posições originais.*
- *Depois de deslocar a máquina, utilize o dispositivo do rodízio para a fixar no seu lugar. Caso contrário, a máquina pode-se deslocar ou cair, causando lesões.*

Alimentação
A tomada da corrente deve estar instalada perto da máquina e deve ter acesso fácil.

Segurança do laser:

Este equipamento é considerado um dispositivo de laser da classe 1. Este equipamento contém um díodo de laser AlGaAs de 15 mW, com comprimento de onda de 788 nm. A seguinte etiqueta está fixada no interior da tampa dianteira do equipamento.

Cuidado:

A utilização de controlos ou o ajuste ou execução de procedimentos não especificados neste Manual do utilizador pode resultar em exposição perigosa a radiações.

Para a América do Norte

Segurança do laser:

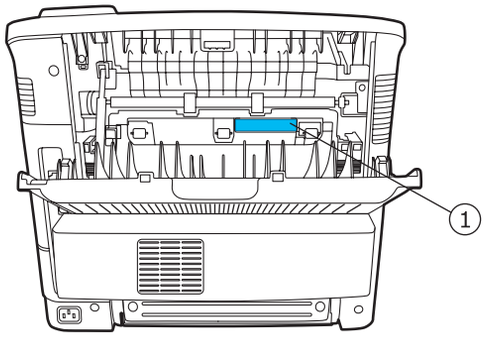
Este equipamento está em conformidade com os requisitos do 21 CFR subcapítulo J para produtos de laser da classe 1. Este equipamento contém um díodo de laser AlGaAs de 15 mW, com comprimento de onda de 788 nm.

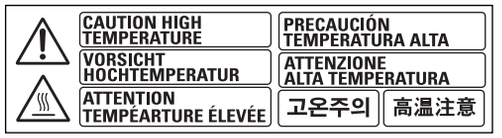
Cuidado:

A utilização de controlos ou o ajuste ou execução de procedimentos não especificados neste Manual do utilizador pode resultar em exposição perigosa a radiações.

Posições das etiquetas e marcas para etiquetas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

Esta máquina tem etiquetas para ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO nas posições indicadas abaixo. Por uma questão de segurança, siga as instruções e maneje a máquina como indicado.



1 

*

* Esta etiqueta está fixada em superfícies quentes. Tenha cuidado para não tocar nestas áreas.

Em conformidade com IEC 60417, esta máquina utiliza os seguinte símbolos para o interruptor principal de corrente:

| significa CORRENTE LIGADA.

○ significa CORRENTE DESLIGADA.

Etiquetas CE com Informação de Localização (apenas para países da UE).

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Representante autorizado:

RICOH EUROPE B.V.

Prof. W.H. Keesomlaan 1

1183 DJ Amstelveen

The Netherlands

Economia de energia

Esta impressora apresenta tecnologia avançada de economia de energia que reduz o consumo de electricidade quando não se encontra em utilização.

Quando a impressora não recebe dados durante um longo período de tempo, o consumo de energia é diminuído automaticamente.

Reciclagem

Recicle ou elimine os materiais de embalagem deste produto de forma ecológica.

Informação para o utilizador sobre Equipamento Eléctrico e Electrónico

Utilizadores na UE, Suíça e Noruega

Os nossos Produtos contêm componentes de alta qualidade e foram concebidos para facilitar a reciclagem.

Os nossos produtos ou a embalagem dos produtos são marcados com o símbolo abaixo.

O símbolo indica que os produtos não devem ser tratados como resíduos municipais. Devem ser descartados separadamente através dos sistemas disponíveis de devolução e recolha. Ao seguir estas instruções, vai assegurar que o produto é tratado correctamente e vai ajudar a reduzir impactos potenciais no ambiente e na saúde humana, que resultariam de um tratamento inapropriado. A reciclagem dos produtos ajuda a conservar os recursos naturais e a proteger o ambiente. Para obter informação detalhada sobre os sistemas de devolução e recolha para este produto, contacte a loja onde o comprou, o representante ou revendedor local.

Todos os outros utilizadores

Se deseja descartar este produto, contacte as entidades locais, a loja onde o comprou, o representante ou revendedor local.

Nota para os utilizadores do Estados Unidos da América

Atenção:

Este equipamento foi testado e considerado conforme os limites relativos aos dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites destinam-se a fornecer protecção razoável contra interferências nocivas, quando o equipamento é utilizado numa ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio-frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nefastas nas comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial pode causar interferências nocivas; nesse caso, cabe ao utilizador corrigir as interferências a expensas suas.

Aviso:

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante, no que diz respeito à conformidade, retirarão do utilizador a autorização para utilizar o equipamento.

Notas para utilizadores no Canadá

Este aparelho digital de Classe A é compatível com ICES-003 Canadiano.
O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:
(1) Este dispositivo não pode causar interferências, e (2) o dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo as que podem causar funcionamento não pretendido do mesmo.

1 Introdução

Parabéns pela aquisição da sua impressora!

Este capítulo inclui:

- **Funções especiais**
- **Descrição geral da impressora**
- **Obter mais informações**
- **Seleccionar uma localização**

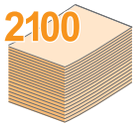
Funções especiais

A sua nova impressora está equipada com várias funções especiais que melhoram a qualidade da impressão. É possível:

Imprimir com uma qualidade excelente e a alta velocidade

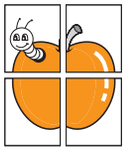
- Pode imprimir até **1.200 x 1.200 ppp** saída efectiva. Consulte a **Secção do software**.
- A impressora imprime até 43 ppm[a] de papel no formato A4 e até 45 ppm de papel no formato Carta. Na impressão duplex, a impressora imprime até 29 ipm[b] no formato A4 e até 30 ipm no formato Carta.

Manusear papel com flexibilidade



- O tabuleiro multifuncional suporta papel timbrado, envelopes, etiquetas, transparências, materiais com tamanho personalizado, postais e papel espesso. O tabuleiro multifuncional suporta até 100 folhas de papel normal.
- O **tabuleiro 1 padrão de 500 folhas** suporta papel normal de vários tamanhos.
- O **tabuleiro opcional de 500 folhas** suporta papel normal de vários tamanhos. Pode instalar até 3 tabuleiros adicionais.
- Dois tabuleiros de saída; seleccione o tabuleiro de saída (voltado para baixo) ou a tampa posterior (voltada para cima) para um acesso mais conveniente.
- **Função de caminho de papel directo** do tabuleiro multifunções para a tampa posterior.

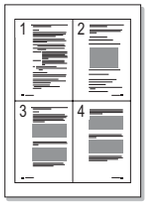
Criar documentos profissionais



- Imprimir **Marcas de água**. Pode personalizar os seus documentos com palavras, tais como “Confidencial”. Consulte a **Secção do software**.
- Imprimir **Cartazes**. O texto e as imagens de cada página do documento são ampliados e impressos numa folha de papel e podem ser colados para formar um cartaz. Consulte a **Secção do software**.

a. páginas por minuto
b. imagens por minuto

Poupe tempo e dinheiro



- Esta impressora permite utilizar o modo de economia de toner para economizar toner. Consulte a página 2.7.
- Pode imprimir ambas as faces para economizar papel (**impressão em duas faces**) se instalar a unidade duplex opcional.
- Pode imprimir várias páginas numa única folha para poupar papel (**Impressão n páginas**). Consulte a **Secção do software**.
- Pode utilizar formulários pré-impressos e papel timbrado com papel normal. Consulte a **Secção do software**.
- Esta impressora **economiza electricidade** automaticamente, reduzindo substancialmente o consumo de energia quando não está a ser utilizada.

Expandir a capacidade da impressora

- A impressora dispõe de 128 MB de memória que podem ser expandidos para **512 MB**. Consulte a página 10.1.
- Uma **interface de rede** permite a impressão em rede.
- Pode adicionar tabuleiros opcionais de 500 folhas à impressora. Estes tabuleiros permitem-lhe adicionar papel à impressora com menos frequência.
- Uma Emulação PostScript 3* (PS) permite uma impressão em PS.

---

* Emulação IPS Zoran compatível com PostScript 3

- © Copyright 1995-2005, Zoran Corporation. Todos os direitos reservados. Zoran, o logotipo Zoran, IPS/PS3 e OneImage são marcas comerciais da Zoran Corporation.

* 136 tipos de letras PS3

- Inclui UFST e MicroType da Monotype Imaging Inc.

Utilizar o disco rígido opcional

Pode instalar um disco rígido opcional na impressora.

- O disco rígido de 40 GB pode armazenar os dados do computador na fila de impressão, o que faz diminuir a carga de processamento do computador.
- Pode utilizar vários recursos da impressora, como guardar um trabalho no disco rígido, tirar provas de um trabalho e imprimir documentos pessoais.
- Pode gerir os trabalhos na fila de impressão do disco rígido da impressora.

Para obter mais detalhes, consulte a página 10.3.

Impressão em vários ambientes

- Pode imprimir nos ambientes **Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/2003**.
- A impressora é compatível com o **Macintosh**.
- A impressora é fornecida com as interfaces **Paralela** e **USB**.
- Também pode utilizar uma **interface de rede**. A impressora é fornecida com uma interface de rede incorporada, 10/100 Base TX.

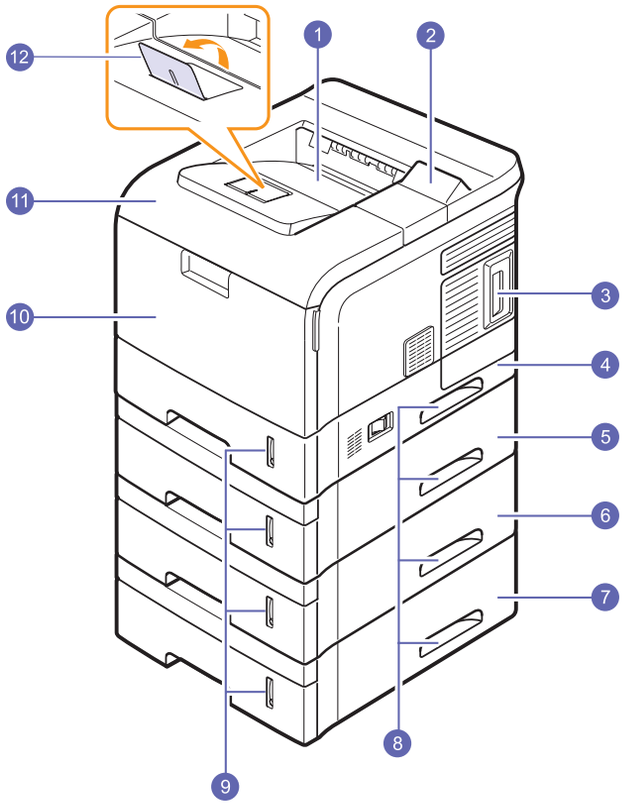
Funções da impressora

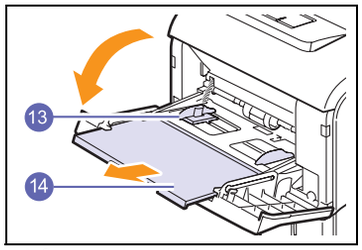
A tabela em baixo apresenta um resumo das funções que a sua impressora suporta.
(I: Instalado, O: Opção)

Especificações	SP 5100N
Paralela IEEE 1284	I
USB 2.0	I
Interface de Rede (Ethernet 10/100 Base TX)	I
Disco rígido	O
Emulação PostScript*	I
Unidade duplex	O
Tabuleiro 2 opcional	O
Tabuleiro 3 opcional	O
Tabuleiro 4 opcional	O

Descrição geral da impressora

Vista frontal

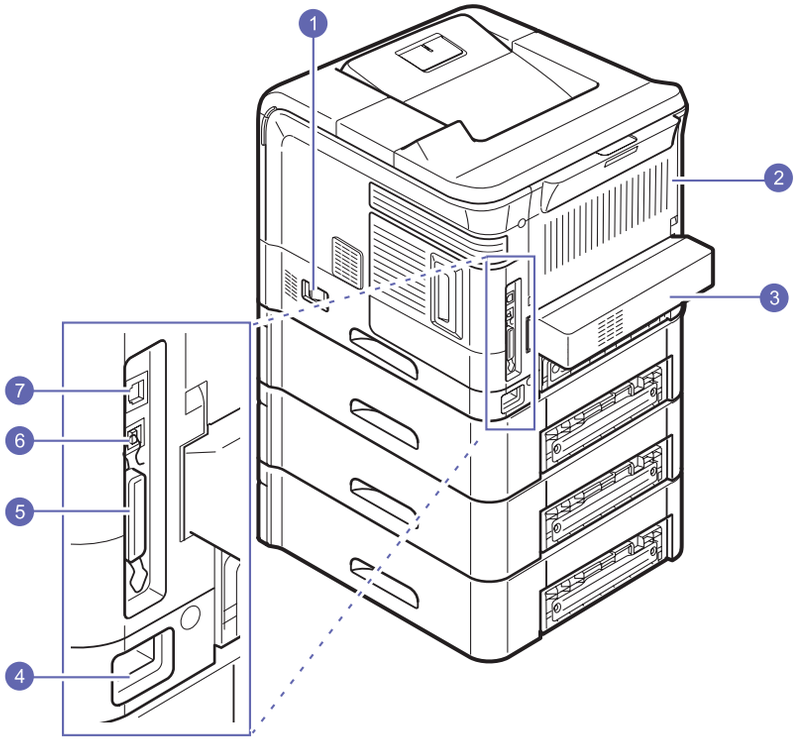




* A figura acima ilustrada apresenta uma SP 5100N com todas as opções disponíveis.

1	tabuleiro de saída	8	pega
2	painel de controlo	9	indicador de nível do papel
3	tampa da placa de controlo	10	tabuleiro multifuncional
4	tabuleiro 1	11	tampa superior
5	tabuleiro 2 opcional	12	suporte de saída
6	tabuleiro 3 opcional	13	guias de largura do papel do tabuleiro multifuncional
7	tabuleiro 4 opcional	14	extensão para tabuleiro multifuncional

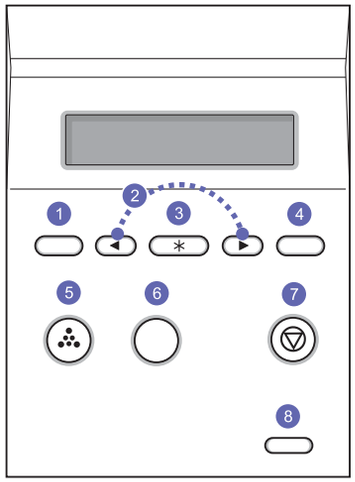
Vista posterior



* A figura acima ilustra uma **SP 5100N** com todas as opções disponíveis.

1	interruptor de alimentação	5	porta paralela
2	tampa posterior	6	porta USB
3	unidade duplex	7	porta de rede
4	ficha de alimentação		

Descrição geral do painel de controlo

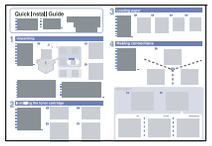


1	**Menu**: Entra no modo Menu e percorre os menus disponíveis.
2	Botões de **deslocamento**: Permitem percorrer as opções disponíveis do menu seleccionado e aumentar ou diminuir os valores respectivos.
3	**OK**: Confirma a selecção no visor.
4	**Back**: Volta para o menu do nível superior.
5	**Toner Save**: Permite poupar toner utilizando menos toner na impressão.
6	**Demo**: Imprime uma página de demonstração.
7	**Stop**: Pára uma operação em qualquer altura.
8	**Status**: Apresenta o estado da impressora. Consulte a página 9.6.

Obter mais informações

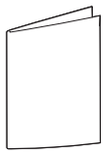
Pode encontrar informações sobre como instalar e utilizar a impressora nos manuais, impressos ou em ficheiro, indicados a seguir.

Guia de Instalação Rápida



Fornece informações sobre a configuração da impressora e, portanto, certifique-se de que segue as instruções do guia para que a impressora fique pronta.

Manual do Utilizador Online



Fornece-lhe instruções pormenorizadas para utilizar todas as funções da impressora e inclui informações para efectuar a manutenção da impressora, o diagnóstico de avarias e a instalação dos acessórios.

Este manual do utilizador inclui também o **Manual do utilizador da impressora de rede** e a **Secção de software**. O **Manual do utilizador da impressora de rede** fornece-lhe informações sobre a configuração e ligação da impressora a uma rede. A **Secção do Software** fornece informações sobre como imprimir documentos com a impressora em vários sistemas operativos e como utilizar os utilitários do software fornecidos.

Nota

- Pode aceder aos manuais de utilizador de outros idiomas na pasta **Manual** no CD do controlador da impressora.

Ajuda do controlador de impressão

Fornece informações de ajuda sobre as propriedades do controlador da impressora e as instruções de configuração das propriedades de impressão. Para aceder ao ecrã de ajuda do controlador da impressora, clique em **Ajuda** na caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Seleccionar uma localização

Seleccione um local nivelado e estável, com espaço adequado para a circulação de ar. Deixe espaço suficiente para abrir as tampas e os tabuleiros.

A área deve ser bem ventilada e estar afastada da luz solar directa ou de fontes de calor, frio e humidade. Não instale a impressora muito perto da extremidade de uma secretária ou mesa.

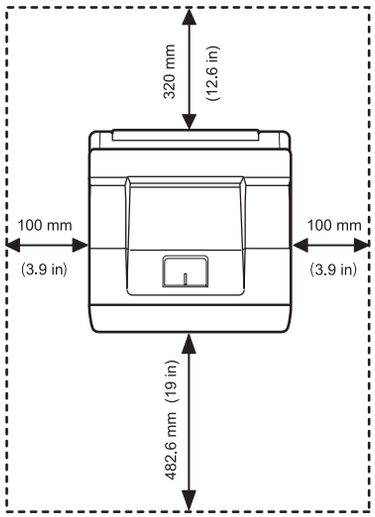
Espaço em redor da máquina

Frente: 482,6 mm (espaço suficiente para poder abrir e retirar os tabuleiros)

Verso: 320 mm (espaço suficiente para poder abrir a tampa posterior ou a unidade duplex)

Direita: 100 mm (espaço suficiente para permitir a abertura da tampa da placa de controlo)

Esquerda: 100 mm (espaço suficiente para ventilação)



2 Configuração do sistema

Este capítulo apresenta os menus que pode definir e proporciona as definições básicas para a sua impressora.

Este capítulo inclui:

- **Utilizar os menus do painel de controlo**
- **Descrição geral dos menus**
- **Imprimir uma página de demonstração**
- **Alterar o idioma do visor**
- **Utilizar o modo de economia de toner**

Utilizar os menus do painel de controlo

Um número de menus está disponível para facilitar a alteração das definições da impressora. O diagrama na coluna seguinte mostra os menus e todas as opções de menu disponíveis em cada um deles. As opções em cada menu, assim como as opções que pode seleccionar são descritas mais pormenorizadamente nas tabelas que começam na página 2.2.

Aceder a menus do painel de controlo

Pode controlar a impressora através do painel de controlo da mesma. Também pode definir os menus do painel de controlo durante a impressão.

1 Prima **Menu** até ver o menu desejado na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até a opção de menu desejada aparecer e prima **OK**.

3 Se a opção do menu tiver submenus, repita o passo 2.

4 Prima os botões de **deslocamento** para aceder à opção de definição desejada ou ao valor necessário.

5 Prima **OK** para guardar a selecção.

Um asterisco (*) aparecerá ao lado da selecção no visor, para indicar qual é a opção predefinida.

6 Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

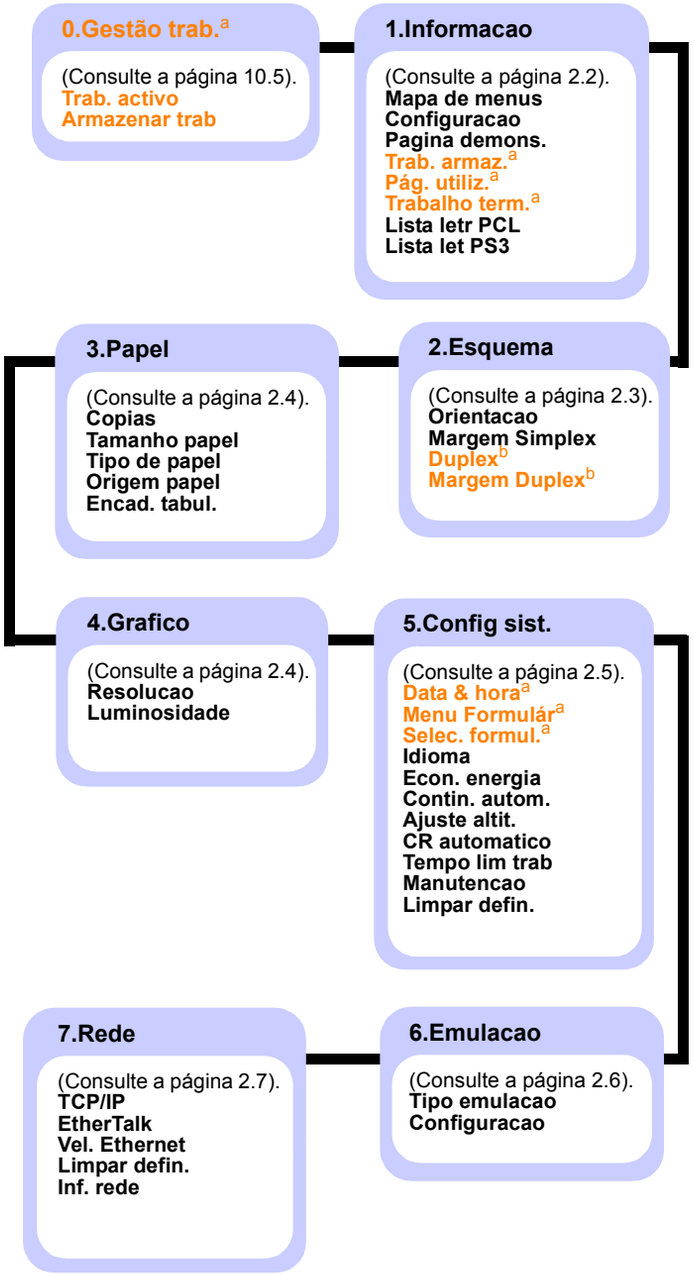
Nota

- As definições de impressão efectuadas a partir do controlador da impressora num computador ligado sobrepõem-se às definições no painel de controlo.

Descrição geral dos menus

Os menus do painel de controlo são utilizados para configurar a impressora. O painel de controlo permite acesso aos seguintes menus.

Os menus com os caracteres a cores aparecem apenas quando os itens opcionais estiverem instalados.



a. Disponível com o disco rígido opcional.
b. Disponível com uma unidade duplex opcional.

Nota
- As predefinições e valores disponíveis da impressora podem ser diferentes deste guia.

Menu Gestor de trabalhos

Este menu está disponível quando o disco rígido opcional estiver instalado.

Item	Explicação
Trab. activo	Este menu apresenta os trabalhos à espera de serem impressos. Consulte a página 10.5.
Armazenar trab	Este menu apresenta os trabalhos de impressão armazenados no disco rígido instalado. Consulte a página 10.5.

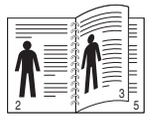
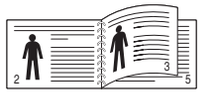
Menu Informacao

Este menu permite-lhe imprimir as páginas com informações pormenorizadas acerca da impressora e da sua configuração.

Item	Explicação
Mapa de menus	O mapa de menus apresenta o esquema e definições actuais das opções de menu do painel de controlo.
Configuracao	A página de configuração apresenta a configuração actual da impressora.
Pagina demons.	A página de demonstração permite verificar se a sua impressora imprime correctamente. Consulte a página 2.7.
Trab. armaz.	A página do trabalho guardado apresenta a lista de ficheiros de impressão guardados no disco rígido opcional. **Nota** • Esta opção de menu está disponível quando o disco rígido opcional estiver instalado.
Pág. utiliz.	A página de utilização contém o número total de páginas impressas por uma pessoa ou por um conjunto de pessoas. A página pode ser utilizada para contabilização de custos. **Nota** • Esta opção de menu está disponível quando o disco rígido opcional estiver instalado.
Trabalho term.	A página de Trabalho terminado apresenta a lista de trabalhos de impressão terminados. A lista contém até 50 ficheiros respeitantes aos últimos trabalhos de impressão.
Lista letr PCL **Lista let PS3**	A lista de amostra das fontes apresenta todas as fontes disponíveis no idioma seleccionado.

Menu Esquema

Utilize o menu **2.Esquema** para configurar todas as definições relacionadas com a saída.

Item	Explicação
Orientacao	Valores: **Vertical**, **Horizontal** Escolha a orientação predefinida da imagem de impressão na página. Vertical Horizontal
Margem Simplex	Valores: **Margem sup.: 0**, **Margem esq.: 0** Ajusta a margem dos materiais de impressão para impressão de um lado. Pode aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 0,1 mm. • **Margem sup.**: Defina a margem superior, de 0 a 9,9 mm. • **Margem esq.**: Defina a margem esquerda, de 0 a 6,5 mm.
Duplex	Valores: **Desactivado**, **Margem longa**, **Margem curta** Para imprimir em ambas as faces do papel escolha a margem do papel da forma abaixo indicada. • **Margem longa**: Vira pela margem longa. • **Margem curta**: Vira pela margem curta.  Margem longa na orientação Vertical Margem longa na orientação Horizontal Margem curta na orientação Vertical  Margem curta na orientação Horizontal Seleccione **Desactivado** para imprimir em apenas um lado do papel. **Nota** • Esta opção de menu está disponível quando a unidade duplex opcional estiver instalada.
Margem Duplex	Valores: **Margem sup./Margem esq.: 5,0**, **EncFace curta/EncFace longa: 0** Neste menu, pode definir a margem para a impressão em duas faces. Pode aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 0,1 mm. • **Margem sup.**: Defina a margem superior, de 0,0 mm a 9,9 mm. • **Margem esq.**: Defina a margem esquerda, de 0,0 mm a 9,9 mm. • **EncFace curta**: Defina a margem inferior do verso da página para encadernação pela margem curta, de 0 a 22 mm. • **EncFace longa**: Defina a margem direita do verso da página para encadernação pela margem longa, de 0 a 22 mm. **Nota** • Esta opção de menu está disponível quando a unidade duplex opcional estiver instalada.

Menu Papel

Utilize o menu **3.Papel** para configurar todas as definições relacionadas com materiais de impressão, tais como alimentação e saída de papel, assim como o tamanho e tipo de materiais de impressão específicos que está a utilizar com a impressora.

Item	Explicação
Copias	Valores: **1-999** Determina o número predefinido de cópias, seleccionando qualquer valor entre 1 e 999.
Tamanho papel	Valores: **A4**, **A5**, **A6**, **JIS B5**, **ISO B5**, **Letter**, **Legal**, **Executive**, **Env. No.10**, **Env Monarch**, **Env DL**, **Env C5**, **Env C6**, **US Folio**, **Ofício**, **Papel person**. As opções disponíveis podem variar dependendo da definição duplex ou da origem do papel. Seleccione o tamanho de papel que está no tabuleiro.
Tipo de papel	Valores: **Papel normal**, **Papel nao cal**, **Transparencia**, **Envelope**, **Etiquetas**, **Cartolina**, **Pre-impresso**, **Papel color.**, **Grosso**, **Fino**. Seleccione o tipo de papel que está no tabuleiro.
Origem papel	Valores: **Tabuleiro 1**, **Tabuleiro 2**, **Tabuleiro 3**, **Tabuleiro 4**, **Tab. multif.**, **Tab. Manual**, **Auto** Seleccione o tabuleiro que pretende utilizar. • Se seleccionar **Auto**, a impressora consegue determinar automaticamente a origem. • Seleccione **Tab. multif.** ou **Tab. Manual** para utilizar o tabuleiro multifuncional. Se seleccionar **Tab. Manual**, deve premir **OK** sempre que imprimir uma página. • **Tabuleiro 2**, **Tabuleiro 3** ou **Tabuleiro 4** só se encontra disponível quando o respectivo tabuleiro está instalado.
Encad. tabul.	Valores: **Desactivado**, **Activado** Quando seleccionar qualquer outro valor excepto **Auto** em **Origem papel** e o tabuleiro seleccionado estiver vazio, pode definir a impressora para imprimir automaticamente a partir de outros tabuleiros. Se esta opção de menu estiver definida para **Desactivado**, o LED predefinido pisca a vermelho e a impressora não funciona até inserir papel no tabuleiro específico.

Menu Grafico

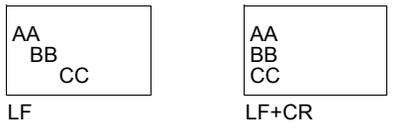
Utilize o menu **4.Grafico** para alterar as definições que influenciam a qualidade dos caracteres e das imagens impressas.

Item	Explicação
Resolucao	Valores: **600ppp-Normal**, **1200ppp-Melh.** Especifique o número de pontos impressos por polegada (ppp). Quanto maior a definição, mais acentuados serão os caracteres e os gráficos impressos. • Se os seus trabalhos de impressão são fundamentalmente texto, seleccione **600ppp-Normal** para uma impressão de máxima qualidade. • Seleccione **1200ppp-Melh.** quando o trabalho apresentar imagens em formato bitmap, tais como fotografias digitalizadas ou alguns gráficos, que beneficiarão com a filtragem realçada.
Luminosidade	Valores: **Normal**, **Claro**, **Escuro** Pode clarear ou escurecer a impressão da página, alterando a definição de densidade do toner. A definição **Normal** produz normalmente os melhores resultados. Utilize a definição de densidade **Claro** para economizar toner.

Menu Configuração do sistema

Utilize o menu **5.Config sist.** para configurar vários recursos da impressora.

Item	Explicação
Data & hora **Menu Formulár** **Selec. formul.**	Consulte a página 10.5 e 10.6. **Nota** • Esta opção de menu está disponível quando o disco rígido opcional estiver instalado.
Idioma	Valores: **English**, **FRANCAIS**, **Espanol**, **Portugues E.**, **Portugues B.**, **Deutsch**, **Italiano**... Esta definição determina o idioma do texto que aparece no visor do painel de controlo e na informação sobre a impressão.
Econ. energia	Valores: **[5] Min**, **[10] Min**, **[15] Min**, **[30] Min**, **[60] Min**, **[120] Min** Quando a impressora não recebe dados durante um longo período de tempo, o consumo de energia é diminuído automaticamente. Pode definir o tempo que a impressora aguarda antes de entrar no estado de economia de energia.
Contin. autom.	Valores: **Desactivado**, **Activado** Esta opção determina se a impressora continua ou não a imprimir quando detecta que o formato de papel é diferente do que foi predefinido. • **Desactivado**: Se houver diferenças em relação ao papel, a mensagem de erro permanecerá no visor e a impressora ficará offline até introduzir o papel correcto. • **Activado**: Aparece uma mensagem de erro no caso de haver diferenças no formato de papel. A impressora fica offline por 30 segundos e, em seguida, apaga a mensagem automaticamente, continuando a imprimir.
Ajuste altit.	Valores: **Normal**, **Alta**, **Superior**, **Maxima** Pode optimizar a qualidade de impressão de acordo com a sua altitude.

Item	Explicação
CR automatico	Valores: **LF**, **LF+CR** Esta opção permite acrescentar a mudança de linha necessária para cada avanço de linha. Consulte os exemplos abaixo:  LF LF+CR
Tempo lim trab	Valores: **[0-1800] seg**: **15** Pode definir o período de tempo que a impressora aguarda até imprimir a última página de um trabalho que não termine com um comando para impressão da página. Quando esgota o tempo limite da impressão, a impressora imprime os dados na memória intermédia de impressão.
Manutencao	Esta opção permite executar a manutenção da impressora. • **Limpar tambor**: Limpa o tambor OPC do cartucho de toner e produz uma folha de limpeza com os detritos do toner. • **Limpar fusor**: Limpa a unidade de fusão no interior da impressora e produz uma folha de limpeza com os detritos do toner. • **Limp msg vazio**: Evita que a mensagem **Pouco toner Substituir toner** apareça no visor. Depois de seleccionar **Activado**, esta definição vai ser escrita permanentemente na memória do cartucho do toner e este menu vai desaparecer do menu **Manutencao**. • **Duracao supr.**: Permite verificar quantas páginas foram impressas e a quantidade de toner que ainda resta no cartucho.
Limpar defin.	Esta opção de menu permite restaurar as predefinições de fábrica da impressora.

Menu Emulacao

Utilize o menu **6.Emulacao** para configurar a emulação da linguagem da impressora.

Item	Explicação
Tipo emulacao	Valores: **Auto**, **PCL**, **PostScript**, **HEXDUMP**, **PS3** A linguagem de impressão define como o computador comunica com a impressora. Se seleccionar **Auto**, a impressora pode alterar a linguagem da impressora automaticamente.
Configuracao	Valores: **PCL**, **PostScript** Consulte as tabelas seguintes para configurar as propriedades da linguagem da impressora.

PCL

Este menu define a configuração da emulação PCL. Pode definir o tipo de fonte, tipo de símbolo, linhas por página e tamanho de fonte.

Item	Explicação
Tipo caracter.	Valores: **PCL1-PCL54** Pode seleccionar a fonte padrão a ser utilizada na emulação PCL. • O intervalo entre as letras PCL1-PCL7 é fixo, sendo o intervalo PCL8-PCL45 proporcional ao tipo e tamanho de fonte. Pode regular o tamanho de fonte de PCL1-PCL7 através da opção **Espacamento** e de PCL8-PCL45 através da opção **Tamanho pontos**. • O intervalo e o tamanho de fonte de PCL46-PCL54 são fixos.
Simbolo	Valores: **ROMAN8-PCCYRIL** Esta opção selecciona o conjunto de símbolos a ser utilizado na emulação de PCL. O símbolo é o grupo de números, marcas, bem como signos especiais a serem utilizados ao imprimir letras. Os conjuntos de símbolos disponíveis variam dependendo da definição Tipo caracter.
Tamanho pontos	Valores: **4,00-999,75** (0,25 unidade) Se seleccionar entre PCL8 e PCL45 no menu **Tipo caracter.** pode definir o tamanho de letra através da configuração da altura dos caracteres desse mesmo tamanho de letra.
Courier	Valores: **Normal**, **Escuro** Esta opção permite seleccionar a versão de fonte Courier a utilizar.
Espacamento	Valores: **0**,**44-99**,**99** (0,01 unidade) Quando seleccionar entre PCL1 e PCL7 no menu **Tipo caracter.**, pode definir o tamanho de letra através da configuração do número de caracteres a imprimir por polegada horizontal. O valor predefinido, ou seja 10, é o melhor tamanho.
Linhas	Valores: **[5-128]**: **64** Esta opção permite definir o espaçamento vertical entre 5 e 128 linhas no formato de papel predefinido. O número predefinido de linhas pode variar de acordo com o tamanho do papel e a orientação da impressão.

PostScript

Este menu apresenta a opção de menu Impr. erro PS.

Item	Explicação
Impr. erro PS	Valores: **Activado**, **Desactivado** Pode seleccionar se deseja ou não que a sua impressora imprima uma lista de erros quando ocorrer um erro PS. • Seleccione **Activado** para imprimir os erros de emulação de PS3. Se ocorrer um erro, o processamento do trabalho é interrompido, a mensagem de erro é impressa e a impressora elimina o trabalho. • Se este menu for programado para **Desactivado**, o trabalho é eliminado sem indicação do erro.

Menu Rede

Este menu permite-lhe configurar a interface de rede instalada na impressora. Pode reiniciar a interface de rede e imprimir uma página de configuração. Para obter mais detalhes, consulte a página 4.1.

Item	Explicação
TCP/IP	Valores: **DHCP**, **BOOTP**, **Estatico** Esta opção permite configurar manualmente os endereços de TCP/IP ou receber os endereços pela rede. • **DHCP**: O servidor DHCP atribui o endereço IP de forma automática. • **BOOTP**: O servidor BOOTP atribui o endereço IP de forma automática. • **Estatico**: Pode inserir o endereço IP, a máscara de subrede e o gateway manualmente.
EtherTalk	Valores: **Desactivado**, **Activado** Esta opção permite optar entre seleccionar ou não o protocolo EtherTalk. Seleccione **Activado** para utilizar o protocolo.
Vel. Ethernet	Valores: **Auto**, **10M Semi-dupl**, **10M Bidirec.**, **100M Semi-dup**, **100M Bidirec.** Esta opção permite seleccionar a velocidade de ethernet.
Limpar defin.	Esta opção executa uma simples reposição e restaura as definições de fábrica para a configuração de rede. A definição só será activada depois de reiniciar a impressora.
Inf. rede	Esta opção imprime uma página que mostra as suas definições de parâmetros de rede.

Imprimir uma página de demonstração

Depois de configurar a sua impressora, imprima a página de demonstração para se certificar de que a impressora está a funcionar correctamente.

Prima e mantenha premido **Demo** durante 2 segundos.

Ou,

1 Prima **Menu** e **OK** quando **1.Informacao** aparecer.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Pagina demons.** e depois prima **OK**.

3 Prima **OK** quando **Sim** aparecer.

É impressa uma página de demonstração.

Alterar o idioma do visor

Para alterar o idioma apresentado no painel de controlo, execute as seguintes operações:

1 Prima **Menu** até aparecer **5.Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Idioma** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** para seleccionar o idioma que pretende e prima **OK**.

4 Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

Utilizar o modo de economia de toner

O modo de economia de toner permite que a impressora utilize menos toner em cada página. Activar este modo aumenta a vida do cartucho de toner e diminui o custo por página em relação ao esperado no modo normal, mas reduz a qualidade de impressão. Esta opção não está disponível na definição de **1200ppp-Melh.**

Existem dois modos para activar este modo:

Através do botão no painel de controlo

Prima **Toner Save** no painel de controlo. A impressora deve estar no modo de Espera; o LED Status fica verde e **Pronto** aparece no visor.

- Se a luz de fundo do botão estiver acesa, o modo está activado e a impressora consome menos toner para imprimir uma página.
- Se a luz de fundo do botão estiver apagada, o modo está desactivado e a impressora imprimirá no modo normal.

A partir da aplicação de software

Pode programar o modo de economia de toner a partir da janela das propriedades da impressora no controlador de impressão. Consulte a **Secção do software**.

3 Descrição geral do software

Este capítulo dá-lhe uma descrição geral do software que é fornecido com a sua impressora. São explicados mais detalhes sobre a instalação e utilização do software na **Secção do software**.

Este capítulo inclui:

- **Software fornecido**
- **Funções do controlador de impressão**
- **Requisitos do sistema**

Software fornecido

Tem de instalar o software da impressora utilizando o CD fornecido após ter configurado a sua impressora e a ter ligado ao computador.

O CD proporciona o seguinte software:

Índice	
Windows	• **Controlador de impressão**: Utilize este controlador para tirar o máximo partido das funções da impressora. • **Monitor do estado**: Este programa permite-lhe monitorizar o estado da impressora e alerta-o quando ocorre um erro durante a impressão. • **Utilitário Impressão Directa**: Este programa permite imprimir facilmente ficheiros PDF. • **Ficheiro Postscript Printer Description (PPD)**: Utilize o controlador PostScript para imprimir documentos com tipos de fonte e gráficos complexos na linguagem PostScript. • **SetIP**: Utilize este programa para definir os endereços TCP/IP da impressora. • **Manual do Utilizador** em PDF. • **Manual do Utilizador da Impressora de Rede** em PDF.
Macintosh	• **Ficheiro Postscript Printer Description (PPD)**: Utilize este ficheiro para executar a sua impressora a partir de um computador Macintosh e imprimir documentos. • **Monitor do estado**: Este programa permite-lhe monitorizar o estado da impressora e alerta-o quando ocorre um erro durante a impressão.

Funções do controlador de impressão

Os controladores de impressão suportam as seguintes funções padrão:

- Selecção da origem do papel
- Tamanho do papel, orientação e tipo de material de impressão
- Número de cópias

Além disso, pode utilizar várias funções de impressão especiais. A tabela seguinte apresenta uma descrição geral das funções suportadas pelos controladores de impressão:

Função	PCL 6	PostScript	
	Windows	Windows	Macintosh
Economia de toner	O	O	X
Opção de qualidade de impressão	O	O	O
Impressão de cartazes	O	X	X
Várias páginas por folha (n páginas)	O	O	O
Impressão ajustada à página	O	O	O
Impressão à escala	O	O	O
Origem diferente para a primeira página	O	X	O
Marca de água	O	X	X
Sobreposição	O	X	X

Nota
- A Sobreposição não é suportada no Windows NT 4.0.

Requisitos do sistema

Antes de começar, certifique-se de que o seu sistema cumpre os seguintes requisitos:

Windows

Item	Requisitos		Recomendado
Sistema operativo	Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/2003		
CPU	Windows 98/Me/ NT 4.0/2000	Pentium II 400 MHz ou superior	Pentium III 933 MHz
	Windows XP/ 2003	Pentium III 933 MHz ou superior	Pentium IV 1 GHz
RAM	Windows 98/Me/ NT 4.0/2000	64 MB ou mais	128 MB
	Windows XP/ 2003	128 MB ou mais	256 MB
Espaço livre em disco	Windows 98/Me/ NT 4.0/2000	300 MB ou mais	1 GB
	Windows XP/ 2003	1 GB ou mais	5 GB
Internet Explorer	5.0 ou superior		

Nota
- No Windows NT 4.0/2000/XP/2003, os utilizadores que tenham privilégios de administrador podem instalar o software.

Macintosh

Item	Requisitos
Sistema operativo	8.6-9.2 e 10.1-10.4
RAM	128 MB
Espaço livre em disco	200 MB
Ligação	Interface USB, interface de rede

4 Configuração da rede

Este capítulo dá-lhe instruções pormenorizadas para configurar a impressora para ligações em rede.

Este capítulo inclui:

- **Introdução**
- **Sistemas operativos suportados**
- **Configurar o TCP/IP**
- **Definição de velocidade da Ethernet**
- **Restaurar a configuração de rede**
- **Imprimir uma página de configuração de rede**

Introdução

Depois de ligar a impressora a uma rede com um cabo Ethernet RJ-45, pode partilhar a impressora com outros utilizadores da rede.

Precisa de configurar os protocolos de rede da impressora para poder utilizá-la como impressora de rede. Pode configurar os protocolos de duas maneiras:

Através dos programas de administração da rede

Pode configurar as definições do servidor de impressão da impressora e gerir a impressora através dos seguintes programas fornecidos com a impressora:

- **Web Image Monitor SP 5100N**: Um servidor Web incorporado no servidor de impressão de rede que permite configurar os parâmetros de rede necessários para que a impressora seja ligada a diferentes ambientes de rede.
- **SetIP**: Um programa de utilitários que permite seleccionar uma interface de rede e configurar manualmente os endereços para utilização com o protocolo TCP/IP.

Para mais informações, consulte o manual do utilizador no CD fornecido com a impressora.

Através do painel de controlo

Pode definir os parâmetros de rede básicos através do painel de controlo da impressora:

- Configurar o TCP/IP
- Configurar o EtherTalk

Sistemas operativos suportados

A tabela seguinte mostra os ambientes de rede suportados pela impressora:

Item	Requisitos
Interface de rede	• Base-TX 10/100
Sistema operativo de rede	• Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/2003 • Mac OS 10.3 e superior (apenas TCP/IP)
Protocolos de rede	• TCP/IP • EtherTalk • HTTP 1.1 • SNMP
Servidor de endereçamento dinâmico	• DHCP, BOOTP

- TCP/IP: Transmission Control Protocol/Internet Protocol (Protocolo de controlo de transmissão/Protocolo de Internet)
- DHCP: Dynamic Host Configuration Protocol (Protocolo de Configuração do Servidor Dinâmico)
- BOOTP: Bootstrap Protocol (Protocolo Bootstrap)

Configurar o TCP/IP

Pode configurar a sua impressora com vários tipos de informações sobre redes TCP/IP, como o endereço IP, a máscara de sub-rede, a gateway e os endereços DNS. Há várias formas de atribuir um endereço TCP/IP à impressora, consoante a rede.

- Endereçamento estático: O administrador do sistema atribui manualmente um endereço TCP/IP.
- Endereçamento dinâmico via BOOTP/DHCP (predefinição): Um endereço TCP/IP é atribuído automaticamente pelo servidor.

Nota

- Antes de configurar o TCP/IP, é necessário definir um protocolo de rede TCP/IP.

Endereçamento estático

Para introduzir um endereço TCP/IP a partir do painel de controlo da impressora, efectue as seguintes operações:

1. Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.
2. Prima **OK** quando **TCP/IP** aparecer.
3. Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Estatico** e depois prima **OK**.
4. Prima **OK** quando **Endereco IP** aparecer.
5. Defina o primeiro byte entre 0 e 255 utilizando os botões de **deslocamento** e prima **OK** para mover para o próximo byte.

   Repita este passo para completar o endereço do primeiro ao quarto byte.
6. Quando tiver terminado, prima **OK**.
7. Repita os passos 5 e 6 para configurar os outros parâmetros TCP/IP: Endereços de máscara de subrede e de gateway.
8. Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

Endereçamento dinâmico (BOOTP/DHCP)

Para atribuir um endereço TCP/IP automaticamente pelo servidor, siga os seguintes passos:

1. Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.
2. Prima **OK** quando **TCP/IP** aparecer.
3. Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **DHCP** ou **BOOTP** e depois prima **OK**.
4. Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

Configurar EtherTalk

EtherTalk é AppleTalk utilizado numa rede Ethernet. Este protocolo é muito utilizado em ambientes de rede Macintosh. Para utilizar EtherTalk, efectue os seguintes passos:

1. Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.
2. Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **EtherTalk** e depois prima **OK**.
3. Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Activado** e depois prima **OK**.
4. Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

Definição de velocidade da Ethernet

Pode seleccionar a velocidade de comunicação das ligações Ethernet.

1 Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Vel. Ethernet** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer a velocidade desejada e depois prima **OK**.

4 Prima **Stop** para voltar ao modo de Espera.

Restaurar a configuração de rede

Pode restaurar os valores predefinidos da configuração da rede.

1 Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Limpar defin.** e depois prima **OK**.

3 Prima **OK** quando **Sim** aparecer para restaurar a configuração de rede.

4 Desligue e volte a ligar a impressora.

Imprimir uma página de configuração de rede

A página de configuração de rede apresenta a configuração da placa de interface de rede da sua impressora.

1 Prima **Menu** até aparecer **Rede** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Inf. rede** e depois prima **OK**.

3 Prima **OK** quando **Sim** aparecer.

É impressa a página de configuração da rede.

5 Colocar materiais de impressão

Este capítulo ajuda-o a compreender os tipos de papel que pode utilizar com a impressora e como colocá-los adequadamente em tabuleiros de papel diferentes para obter a melhor qualidade de impressão.

Este capítulo inclui:

- **Seleccionar material de impressão**
- **Colocar o papel**
- **Seleccionar uma localização de saída**

Seleccionar material de impressão

Pode imprimir em vários materiais de impressão, como papel normal, envelopes, etiquetas e transparências. Utilize sempre materiais de impressão que obedeçam às directrizes de utilização da impressora. Materiais de impressão que não obedeçam às directivas descritas neste manual do utilizador podem causar os seguintes problemas:

- Fraca qualidade de impressão
- Maior número de encravamentos de papel
- Desgaste prematuro da impressora

Propriedades como gramagem, composição, granulação e teor de humidade são factores importantes que afectam o desempenho da impressora e a qualidade dos resultados. Quando escolher material de impressão, tenha em conta o seguinte:

- Resultado pretendido: O material de impressão escolhido deve ser apropriado ao projecto.
- Tamanho: Pode utilizar qualquer tamanho de papel que se ajuste facilmente às guias do tabuleiro de papel.
- Gramagem: A impressora suporta as seguintes gramagens do material de impressão:
  - Papel não calandrado (60 a 105 g/m$^{2)}$ para o tabuleiro 1 e tabuleiro 2, tabuleiro 3, tabuleiro 4 opcional
  - Papel não calandrado (60 a 163 g/m^2) para o tabuleiro multifuncional
  - 75 a 90 g/m^2 para a impressão duplex
- Luminosidade: Alguns materiais de impressão são mais brancos do que outros e produzem imagens mais vivas e nítidas.
- Suavidade da superfície: A suavidade do material de impressão afecta a nitidez dos trabalhos impressos.

Notas

- Alguns materiais de impressão, mesmo respeitando todas as directivas deste manual, podem não produzir resultados satisfatórios. Esse problema pode ser resultado de manuseio inadequado, níveis inaceitáveis de temperatura e humidade ou outras variáveis sobre as quais o fabricante não tem controlo.
- Antes de adquirir grandes quantidades de material de impressão, certifique-se de que este obedece aos requisitos especificados neste manual.
- A utilização de materiais de impressão que não obedeçam às especificações pode causar problemas e exigir reparações. Essas reparações não são cobertas pela garantia ou pelos acordos de serviço.

Tamanhos de papel suportados

Tipo	Tamanho	Dimensões	Gramagem[a]	Capacidade[b]
Papel normal	Carta	216 x 279 mm	• 60 a 105 g/m^2 de papel não calandrado para o tabuleiro • 60 a 163 g/m^2 de papel não calandrado para o tabuleiro multifuncional	• 500 folhas de 75 g/m^2 de papel não calandrado para o tabuleiro • 100 folhas para o tabuleiro multifuncional
	Legal	216 x 356 mm		
	Fólio	216 x 330,2 mm		
	Ofício	216 x 343 mm		
	A4	210 x 297 mm		
	JIS B5	182 x 257 mm		
	ISO B5	176 x 250 mm		
	Executivo	184,2 x 266,7 mm		
	A5	148,5 x 210 mm		
	A6	105 x 148,5 mm		
Envelope	Envelope B5	176 x 250 mm	60 a 90 g/m^2	10 folhas de 75 g/m^2 no tabuleiro multifuncional
	Envelope Monarch	98,4 x 190,5 mm		
	Envelope COM-10	105 x 241 mm		
	Envelope DL	110 x 220 mm		
	Envelope C5	162 x 229 mm		
	Envelope C6	114 x 162 mm		
Transparência	Letter, A4	Consulte a secção Papel normal	138 a 146 g/m^2	50 folhas de 75 g/m^2 no tabuleiro multifuncional
Etiquetas	Carta, Legal, Folio, Ofício, A4, JIS B5, ISO B5, Executivo, A5, A6	Consulte a secção Papel normal	120 a 150 g/m^2	25 folhas de 75 g/m^2 no tabuleiro multifuncional
Cartolina	Carta, Legal, Folio, Ofício, A4, JIS B5, ISO B5, Executivo, A5, A6	Consulte a secção Papel normal	60 a 163 g/m^2	10 folhas de 75 g/m^2 no tabuleiro multifuncional
Tamanho mínimo (personalizado)		76 x 127 mm	60 a 163 g/m^2	Consulte as secções Capacidade em cima
Tamanho máximo (personalizado)		216 x 356 mm		

a. Se a gramagem do papel exceder 105 g/m^2, utilize o tabuleiro multifuncional.
b. A capacidade máxima pode variar consoante a gramagem do suporte, espessura das folhas e condições ambientais.

Material de impressão para impressão duplex

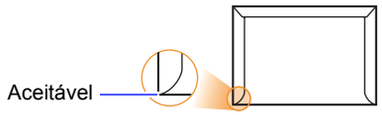
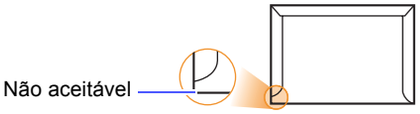
Tipo	Tamanho	Gramagem
Papel normal	A4, Carta, Ofício, Legal e Fólio	75-90 g/m^2

Directivas para seleccionar e guardar material de impressão

Quando seleccionar ou colocar papel, envelopes ou outros materiais de impressão, siga estas directivas:

- Utilize sempre material de impressão em conformidade com as especificações da coluna seguinte.
- Tentar imprimir em papel húmido, dobrado, engelhado ou rasgado pode provocar o encravamento do papel e baixa qualidade de impressão.
- Para obter a melhor qualidade de impressão, utilize apenas papel de cópia de alta qualidade especificamente recomendado para impressoras laser.
- Evite utilizar os seguintes tipos de materiais de impressão:
  - Papel com letras gravadas, perfurações ou texturas muito suaves ou muito ásperas
  - Papel não calandrado apagável
  - Papel multi-páginas
  - Papel sintético e papel que reage a efeitos térmicos
  - Papel químico e papel vegetal
- A utilização destes tipos de papel pode provocar encravamentos de papel, odores químicos e danificar a impressora.
- Mantenha o material de impressão na embalagem até poder colocá-lo na impressora. Coloque as embalagens em paletes ou prateleiras e não no chão. Não coloque objectos pesados sobre o papel, quer este esteja embalado ou não. Mantenha-o afastado de humidade ou de outras condições que possam fazer com que fique enrugado ou dobrado.
- Guarde os materiais a temperaturas entre 15 °C e 30 °C. A humidade relativa deve ser entre 10% e 70%.
- Guarde o material de impressão não utilizado numa embalagem anti-humidade, como uma caixa ou saco de plástico, para evitar a contaminação de poeiras e humidade.
- Coloque os tipos especiais de papel, uma folha de cada vez, no tabuleiro multifuncional para evitar encravamentos de papel.
- Para evitar que materiais de impressão, tais como transparências e folhas de etiquetas, se colem uns aos outros, retire-os assim que forem impressos.

Directivas para materiais de impressão especiais

Tipo de material	Directrizes
Envelopes	• A impressão bem sucedida em envelopes depende da qualidade dos mesmos. Ao seleccioná-los, considere os seguintes factores: - Gramagem: A gramagem do papel de envelope não deverá exceder 90 g/m^2 ou poderá ocorrer um encravamento. - Estrutura: Antes da impressão, os envelopes deverão estar bem assentes, com menos 6 mm de ondulações e não deverão conter ar. - Estado: Os envelopes não podem ter rugas, cortes ou outros danos. - Temperatura: Deve utilizar envelopes compatíveis com o calor e a pressão da sua impressora durante o funcionamento desta. • Utilize apenas envelopes de bom fabrico, com dobras bem vincadas. • Não utilize envelopes com selos. • Não utilize envelopes com fechos, janelas, revestimentos, autocolantes ou outros materiais sintéticos. • Não utilize envelopes danificados ou de fraca qualidade. • Verifique se as uniões de ambas as extremidades do envelope se prolongam até aos cantos do envelope.   • Os envelopes que apresentam fitas adesivas removíveis ou mais de uma aba para lacrá-los devem utilizar adesivos compatíveis com a temperatura de fusão da impressora de 195 °C durante 0,1 segundos. As fitas e abas adicionais podem provocar rugas, dobras ou encravamentos, podendo até danificar a unidade de fusão. • Para obter a melhor qualidade de impressão, posicione as margens com 15 mm de proximidade máxima das extremidades do envelope. • Evite imprimir sobre a área onde se encontram as uniões do envelope.

Tipo de material	Directrizes
Transparências	• Para não danificar a impressora, utilize apenas transparências recomendadas para impressoras laser. • As transparências utilizadas na impressora deverão resistir a 195 °C, ou seja, a temperatura de fusão da impressora. • Coloque-as sobre uma superfície plana depois de as retirar da impressora. • Não as deixe no tabuleiro de papel durante longos períodos de tempo. Podem acumular pó e sujidade, o que provoca manchas na impressão. • Para evitar manchas causadas por impressões digitais, manuseie-as com cuidado. • Para evitar o desbotamento, não exponha as transparências impressas à luz solar durante um longo período de tempo. • Verifique se as transparências não estão engelhadas, dobradas nem rasgadas nas margens.
Etiquetas	• Para não danificar a impressora, utilize apenas etiquetas recomendadas para impressoras laser. • Quando seleccionar as etiquetas, tenha em conta os seguintes factores: - Adesivos: O material adesivo deve manter-se estável a 195 °C, a temperatura de fusão da impressora. - Disposição: Utilize apenas etiquetas sem papel de fundo exposto entre as mesmas. As etiquetas podem descolar-se se houver espaços entre elas, provocando encravamentos graves. - Ondulações: Antes da impressão, as etiquetas devem estar planas e não apresentar mais do que 13 mm de ondulações em qualquer direcção. - Estado: Não utilize etiquetas com rugas, bolhas ou outros sinais de separação. • Verifique se não existe material adesivo exposto entre as etiquetas. As áreas expostas podem causar o descolamento das etiquetas durante a impressão, o que pode provocar encravamento. Os adesivos expostos também podem causar danos aos componentes da impressora. • Não coloque uma folha de etiquetas na impressora mais do que uma vez. A protecção adesiva destina-se apenas a uma única passagem na impressora. • Não utilize etiquetas que estejam a soltar-se da folha de adesivo ou que tenham rugas, bolhas ou outras imperfeições.

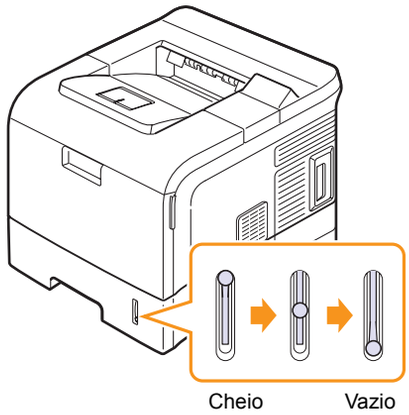
Tipo de material	Directrizes
Cartolina ou materiais com formato personalizado	• Não imprima em suportes com menos de 76 mm de largura ou 127 mm de comprimento. • Na aplicação de software, defina as margens com uma distância mínima de 6,4 mm em relação às margens do material.
Papel pré-impresso	• Os papéis timbrados devem ser impressos com tinta não inflamável, que não derreta, não se evapore nem liberte substâncias perigosas quando submetida à temperatura de fusão da impressora, que é de 195 °C durante 0,1 segundos. • A tinta dos papéis timbrados não pode ser inflamável e não deve ser prejudicial aos rolos da impressora. • Os formulários e os papéis timbrados devem ser isolados com uma película à prova de humidade para evitar alterações durante o armazenamento. • Antes de colocar papel pré-impresso, como formulários e papéis timbrados, verifique se a tinta do papel está seca. Durante o processo de fusão, a tinta húmida pode soltar-se do papel pré-impresso, diminuindo a qualidade de impressão.

Colocar o papel

Coloque o material que utiliza para a maioria dos trabalhos de impressão no tabuleiro 1. O tabuleiro 1 pode suportar um máximo de 500 folhas de 75 g/m^2 de papel normal.

Pode adquirir tabuleiros opcionais e colocá-los sob o tabuleiro padrão, para poder colocar 500 folhas de papel adicionais para cada tabuleiro. Pode instalar até três tabuleiros adicionais. Para saber como encomendar tabuleiros opcionais, consulte a página 7.1.

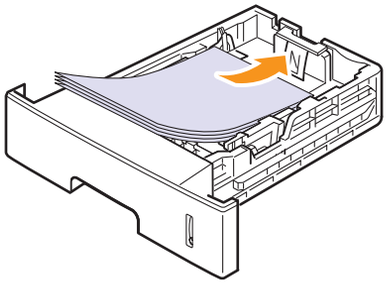
O indicador de nível do papel na parte da frente do tabuleiro 1 e dos tabuleiros opcionais mostra a quantidade de papel actualmente existente no tabuleiro. Quando o tabuleiro está vazio, o indicador da barra encontra-se totalmente em baixo.



Utilizar o tabuleiro padrão ou os tabuleiros opcionais

Coloque o material que utiliza para a maioria dos trabalhos de impressão no tabuleiro padrão. O tabuleiro padrão pode conter u m máximo de 500 folhas de papel de 75 g/m^2.

Para colocar papel, deslize o tabuleiro para fora e coloque o papel com a face de impressão voltada para baixo.



Pode colocar papel timbrado com a face do design virada para baixo. A margem superior da folha com o logótipo deve ficar virada para a parte frontal do tabuleiro.

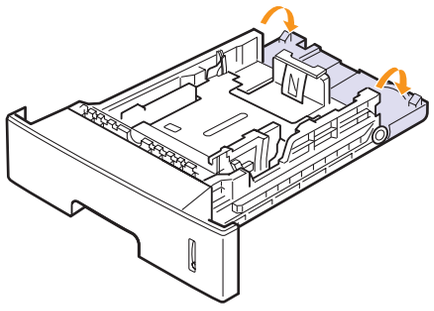
Notas

- Se tiver problemas com a alimentação do papel, coloque uma folha de cada vez no tabuleiro multifuncional.
- Pode colocar papel previamente impresso. O lado impresso deve estar voltado para cima com uma ponta desenrolada na parte frontal do tabuleiro. Se tiver problemas com a alimentação do papel, vire o papel ao contrário. Tenha em atenção que a qualidade de impressão não é garantida.

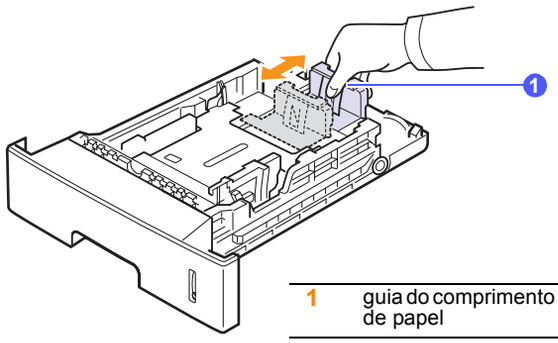
Alterar o tamanho do papel no tabuleiro

Este tabuleiro está predefinido para o tamanho Carta ou A4, dependendo do seu país. Para alterar o tamanho tem de ajustar as guias de papel.

1 Empurre a placa de pressão do tabuleiro até ao fim, para aumentar o comprimento do tabuleiro.

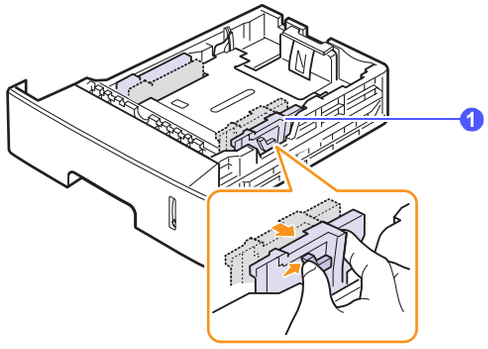


2 Aperte a guia do comprimento de papel e coloque-a na posição correcta, de acordo com o tamanho do papel que usar e com o que está marcado no fundo do tabuleiro.



1	guia do comprimento de papel

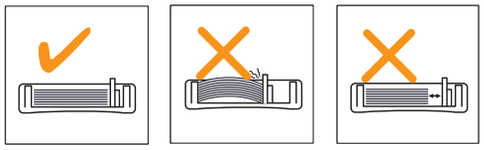
3 Aperte as guias de largura do papel e faça-as deslizar para que se encaixe ao formato de papel desejado marcado no fundo do tabuleiro.



1	guia da largura do papel

Notas

- Não aperte excessivamente a guia de largura do papel para que o papel não fique enrugado.
- Se não ajustar a guia da largura do papel, o papel pode encravar.



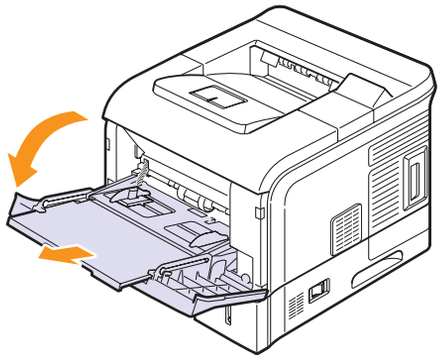
4 Coloque o papel com a face a imprimir voltada para baixo.

Utilizar o tabuleiro multifuncional

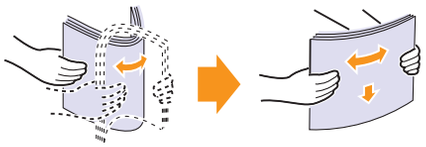
O tabuleiro multifuncional aceita tipos e tamanhos de materiais de impressão especiais, como transparências, postais, cartões e envelopes. É útil para a impressão de páginas simples em papel timbrado ou colorido.

Para colocar papel no tabuleiro multifuncional:

1 Puxe o tabuleiro multifuncional para baixo na sua direcção e puxe a extensão para tabuleiro multifuncional de forma a suportar tamanhos de papel mais compridos.

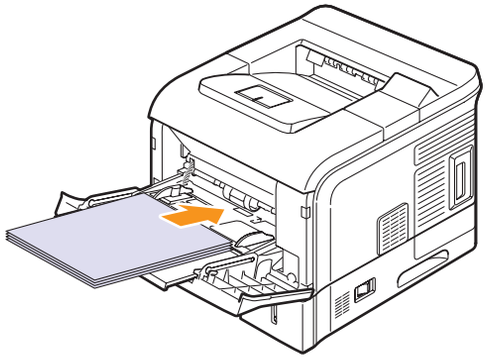


2 Se utilizar papel, dobre ou folheie a margem da pilha de papel para separar as páginas antes de colocar a pilha de papel.



Para transparências, segure-as pelas margens e evite tocar no lado de impressão. A gordura dos dedos pode provocar problemas de qualidade de impressão.

3 Coloque o papel **com o lado a imprimir voltado para cima**.



Dependendo do tipo de material que está a utilizar, siga estas instruções de colocação:

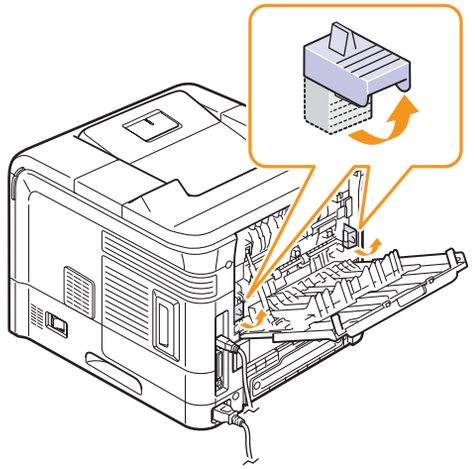
- Envelopes: Aba para baixo, com a zona do selo no lado superior esquerdo.

Cuidado

- O interior da máquina torna-se muito quente. Não toque em peças com uma etiqueta "⚠" (superfície quente). Se tocar em peças com a etiqueta "⚠", pode sofrer queimaduras.

Nota

- Para imprimir em envelopes, tem de abrir a tampa posterior e empurrar a alavanca do fusor para cima. A qualidade de impressão será optimizada.

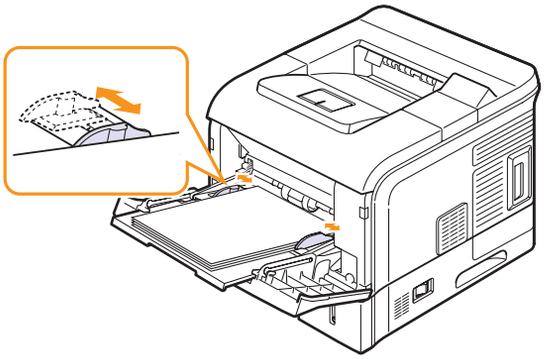


- Transparências: O lado de impressão deve estar voltado para cima e a parte superior com a fita adesiva a entrar primeiro na impressora.
- Etiquetas: O lado de impressão deve estar voltado para cima e a extremidade curta superior deve entrar primeiro na impressora.
- Papel pré-impresso: Lado do desenho para cima e extremidade superior voltada para cima.
- Cartolina: O lado de impressão deve estar voltado para cima e a extremidade curta deve entrar primeiro na impressora.
- Papel previamente impresso: Lado impresso para baixo com uma extremidade plana a entrar primeiro na impressora.

Notas

- Verifique se não colocou demasiados materiais de impressão. O material de impressão fica desalinhado se colocar uma resma que seja muito alta ou se empurrar demasiado.
- Quando imprimir em materiais especiais como envelopes, etiquetas, transparências ou cartões, a localização de saída deverá ser a tampa posterior. Abra a tampa posterior para a utilizar. Consulte a página 5.8.

4 Aperte as guias da largura do papel do tabuleiro multifuncional e ajuste-as à largura do papel. Não as force demasiado porque o papel pode ficar dobrado e encravar ou a impressão sair inclinada.



5 Quando imprimir um documento, configure a origem e o tipo de papel na aplicação de software. Consulte a **Secção do software**.

Para mais informações sobre a configuração da origem e tipo de papel no painel de controlo, consulte a página 2.4.

6 Depois de imprimir, coloque a extensão do tabuleiro multifuncional na posição inicial e feche o tabuleiro multifuncional.

Sugestões sobre como utilizar o tabuleiro multifuncional

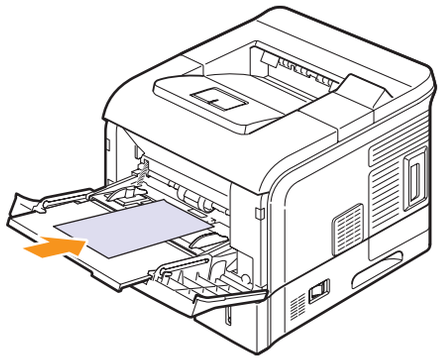
- Coloque apenas um formato de material de impressão de cada vez no tabuleiro multifuncional.
- Para evitar encravamentos, não acrescente papel enquanto ainda houver folhas no tabuleiro multifuncional. Isto também se aplica a outros tabuleiros.
- Os materiais de impressão devem ser colocados com a face voltada para cima no centro do tabuleiro, com a extremidade superior a entrar primeiro no tabuleiro multifuncional.
- Coloque apenas os materiais de impressão especificados na página 5.2 para evitar encravamentos de papel e problemas de qualidade de impressão.
- Alise qualquer ondulação em postais, envelopes e etiquetas, antes de os colocar no tabuleiro multifuncional.
- Quando imprimir no formato 76 x 127 mm no tabuleiro multifuncional, abra a tampa posterior para um caminho de papel directo para evitar encravamentos de papel.
- Quando imprimir em transparências, abra a tampa posterior. Caso contrário, o papel pode rasgar quando sair da impressora.

Utilizar o modo de alimentação manual

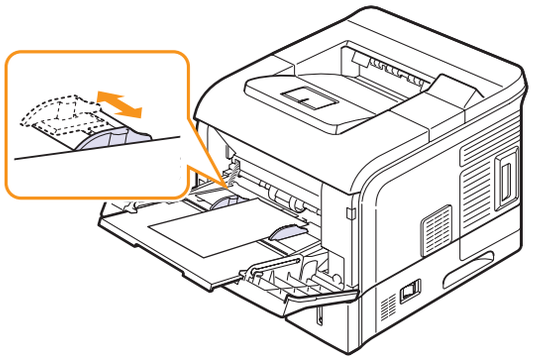
Pode colocar manualmente uma folha de material para impressão no tabuleiro multifuncional se seleccionar **Alimentação manual** na opção **Origem** do separador **Papel** quando alterar as definições de impressão para imprimir um documento. Consulte a **Secção do software**. A alimentação manual do papel pode ser útil se pretender verificar a qualidade da impressão assim que cada página é impressa.

Este procedimento de colocação é praticamente igual ao que é seguido para colocar papel no tabuleiro multifuncional, excepto pelo facto de que coloca folha por folha no tabuleiro, envia os dados de impressão para imprimir a primeira página e prime o botão **OK** no painel de controlo para imprimir cada página sucessiva.

1 Coloque o papel **com o lado a imprimir voltado para cima**.



2 Aperte as guias da largura do papel do tabuleiro multifuncional e ajuste-as à largura do papel. Não as force demasiado porque o papel pode ficar dobrado e encravar ou a impressão sair inclinada.



3 Quando imprimir um documento, configure a origem do papel para **Alimentação manual** e seleccione o tamanho e tipo de papel apropriado na aplicação de software. Consulte a **Secção do software**.

4 Imprima um documento.

O visor apresenta uma mensagem a pedir para colocar papel e premir **OK**.

5 Prima **OK**.

A impressora recolhe o material de impressão e imprime. Após a impressão de uma página, a mensagem é novamente apresentada.

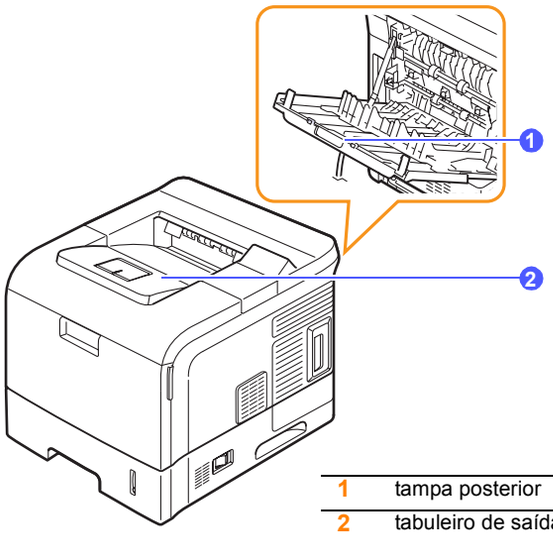
Nota
- Se não premir o botão, a impressora, após uma pausa, recolhe automaticamente o material de impressão.

6 Insira a folha seguinte no tabuleiro multifuncional e prima **OK**.

Repita este passo em cada página a imprimir.

Seleccionar uma localização de saída

A impressora possui duas localizações de saída; a tampa posterior (voltada para cima) e o tabuleiro de saída (voltado para baixo).



1	tampa posterior
2	tabuleiro de saída

Por predefinição, a impressora envia a impressão para o tabuleiro de saída. Para utilizar o tabuleiro de saída, verifique se a tampa posterior está fechada.

Notas

- Se houver problemas com o papel que sai do tabuleiro de saída, tais como o encaracolamento excessivo, experimente imprimir para a tampa traseira.
- Para evitar encravamento de papel, não abra nem feche a tampa traseira durante a impressão.

Imprimir para o tabuleiro de saída *(Voltado para baixo)*

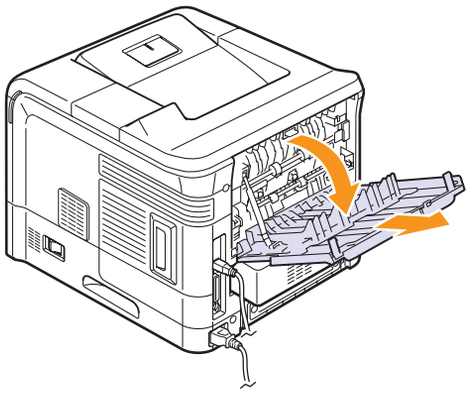
O tabuleiro de saída recolhe o papel voltado para baixo e pela ordem de impressão das folhas. Utilize o tabuleiro para a maior parte dos trabalhos de impressão.

Imprimir para a tampa posterior *(Voltado para cima)*

Se utilizar a tampa traseira, o papel sai da impressora virado para cima.

A impressão do tabuleiro multifuncional para a tampa posterior fornece um percurso de papel directo. Se utilizar a tampa posterior pode melhorar a qualidade de impressão em materiais especiais.

Para utilizar a tampa posterior, abra-a puxando-a para baixo e retire a respectiva extensão.



Cuidado

- O interior da máquina torna-se muito quente. Não toque em peças com uma etiqueta "⚠" (superfície quente). Se tocar em peças com a etiqueta "⚠", pode sofrer queimaduras.
- A área da unidade de fusão, que se encontra no interior da tampa posterior da impressora, fica muito quente quando está a ser utilizada. Tenha cuidado quando mexer nesta área.

6 Impressão básica

Este capítulo descreve tarefas de impressão comuns.

Este capítulo inclui:

- **Imprimir um documento**
- **Cancelar um trabalho de impressão**

Imprimir um documento

Esta impressora permite-lhe imprimir a partir de várias aplicações Windows ou Macintosh.
Os passos exactos para imprimir um documento podem variar consoante a aplicação que estiver a utilizar.

Para mais detalhes sobre a impressão, consulte a **Secção do software**.

Cancelar um trabalho de impressão

Se o trabalho de impressão ainda estiver numa fila ou spooler de impressão, tal como o grupo de impressoras do Windows, apague o trabalho da seguinte forma:

1 Clique no botão **Iniciar** do Windows.

2 Para o Windows 98/Me/NT 4.0/2000, seleccione **Definições** e, em seguida, **Impressoras**.

No Windows XP/2003, seleccione **Impressoras e faxes**.

3 Clique duas vezes no ícone **SP 5100N PCL 6** ou **SP 5100N PS**.

4 No menu **Documento** seleccione **Cancelar impressão** (Windows 98/Me) ou **Cancelar** (Windows NT 4.0/2000/XP/2003).

Nota

- Pode aceder a esta janela fazendo simplesmente duplo clique no ícone da impressora situado no canto inferior direito do ambiente de trabalho do Windows.

Também pode cancelar a tarefa actual, premindo **Stop** no painel de controlo da impressora.

7 Consumíveis e acessórios

Este capítulo apresenta informações sobre a aquisição de cartuchos de toner e acessórios disponíveis para sua impressora.

- **Cartuchos de toner**
- **Acessórios**

Cartuchos de toner

Quando o toner acabar, pode encomendar os seguintes tipos de cartuchos de toner para a sua impressora:

Tipo	Rendimento[a]
Rendimento padrão	10.000 páginas
Alto rendimento	20.000 páginas

a. Valor do rendimento declarado em conformidade com a ISO/IEC 19752.

Acessórios

Pode adquirir e instalar acessórios para melhorar o desempenho e a capacidade da impressora.

Os seguintes acessórios estão disponíveis para a impressora:

Acessório	Descrição
Tabuleiro opcional	Se tiver problemas frequentes de alimentação de papel, pode instalar até três tabuleiros adicionais de 500 folhas. Pode imprimir documentos em materiais de impressão de vários tamanhos e tipos.
DIMM	Aumenta a capacidade de memória da impressora.
Unidade duplex	Permite imprimir nas duas faces do papel.
Disco rígido	Permite-lhe melhorar as capacidades da impressora e imprimir de várias formas.

8 Manutenção

Este capítulo apresenta sugestões para obter impressões de alta qualidade e de forma económica, assim como informações relativas à manutenção do cartucho de toner e da impressora.

Este capítulo inclui:

- **Imprimir páginas de informações**
- **Limpar a impressora**
- **Manutenção do cartucho de toner**
- **Peças de manutenção**

Imprimir páginas de informações

É possível imprimir páginas com informações detalhadas sobre a impressora a partir do painel de controlo da mesma. As informações podem ser úteis para verificar o estado da impressora e para a manutenção da mesma.

1 Prima **Menu** até aparecer **Informacao** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até que a página de informações pretendida apareça e prima **OK**.

3 Prima **OK** quando **Sim** aparecer.

É impressa uma página.

Limpar a impressora

Durante o processo de impressão, o papel, o toner e partículas de poeira podem acumular no interior da impressora. Esta acumulação pode causar problemas relacionados com a qualidade da impressão, tais como manchas ou nódoas de toner. A impressora tem um modo de limpeza que pode corrigir e evitar este tipo de problemas.

Nota

- Limpar o chassis da impressora com agentes de limpeza com elevados teores de álcool, solvente ou outras substâncias fortes pode descolorar ou rachar o chassis.

Limpar o exterior da impressora

Limpe o chassis da impressora com um pano macio sem fios. Pode humedecer ligeiramente o pano com água, mas tenha cuidado de modo a que não caia água sobre ou para o interior da máquina.

Limpar o interior da impressora

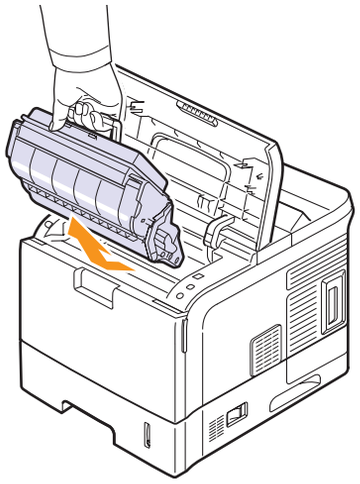
Há dois métodos de limpeza do interior da impressora:

- Limpe o interior manualmente.
- Limpe através de folha de limpeza, o que pode ser efectuado através do painel de controlo.

Limpar o interior da impressora manualmente

1 Desligue a impressora e o cabo de alimentação. Espere que a impressora arrefeça.

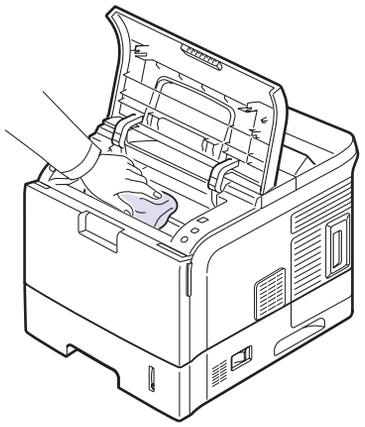
2 Abra a tampa superior e remova o cartucho de toner. Coloque-o numa superfície plana e limpa.



Notas

- Para evitar danos no cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos. Cubra-o com uma folha de papel, se necessário.
- Não toque na superfície verde da parte inferior do cartucho de toner. Utilize a pega do cartucho para não tocar nesta área.

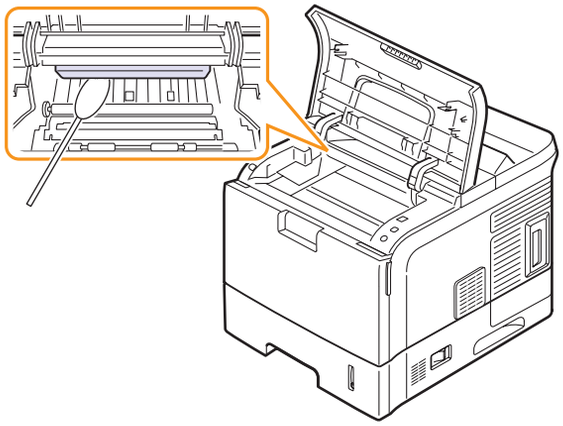
3 Com um pano seco e sem fios, limpe a poeira e o toner derramado na área do cartucho de toner e na cavidade do cartucho.



Nota

- Ao limpar a parte interna da impressora, tenha cuidado para não tocar no rolo de transferência, situado por baixo do cartucho de toner. A gordura dos dedos pode causar problemas na qualidade da impressão.

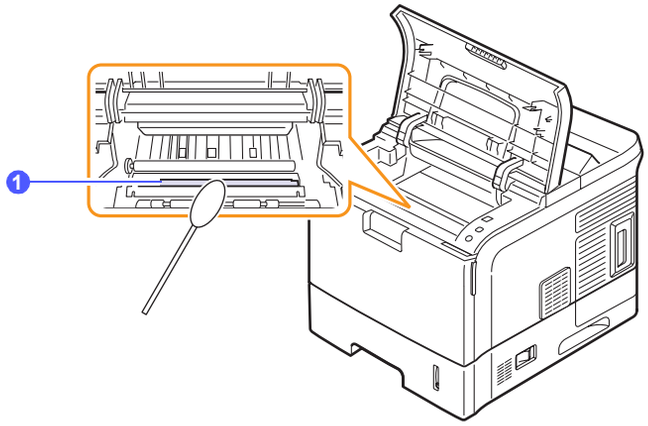
4 Vire cuidadosamente a ripa de vidro comprida (LSU) no interior da parte superior da cavidade do cartucho e verifique a existência de sujidade ou pó.



Nota

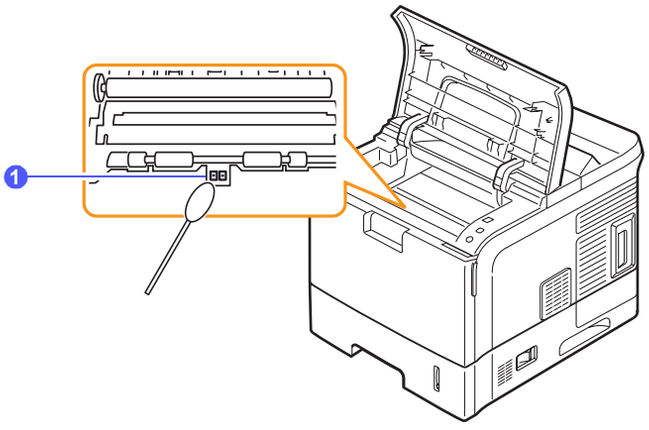
- A comprida ripa de vidro é de difícil localização.

5 Encontre a lente PTL virando o alimentador para cima e limpe-a cuidadosamente com algodão branco.



1	Lente PTL

6 Limpe um sensor de alimentação com uma cotonete.



1 Sensor de alimentação

7 Volte a colocar o cartucho de toner e feche a tampa superior.

8 Ligue o cabo de alimentação e a impressora.

Imprimir uma folha de limpeza

Se as impressões saírem manchadas, desbotadas ou sujas, pode resolver o problema imprimindo uma folha de limpeza fornecida com a impressora. Pode imprimir:

- Folha de limpeza do OPC: limpa o tambor OPC do cartucho de toner.
- Folha de limpeza da unidade de fusão: limpa a unidade de fusão no interior da impressora.

Este processo irá produzir uma página com detritos de toner, que deverá ser eliminada.

1 Verifique se a impressora está ligada e se há papel no tabuleiro.

2 Prima **Menu** até aparecer **Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Manutencao** e depois prima **OK**.

4 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Limpar fusor** ou **Limpar tambor** e depois prima **OK**.

A impressora puxa automaticamente uma folha de papel do tabuleiro e imprime uma folha de limpeza com as partículas de poeira ou de toner.

Manutenção do cartucho de toner

Aviso

- **Não incinere toner derramado ou usado. O pó do toner é inflamável e pode incendiar-se quando exposto a uma chama viva.**
- **O descarte deve ser efectuado num representante autorizado ou num ponto de recolha apropriado.**
- **Se decidir ser o próprio a eliminar os cartuchos de toner usados, faça-o em conformidade com os regulamentos locais.**
- **Não armazene toner, seja toner usado ou recipientes de toner, em locais com uma chama viva. O toner pode inflamar e causar queimaduras ou um incêndio.**

Cuidado

- Mantenha o toner (usado ou não usado) e os cartuchos de toner fora do alcance de crianças.
- Se o toner (usado ou não usado) for inalado, gargareje com bastante água e vá para um ambiente com ar fresco. Caso necessário, consulte um médico.
- Se a pele entrar em contacto com toner (usado ou não usado), lave a área afectada completamente com água e sabão.
- Se toner (usado ou não usado) entrar nos olhos, lave imediatamente com uma grande quantidade de água. Caso necessário, consulte um médico.

Cuidado

- Se toner (usado ou não usado) for engolido, dilua-o bebendo uma grande quantidade de água. Caso necessário, consulte um médico.
- Evite o contacto da roupa ou pele com o toner ao remover um encravamento de papel ou ao substituir o toner. Se a pele entrar em contacto com toner, lave a área afectada completamente com água e sabão.
- Se manchar a roupa com toner, lave-a em água fria. A água quente fixa o toner no tecido e pode impossibilitar a remoção da nódoa.

Armazenar o cartucho de toner

Para obter os melhores resultados com o cartucho de toner, siga as seguintes directrizes:

- Não retire o cartucho de toner da embalagem, até que esteja pronto para o utilizar.
- Não reaproveite o cartucho de toner. A garantia da impressora não cobre os danos causados pela utilização de cartuchos reabastecidos.
- Armazene os cartuchos de toner no mesmo ambiente da impressora.
- Para evitar danos no cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos.

Rendimento esperado do cartucho

O rendimento do cartucho de toner depende da quantidade de toner que os trabalhos de impressão exigem. O número real também pode variar de acordo com a densidade de impressão das páginas que pretende imprimir e o número de páginas pode variar segundo o ambiente de funcionamento, o intervalo de impressão, bem como o tipo e formato do material de impressão. Se imprimir muitos gráficos, pode ter que substituir o cartucho mais vezes.

Economia de toner

Para economizar toner, prima **Toner Save** no painel de controlo. A luz de fundo do botão acende-se.

A utilização desta opção prolonga o tempo de vida útil do cartucho de toner e reduz o custo por página, embora diminua igualmente a qualidade da impressão.

Verificar o nível do toner

Pode verificar a quantidade de toner que ainda resta no cartucho.

Se tiver problemas com a qualidade de impressão, isto pode ajudá-lo a determinar se o problema é provocado por falta de toner.

1 Prima **Menu** até aparecer **Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Manutencao** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Duracao supr.** e depois prima **OK**.

4 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Nivel do toner** e depois prima **OK**.

O visor mostra a percentagem de toner que ainda resta.

Nota

Enquanto as seguintes mensagens aparecem no visor, pode alterar o(s) sub-menu(s) da opção **Duracao supr.**:

– **Toner invalido**, **Toner NãoGenuíno**, **Substituir toner**, **Toner esgotado**

Redistribuir o cartucho de toner

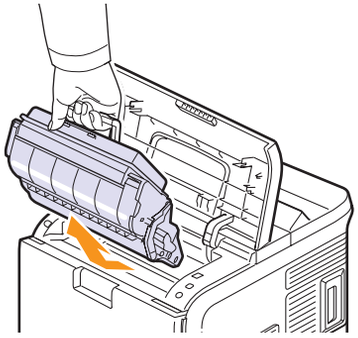
Quando o toner no cartucho estiver a chegar ao fim:

- Aparecem riscas brancas e a impressora imprime muito claro.
- **Pouco toner** aparece no visor.
- O LED **Status** pisca a vermelho.

Se isto acontecer, pode restabelecer temporariamente a qualidade de impressão, redistribuindo o toner restante no cartucho. Em alguns casos, podem surgir riscas brancas ou a máquina pode imprimir em branco, mesmo depois de redistribuir o toner.

1 Abra a tampa superior.

2 Retire o cartucho de toner.



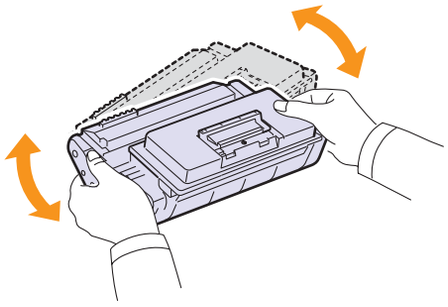
Cuidado

- Evite introduzir a mão muito fundo na impressora. A área de fusão pode estar quente.

Notas

- Para evitar danos no cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos. Cubra-o com uma folha de papel, se necessário.
- Não toque na superfície verde da parte inferior do cartucho de toner. Utilize a pega do cartucho para não tocar nesta área.

3 Agite o cartucho 5 ou 6 vezes para distribuir o toner uniformemente no seu interior.

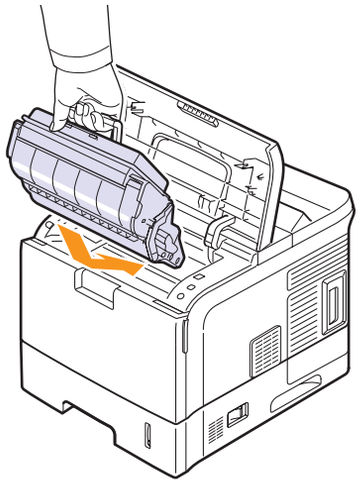


Nota

- Se manchar a roupa com toner, remova-o com um pano seco e lave a roupa em água fria. A água quente fixa o toner no tecido.

4 Segure o cartucho de toner pelo manípulo e introduza lentamente o cartucho na abertura existente na impressora.

As saliências existentes nas partes laterais dos cartuchos e as ranhuras correspondentes da impressora conduzem o cartucho até à posição correcta, até que este fique totalmente fixo.



5 Feche a tampa superior. Verifique se a tampa está bem fechada.

Substituir o cartucho de toner

Aviso

- **Não incinere toner derramado ou usado. O pó do toner é inflamável e pode incendiar-se quando exposto a uma chama viva. O descarte deve ser efectuado num representante autorizado ou num ponto de recolha apropriado. Se decidir ser o próprio a eliminar os recipientes de toner usados, faça-o em conformidade com os regulamentos locais.**

Cuidado

- Mantenha o toner (usado ou não usado) e os cartuchos de toner fora do alcance de crianças.
- Não coloque um objecto na tampa da direita quando esta estiver aberta.

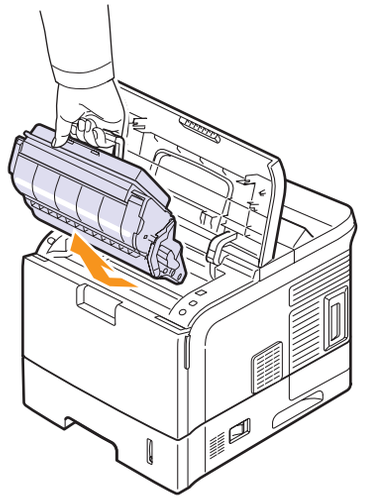
Quando o cartucho de toner estiver completamente vazio:

- **Sem toner** aparece no visor.
- O LED **Status** pisca a vermelho.

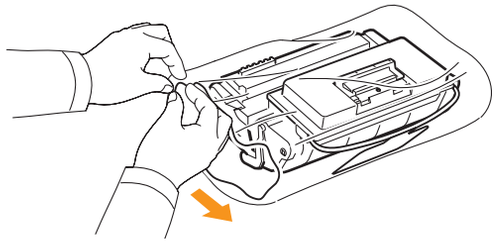
Nesta altura, o cartucho de toner precisa de ser substituído. Para encomendar cartuchos de toner, consulte a página 7.1.

1 Abra a tampa superior.

2 Retire o cartucho de toner.



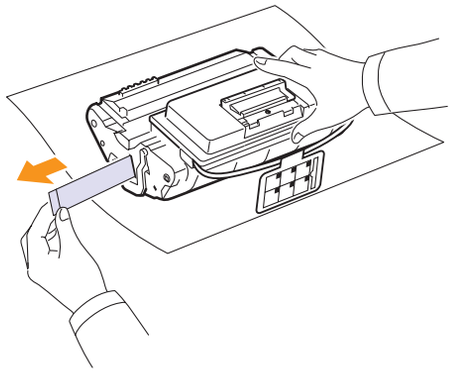
3 Retire o novo cartucho de toner da embalagem.



Nota

- Não use objectos pontiagudos, tais como tesouras ou facas, para abrir a embalagem do cartucho de toner. Podem riscar o tambor do cartucho.

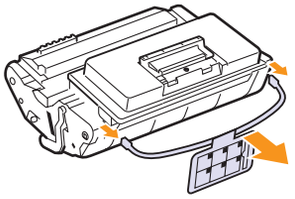
4 Localize a fita de vedação, na extremidade do cartucho de toner. Puxe a fita toda do cartucho com cuidado e deite-a fora.



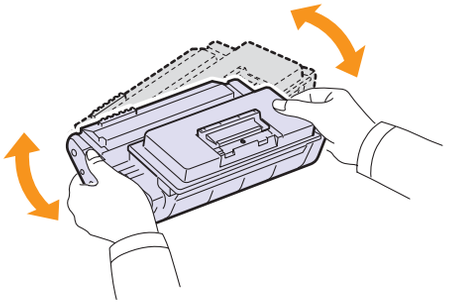
Notas

- O tamanho da fita de vedação deverá ser superior a 60 cm se ela for retirada de forma correcta.
- Segurando o cartucho do toner, remova a fita que sela o cartucho. Certifique-se de que não corta a fita. Se isso acontecer, não poderá utilizar o cartucho do toner.
- Consulte as imagens auxiliares no invólucro do cartucho.

5 Remova a pega de plástico flexível do cartucho de toner.



6 Agite o cartucho 5 ou 6 vezes para distribuir o toner uniformemente no seu interior.



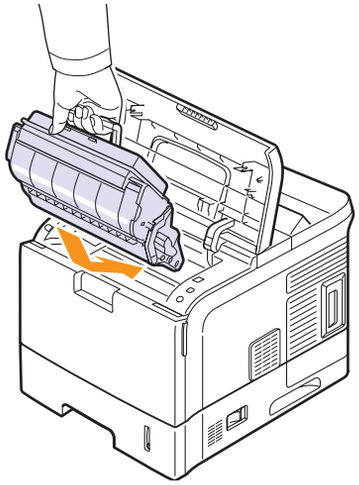
Para assegurar o máximo número de cópias por cartucho, agite-o bem. Guarde a caixa e a embalagem de plástico para envio.

Notas

- Se manchar a roupa com toner, remova-o com um pano seco e lave a roupa em água fria. A água quente fixa o toner no tecido.
- Para evitar danos no cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos. Cubra-o com uma folha de papel, se necessário.
- Não toque na superfície verde da parte inferior do cartucho de toner. Utilize a pega do cartucho para não tocar nesta área.

7 Segure o cartucho de toner pelo manípulo e introduza lentamente o cartucho na abertura existente na impressora.

As saliências existentes nas partes laterais dos cartuchos e as ranhuras correspondentes da impressora conduzem o cartucho até à posição correcta, até que este fique totalmente fixo.



8 Feche a tampa superior. Verifique se a tampa está bem fechada.

Eliminar a mensagem Pouco toner Substitua toner

Quando a mensagem **Pouco toner Substituir toner** surgir pode configurar de forma a que esta não o volte a incomodar.

1 Prima **Menu** até aparecer **Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de deslocamento até **Manutencao** aparecer e prima **OK**.

3 Prima os botões de deslocamento até **Limp msg vazio** aparecer e prima **OK**.

4 Seleccione **Activado** e prima **OK**.

5 Agora a mensagem **Pouco toner Substituir toner** não aparece mas a mensagem **Substituir toner** irá permanecer para lhe lembrar que o novo cartucho tem de ser instalado para qualidade.

Nota
- Depois de seleccionar **Activado**, esta definição vai ser escrita permanentemente na memória do cartucho do toner e este menu vai desaparecer do menu **Manutencao**.

Peças de manutenção

Para evitar que as peças gastas prejudiquem a qualidade da impressão e criem problemas na alimentação de papel e para manter a impressora em óptimas condições de funcionamento, é necessário substituir os seguintes itens quando a máquina imprimir um determinado número de páginas ou quando expirar o tempo de vida útil de cada item.

Itens	Rendimento (em média)
Rolo de transferência	150.000
Unidade de fusão	150.000
Rolo de alimentação de papel	150.000
Almofada de borracha	150.000

Recomenda-se vivamente que a manutenção seja efectuada por um fornecedor de serviços, representante ou revendedor autorizado onde adquiriu a impressora.

9 Resolução de problemas

Este capítulo contém informações úteis a respeito do que fazer se ocorrer algum erro durante a utilização da impressora.

Este capítulo inclui:

- **Resolver encravamentos de papel**
- **Lista de resolução de problemas**
- **Compreender o estado dos LEDs**
- **Pormenores das mensagens do visor**
- **Mensagens relacionadas com cartucho de toner**
- **Resolver problemas gerais de impressão**
- **Resolver problemas de qualidade de impressão**
- **Problemas comuns no Windows**
- **Problemas comuns do PostScript**
- **Problemas comuns no Macintosh**

Resolver encravamentos de papel

Nota

- Quando remover papel que está encravado na impressora, se possível, puxe sempre o papel na direcção em que normalmente se move, para não danificar os componentes internos. Puxe sempre com firmeza e de uma forma contínua; não sacuda o papel. Se o papel se rasgar, assegure-se de que todos os fragmentos são removidos; caso contrário, ocorrerá um novo encravamento.

Quando ocorrer um encravamento de papel, os LEDs **Status** acendem a vermelho. Abra e feche a tampa superior. O papel encravado sai automaticamente da impressora.

Se o papel não sair, verifique o visor no painel de controlo. A mensagem que indica o local em que ocorreu o problema aparece. Consulte a tabela a seguir para localizar o encravamento e o resolver:

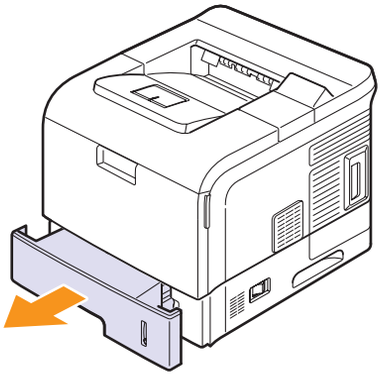
Mensagem	Localização do encravamento	Consulte a
Encravamento 0 Abr./fech. porta	Na área de alimentação do papel (tabuleiro 1, tabuleiro 2 opcional, tabuleiro 3 opcional, tabuleiro 4 opcional, tabuleiro multifuncional)	próxima coluna
Encravamento 1 Abr./fech. porta	Em volta do cartucho de toner	página 9.3
Encravamento 2 Verif. interior	Na área de saída do papel	página 9.4
Enc1 saída papel Abr./fech. porta	Entre o cartucho de toner e a área de saída do papel	página 9.3
Encrav. tab. 2 Abra tabuleiro 2	No tabuleiro 2 opcional	página 9.2
Encrav. tab. 3 Abra tabuleiro 3	No tabuleiro 3 opcional	página 9.2
Encrav. tab. 4 Abra tabuleiro 4	No tabuleiro 4 opcional	página 9.2
Encrav. duplex 0[a] **Verif. interior**	Na área duplex	página 9.4
Encrav. duplex 1[a] **Abr./fech. porta**	Na área duplex	página 9.5

a. Disponível com a unidade duplex opcional.

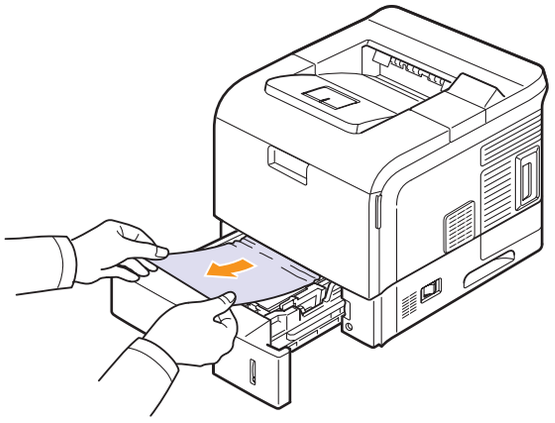
Na área de alimentação do papel

No tabuleiro 1

1 Abra o tabuleiro 1.



2 Retire o papel encravado puxando-o com cuidado e a direito. Certifique-se de que todo o papel está alinhado correctamente no tabuleiro 1.



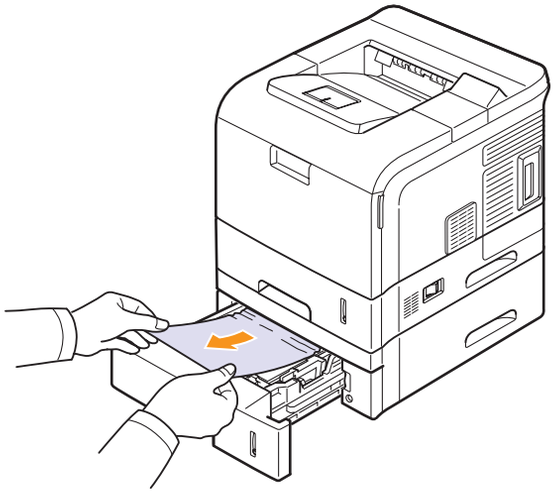
Se o papel não se mover quando o puxar ou se não existir papel nesta área, verifique a área do fusor à volta do cartucho do toner. Consulte a página 9.3.

3 Introduza o tabuleiro 1 na impressora até o encaixar. A impressão recomeça automaticamente.

No tabuleiro opcional

1 Abra o tabuleiro opcional.

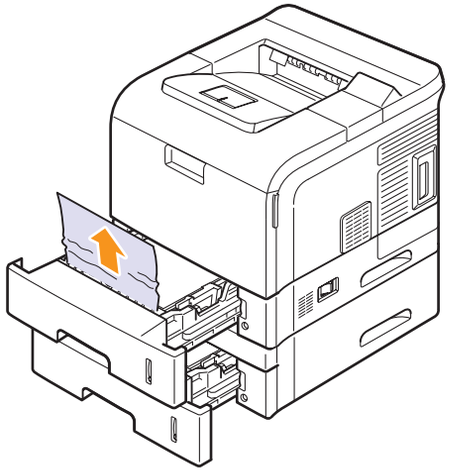
2 Retire o papel encravado da impressora.



Se o papel não se mover quando o puxar ou se não conseguir ver o papel nesta área, pare e avance para o passo 3.

3 Puxe o tabuleiro superior até meio.

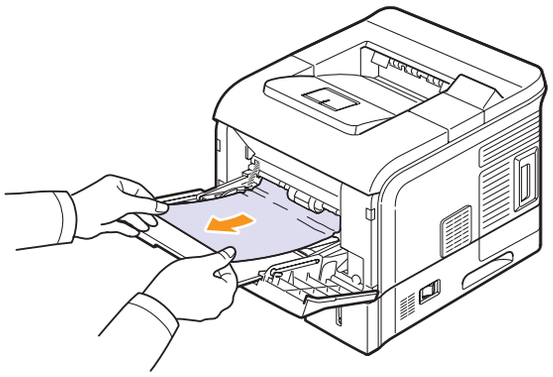
4 Puxe o papel encravado para cima e para fora.



5 Volte a introduzir totalmente os tabuleiros na impressora. A impressão recomeça automaticamente.

No tabuleiro multifuncional

1 Se o papel não está a avançar correctamente, puxe-o para fora da impressora.

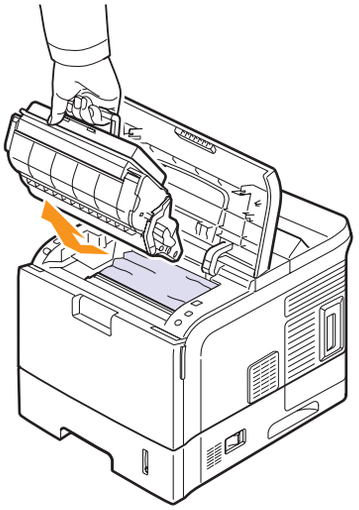


2 Abra e feche a tampa superior para reiniciar a impressão.

Em volta do cartucho de toner

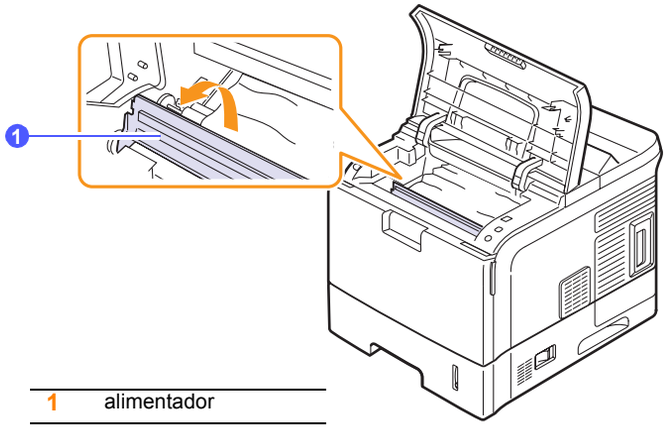
Nota
- A área do fusor está quente. Tenha cuidado ao remover papel da impressora.

1 Abra a tampa superior e remova o cartucho de toner.



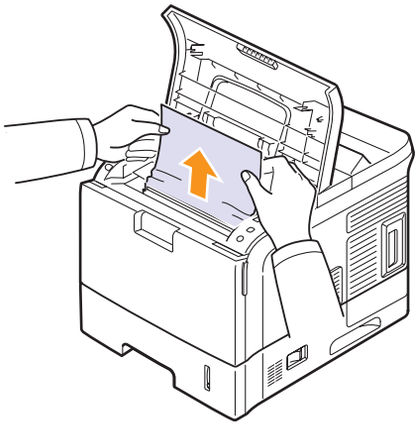
Notas
- Para evitar danos no cartucho de toner, não o exponha à luz por mais de alguns minutos. Cubra-o com uma folha de papel, se necessário.
- Não toque na superfície verde da parte inferior do cartucho de toner. Utilize a pega do cartucho para não tocar nesta área.

2 Levante cuidadosamente o alimentador.



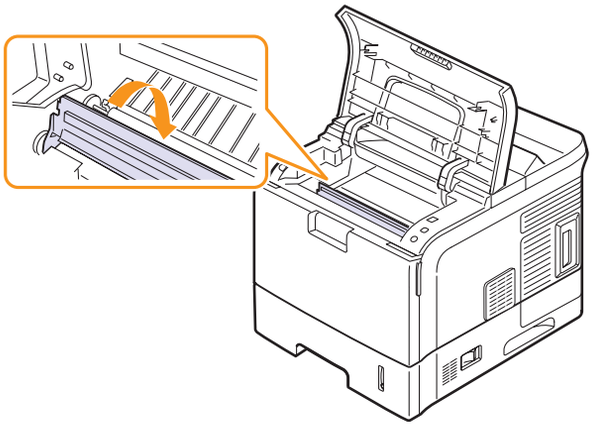
1 alimentador

3 Retire o papel encravado puxando-o com cuidado e a direito.



Se não conseguir encontrar o papel encravado ou se houver resistência ao retirar o papel, pare de puxar e avance para o passo seguinte. Consulte a página 9.4.

4 Vire o alimentador para baixo.



5 Volte a colocar o cartucho de toner e feche a tampa superior. A impressão recomeça automaticamente.

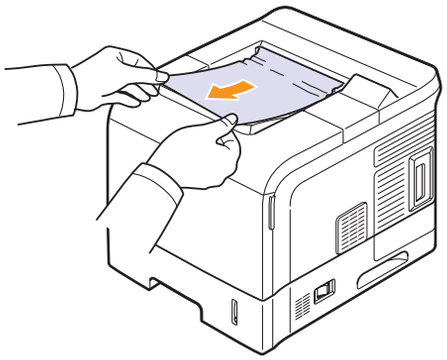
Nota
- Se encontrar dificuldades em reinstalar o cartucho de toner, certifique-se de que o alimentador está voltado para baixo, na posição correcta.

Na área de saída do papel

Cuidado
- O interior da máquina torna-se muito quente. Não toque em peças com uma etiqueta "⚠" (superfície quente). Se tocar em peças com a etiqueta "⚠", pode sofrer queimaduras.

1 Abra e feche a tampa superior. O papel encravado é ejectado automaticamente da impressora.

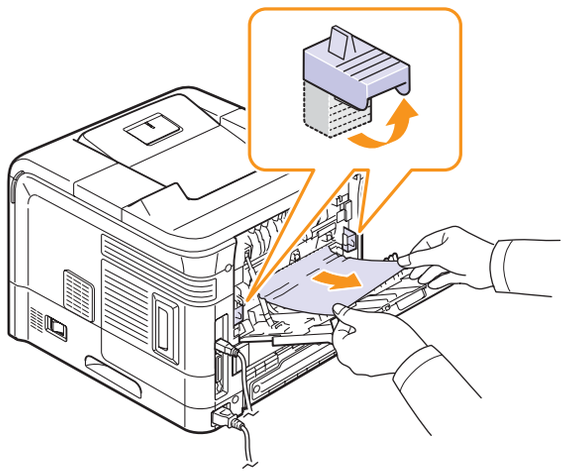
2 Puxe cuidadosamente o papel para fora do tabuleiro de saída.



Se não conseguir ver o papel encravado ou se houver alguma resistência ao retirar o papel, pare de puxar e avance para o passo seguinte.

3 Abra a tampa posterior.

4 Ao colocar a alavanca do fusor para cima, solte o papel encravado. Em seguida, puxe-o para fora com cuidado.



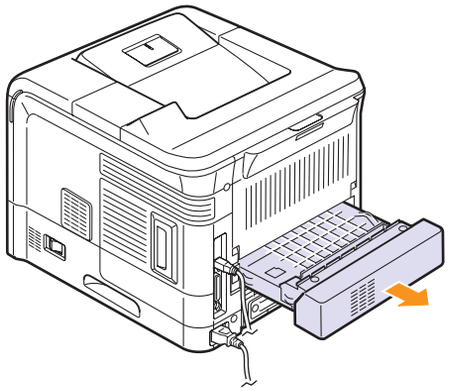
5 Coloque a alavanca do fusor na posição original e feche a tampa posterior. A impressão recomeça automaticamente.

Na área da unidade duplex

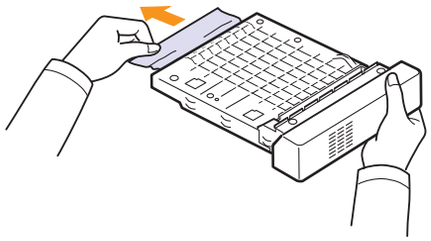
Se a unidade duplex não estiver bem inserida, o papel pode encravar. Verifique se a unidade duplex está bem inserida.

Encravamento no duplex 0

1 Retire a unidade duplex da impressora.



2 Localize o papel encravado e retire-o.

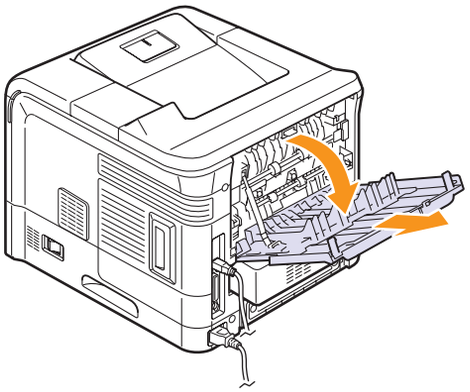


3 Insira a unidade duplex na ranhura.

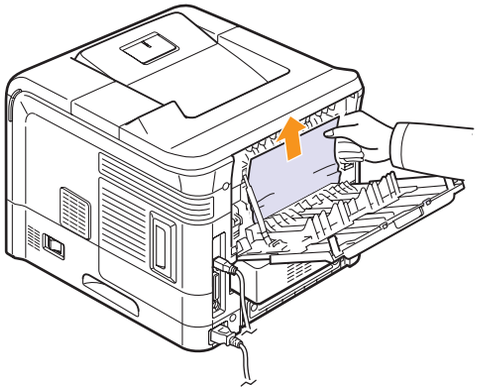
4 Abra e feche a tampa superior. A impressora retoma a impressão.

Encravamento no duplex 1

1 Abra a tampa posterior.



2 Puxe cuidadosamente o papel encravado para cima.



3 Feche a tampa posterior.

4 Abra e feche a tampa superior. A impressora retoma a impressão.

Sugestões para evitar o encravamento de papel

Se seleccionar o tipo de papel correcto, consegue evitar a maioria dos encravamentos de papel. Se houver um encravamento de papel, siga os passos descritos na página 9.1.

- Siga os procedimentos descritos na página 5.5. Certifique-se de que as guias ajustáveis estão posicionadas correctamente.
- Não sobrecarregue o tabuleiro. Certifique-se de que o papel está abaixo da marca de capacidade do papel, situada na parte interior do tabuleiro.
- Não retire o papel do tabuleiro durante a impressão.
- Dobre, folheie e endireite o papel antes de o colocar.
- Não utilize papel vincado, húmido ou muito dobrado.
- Não misture diferentes tipos de papel no tabuleiro.
- Utilize apenas os materiais recomendados para impressão. Consulte a página 5.1.
- Certifique-se de que o lado recomendado para impressão está virado para baixo no tabuleiro ou virado para cima no tabuleiro multifuncional.

Lista de resolução de problemas

Se a impressora não estiver a funcionar correctamente, consulte a lista de verificação seguinte. Se o equipamento falhar em algum passo, siga as sugestões correspondentes.

Estado	Soluções sugeridas
Certifique-se de que o LED **Status** no painel de controlo fica verde e que **Pronto** aparece no visor.	• Se o LED **Status** estiver apagado, verifique a ligação do cabo de alimentação. Verifique o interruptor de alimentação. Verifique a fonte de alimentação ligando o cabo de alimentação a outra tomada. • Se o LED **Status** ficar vermelho, verifique a mensagem apresentada no visor. Consulte a página 9.6.
Imprima uma página de demonstração para assegurar uma alimentação correcta do papel. Consulte a página 2.7.	• Se a página de demonstração não for impressa, verifique a quantidade de papel no tabuleiro. • Se o papel encravar na impressora, consulte a 9.1. • Se o visor apresentar uma mensagem de erro, consulte a página 9.6.
Verifique se a página de demonstração foi correctamente impressa.	Se houver problemas na qualidade de impressão, consulte a página 9.12.
Imprima um pequeno documento a partir de uma aplicação de software para verificar se o computador e a impressora estão ligados entre si e a comunicar correctamente.	• Se a página não for impressa, verifique a ligação do cabo entre a impressora e o computador. • Verifique a fila ou o spooler de impressão para verificar se a impressora está em pausa. • Verifique a aplicação de software para garantir que está a utilizar o controlador da impressora e a porta de comunicação correctos. Se a impressão da página for interrompida durante a impressão, consulte a 9.10.
Se a verificação completa não resolver o problema da impressora, consulte as secções de resolução de problemas seguintes.	• “Compreender o estado dos LEDs” na página 9.6. • “Pormenores das mensagens do visor” na página 9.6. • “Resolver problemas gerais de impressão” na página 9.10. • “Problemas comuns no Windows” na página 9.15. • “Problemas comuns do PostScript” na página 9.15. • “Problemas comuns no Macintosh” na página 9.16.

Compreender o estado dos LEDs

Estado		Descrição
Desligado		• A impressora está offline e não imprime. • A impressora está no modo de economia de energia. Quando recebe dados, fica automaticamente online.
Verde	Activado	A impressora está online e pode receber dados do computador.
	A piscar	• Quando a luz do fundo pisca lentamente, a impressora está a receber dados do computador. • Quando a luz de fundo pisca rapidamente, a impressora está a imprimir dados.
Vermelho	Activado	• O cartucho de toner está completamente vazio. Retire o cartucho de toner antigo e instale um novo. Consulte a página 8.5. • Ocorreu um encravamento de papel. Para resolver o problema, consulte a página 9.1. • A tampa superior está aberta. Feche a tampa superior. • Não há papel no tabuleiro. Coloque papel no tabuleiro. • O cartucho de toner instalado não é um cartucho genuíno e seleccionou **Parar** aquando da indicação **Toner NãoGenuíno**. Consulte a página 9.6. • A vida útil do cartucho de toner atingiu o seu limite e seleccionou **Parar** aquando da indicação **Toner esgotado**. Consulte a página 9.6. • A impressora parou de imprimir devido a um erro grave. Verifique a mensagem apresentada no visor. Consulte a página 9.6 para obter pormenores sobre o significado da mensagem de erro.
	A piscar	• Está a ocorrer um pequeno erro e a impressora está a aguardar que o erro seja resolvido. Verifique a mensagem apresentada no visor. Quando o problema for resolvido, a impressora continuará a imprimir. • O cartucho tem pouco toner. Encomende um novo cartucho. Pode melhorar provisoriamente a qualidade de impressão se redistribuir o toner. Consulte a página 8.4.

Pormenores das mensagens do visor

Aparecem mensagens na janela do programa Monitor do estado ou no visor do painel de controlo a indicar o estado da impressora ou possíveis erros. Consulte as tabelas seguintes para compreender o significado dessas mensagens e corrigir o problema, se necessário. As mensagens e os significados aparecem por ordem alfabética.

Nota
- Quando pedir assistência técnica, convém que informe o representante da assistência da mensagem no visor.

Mensagem	Significado	Soluções sugeridas
A aquecer Aguarde...	A impressora está a aquecer.	Aguarde alguns minutos.
A imprimir...	A impressora está a imprimir trabalhos.	Termine a impressão.
Auto-diagnostico LSU	A unidade de digitalização a laser (LSU) da impressora está a verificar alguns problemas que foram detectados.	Aguarde alguns minutos.
Auto-diagnostico Temperatura	O motor na sua impressora está a verificar alguns problemas detectados.	Aguarde alguns minutos.
Carregar manual Prima tecla Cont	O tabuleiro multifuncional está vazio no modo de alimentação manual.	Coloque uma folha de material de impressão e prima **OK**. É necessário premir **OK** para cada página a ser impressa.
Carregar [Tamanho] no [Tab]	O tamanho do papel especificado nas propriedades da impressora não coincide com o papel que está a colocar.	Coloque o papel correcto no tabuleiro.
Em suspensao...	A impressora está no modo de economia de energia.	Quando recebe dados, fica automaticamente online.
Enc1 saída papel Abra/Feche porta	O papel encravou antes de chegar ao sensor de saída.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.3.

Mensagem	Significado	Soluções sugeridas
Encrav. [tab.] Abra [tabuleiro]	O papel encravou no tabuleiro opcional indicado.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.2.
Encrav. duplex 0 Verif. interior	O papel encravou durante a impressão duplex.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.4.
Encrav. duplex 1 Abr./fech. porta	O papel encravou durante a impressão duplex.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.5.
Encravamento 0 Abr./fech. porta	O papel encravou na área de alimentação do tabuleiro.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.2.
Encravamento 1 Abr./fech. porta	O papel encravou na área da unidade de fusão. Um sensor de alimentação tem pós do toner.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.3. Limpe um sensor de alimentação. Consulte a página 8.1.
Encravamento 2 Verif. interior	Há papel encravado na área de saída do papel.	Elimine o encravamento. Consulte a página 9.4.
Erro baixa temp. Desligue/ligue	Existe um problema na unidade de fusão.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Erro de ADC nao confirmado	Existe um problema no sistema da impressora.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Erro de sobreaq. Desligue/ligue	Existe um problema na unidade de fusão.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Erro motor LSU Desligue/ligue	Ocorreu um problema na LSU (Unidade de digitalização por laser).	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Erro temp. int. Desligue/ligue	Existe um problema no sistema da impressora.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Erro temperatura Desligue/ligue	Existe um problema na unidade de fusão.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
Fusor Porta aberta	A porta da unidade de fusão não está devidamente fechada.	Abra a tampa traseira e feche a porta da unidade de fusão até ela encaixar na posição correcta.
Gav. saida cheia	O tabuleiro de saída está cheio.	Pode conter até 250 folhas de papel normal. A impressão é retomada, assim que o papel for retirado do tabuleiro de saída.
Limpeza do fusor	A impressora está a imprimir uma folha de limpeza.	Aguarde alguns minutos.
OPC em limpeza	A impressora está a imprimir uma folha de limpeza.	Aguarde alguns minutos.
Porta aberta	A tampa superior ou a tampa posterior não estão devidamente fechadas.	Feche a tampa até que encaixe no seu lugar.
Pronto	A impressora está online e pronta para imprimir.	Utilize a impressora.

Mensagem	Significado	Soluções sugeridas
Sem papel no tabuleiro MP	Não há papel no tabuleiro multifuncional.	Coloque papel no tabuleiro multifuncional. Consulte a página 5.6.
[Tabuleiro] Cassete de fora	O tabuleiro indicado está aberto.	Feche o tabuleiro até que encaixe no seu lugar.
[Tabuleiro] Sem papel	Não há papel no tabuleiro.	Coloque papel no tabuleiro. Consulte a página 5.5.
Temp. int aberta Desligue e ligue	Existe um problema no sistema da impressora.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.

Mensagens relacionadas com cartucho de toner

Mensagem	Significado	Soluções sugeridas
Instalar toner	O cartucho de toner não está instalado.	Instale um **cartucho de toner**.
Toner invalido	O **cartucho de toner** instalado não é adequado para a sua impressora.	Instale um **cartucho de toner** genuíno, adequado à sua impressora.
Pouco toner	O cartucho de toner está quase vazio.	Retire o **cartucho de toner** e agite-o bem. Ao fazer isto, pode restabelecer temporariamente as operações de impressão.
Toner NãoGenuíno **◄ Parar ►**	O cartucho de toner instalado não é um cartucho genuíno.	Pode seleccionar **Parar** ou **Continuar**. Se não escolher nenhuma destas opções, a impressora funciona como se tivesse seleccionado **Parar**. Se seleccionar **Parar**, não pode imprimir até estar instalado o cartucho genuíno. Contudo, poderá ainda imprimir qualquer tipo de relatório. Se seleccionar **Continuar**, pode continuar a imprimir mas a qualidade não poderá ser garantida e já não será fornecida a assistência do produto. Se desejar alterar a selecção, desligue e volte a ligar a impressora para que a mensagem apareça novamente e, de seguida, seleccione novamente **Parar** ou **Continuar**.
Toner NãoGenuíno **Substitua toner1**	O cartucho de toner instalado não é um cartucho genuíno.	Esta mensagem aparece quando tiver seleccionado **Parar** aquando da indicação **Toner NãoGenuíno**. Instale o genuíno **cartucho de toner**.
Toner NãoGenuíno **Substituir toner**	O cartucho de toner instalado não é um cartucho genuíno.	Esta mensagem aparece quando tiver seleccionado **Continuar** aquando da indicação **Toner NãoGenuíno**. Instale o genuíno **cartucho de toner**.
Pouco toner **Substituir toner**	O toner no cartucho está esgotado.	Instale um novo genuíno **cartucho de toner**. Pode continuar a imprimir mas a qualidade não poderá ser garantida e já não será fornecida a assistência do produto. Pode configurar de modo a não ver a mensagem **Pouco toner Substituir toner**. Consulte a página 8.4
Substituir toner	O toner no cartucho está esgotado.	Esta mensagem aparece quando tiver desligado a mensagem **Pouco toner Substituir toner**. Consulte a página 8.4. Instale um novo genuíno **cartucho de toner**. Pode continuar a imprimir mas a qualidade não poderá ser garantida e já não será fornecida a assistência do produto.
Toner esgotado **◄ Parar ►**	Foi atingido o limite de vida útil do cartucho de toner.	Pode seleccionar **Parar** ou **Continuar**. Se não escolher nenhuma destas opções, a impressora funciona como se tivesse seleccionado **Parar**. Se seleccionar **Parar**, não pode imprimir até estar instalado o cartucho genuíno. Se seleccionar **Continuar**, pode continuar a imprimir mas a qualidade não poderá ser garantida e já não será fornecida a assistência do produto. Se desejar alterar a selecção, desligue e volte a ligar a impressora para que a mensagem apareça novamente e, de seguida, seleccione novamente **Parar** ou **Continuar**.
Toner esgotado **Substitua toner1**	Foi atingido o limite de vida útil do cartucho de toner.	Esta mensagem aparece quando tiver seleccionado **Parar** aquando da indicação **Toner esgotado**. Instale o genuíno **cartucho de toner**.
Toner esgotado **Substituir toner**	Foi atingido o limite de vida útil do cartucho de toner.	Esta mensagem aparece quando tiver seleccionado **Continuar** aquando da indicação **Toner esgotado**. Instale o genuíno **cartucho de toner**.

Resolver problemas gerais de impressão

No caso de problemas de funcionamento da impressora, consulte a tabela de soluções sugeridas.

Estado	Causa possível	Soluções sugeridas
A impressora não imprime.	A impressora não está a receber energia.	Verifique as ligações do cabo de alimentação. Verifique o interruptor e a fonte de alimentação.
	O equipamento não está seleccionado como impressora predefinida.	Seleccione **SP 5100N PCL 6** ou **SP 5100N PS** como a sua impressora predefinida.
	A tampa da impressora não está fechada.	Feche a tampa da impressora.
	O papel encravou.	Retire o papel encravado. Consulte a página 9.1.
	Não há papel.	Colocar papel. Consulte a página 5.4.
	O cartucho de toner não está instalado.	Instale o cartucho de toner.
	A impressora pode estar no modo de alimentação manual ou sem papel.	Verifique a mensagem apresentada no visor, coloque papel no tabuleiro multifuncional e prima **OK** no painel de controlo da impressora.
	O cabo de ligação que liga a impressora ao computador não está correctamente colocado.	Desligue o cabo da impressora e ligue-o novamente.
	O cabo que liga o computador à impressora está avariado.	Se possível, instale o cabo noutro computador que esteja a funcionar correctamente e tente imprimir um documento. Pode também experimentar utilizar outro cabo.
	A definição da porta está incorrecta.	Verifique a definição da impressora no Windows para ter a certeza de que o trabalho de impressão é enviado para a porta correcta. Se o computador possuir mais de uma porta, certifique-se de que a impressora está ligada à porta correcta.
A impressora não imprime (continuação).	A impressora pode estar configurada incorrectamente.	Verifique as propriedades da impressora para garantir que todas as definições estão correctas.
	O controlador de impressora pode não estar instalado correctamente.	Volte a instalar o controlador da impressora. Consulte a **Secção do software**. Experimente imprimir uma página de teste.
	A impressora funciona mal.	Verifique se a mensagem apresentada no painel de controlo indica um erro de sistema com a impressora.
A impressora selecciona o material de impressã o a partir da origem de papel incorrecta.	A selecção da origem de papel nas propriedades da impressora pode estar incorrecta.	Em muitas aplicações de software, a selecção da origem de papel está no separador **Papel** nas propriedades da impressora. Seleccione a origem do papel correcta. Consulte a **Secção do software**.
O papel não avança na impressora.	O papel não foi colocado correctamente.	Retire o papel do tabuleiro e coloque-o novamente de forma correcta. Verifique se as guias do tamanho do papel estão colocadas correctamente.
	Há papel a mais no tabuleiro.	Retire o excesso de papel do tabuleiro.
	O papel é demasiado espesso.	Utilize apenas papel que satisfaça as especificações da impressora.

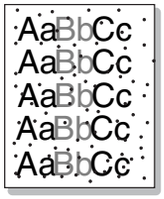
Estado	Causa possível	Soluções sugeridas
O trabalho de impressão é extremamente lento.	O trabalho pode ser muito complexo.	Reduza a complexidade da(s) página(s) ou tente ajustar as definições da qualidade de impressão. Para ajustar as definições da qualidade de impressão, diminua a resolução. Se definiu a resolução para **1200 ppp (Melhor)**, altere para **600 ppp (normal)**. Consulte a **Secção do software**. Mude a definição da porta para USB ou porta de rede, para melhorar a velocidade de impressão. A impressora imprime em papel de tamanho A4 a 43 ppm e papel de tamanho Carta a 45 ppm. Se utilizar uma unidade duplex opcional, a impressora imprime em papel de tamanho A4 a 29 ipm e papel de tamanho Letter a 30 ipm em modo de impressão duplex.
O trabalho de impressão é extremamente lento (continuação).	Se estiver a utilizar o Windows 98/Me, a definição do spool pode estar incorrecta.	A partir do menu **Iniciar** escolha **Definições** e **Impressoras**. Clique com o botão direito do rato no ícone da impressora **SP 5100N PCL 6**, escolha **Propriedades**, clique no separador **Detalhes** e feche o botão **Definições de spool**. Seleccione a definição de spool pretendida.
	Talvez o computador não disponha de memória RAM suficiente.	Instale mais memória na impressora. Consulte a página 10.1.

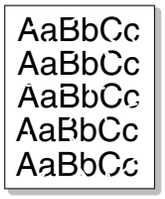
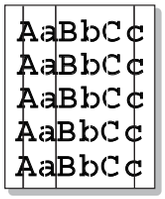
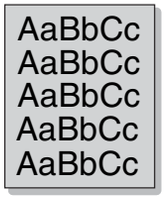
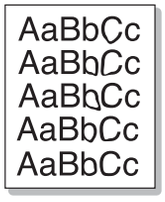
Estado	Causa possível	Soluções sugeridas
Metade da página está em branco.	O esquema da página é muito complexo.	Simplifique o esquema da página e remova todos os gráficos desnecessários do documento. Instale mais memória na impressora. Consulte a página 10.1.
	A definição de orientação da página pode estar incorrecta.	Altere a orientação da página na sua aplicação. Consulte a **Secção do software**.
	As definições do tamanho do papel e do tamanho da página não coincidem.	Certifique-se de que o tamanho do papel nas definições do controlador de impressão corresponde ao papel no tabuleiro. Ou certifique-se de que o tamanho do papel nas definições do controlador de impressão corresponde à selecção de papel nas definições da aplicação de software utilizada.
O papel encrava com frequência.	Há papel a mais no tabuleiro.	Retire o excesso de papel do tabuleiro. Se imprimir em materiais especiais, utilize o tabuleiro multifuncional e abra a tampa posterior.
	Está a utilizar um tipo de papel incorrecto.	Utilize apenas papel que satisfaça as especificações da impressora. Se imprimir em materiais especiais, utilize o tabuleiro multifuncional e abra a tampa posterior.
	Está a utilizar um método de saída incorrecto.	Os materiais de impressão especiais, como papéis espessos, não devem ser impressos utilizando o tabuleiro de saída (voltado para baixo). Em vez disso, utilize a tampa posterior (voltada para cima).
	Pode haver detritos dentro da impressora.	Abra a tampa superior e remova os detritos.

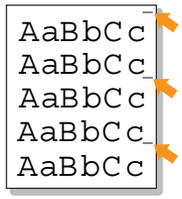
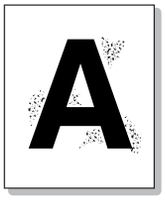
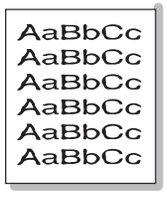
Estado	Causa possível	Soluções sugeridas
A impressora imprime mas o texto está incorrecto, ininteligível ou incompleto.	O cabo da impressora está solto ou danificado.	Desligue e volte a ligar o cabo da impressora. Tente imprimir um trabalho que já tenha imprimido anteriormente com sucesso. Se possível, ligue o cabo e a impressora a outro computador e tente imprimir um trabalho que sabe estar correcto. Por último, experimente usar um novo cabo de impressora.
	Foi seleccionado o controlador de impressão incorrecto.	Verifique o menu de selecção de impressora da aplicação, para garantir que o equipamento está seleccionado.
	A aplicação de software não está a funcionar correctamente.	Tente imprimir um trabalho a partir de outra aplicação.
	O sistema operativo não está a funcionar correctamente.	Se está a imprimir no Windows (qualquer versão), abra a linha de comandos do DOS e verifique a funcionalidade com o seguinte comando: Numa linha de comandos **C:**, digite **Dir LPT1** e prima **Enter**. (Isto parte do princípio que está ligado a LPT1). Saia do Windows e reinicie o computador. Desligue a impressora e volte a ligá-la.
As páginas são impressas, mas estão em branco.	O cartucho de toner está danificado ou ficou sem toner.	Distribua uniformemente o cartucho de toner. Consulte a página 8.4. Se necessário, substitua o cartucho de toner. Consulte a página 8.5.
	O ficheiro pode conter páginas em branco.	Verifique o ficheiro para garantir que não tem páginas em branco.
	Algumas peças, como o controlador ou a placa, podem estar danificadas.	Contacte um representante da assistência técnica.
A impressora não imprime correctamente imagens através do Adobe Illustrator.	A definição na aplicação de software está incorrecta.	Seleccione **Transferir como mapa de bits** na janela **Opções avançadas** das propriedades gráficas. Volte a imprimir o documento.

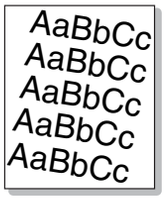
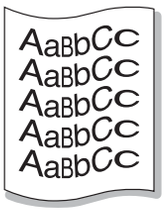
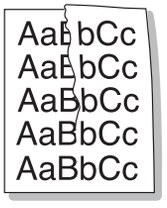
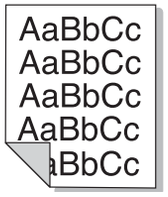
Resolver problemas de qualidade de impressão

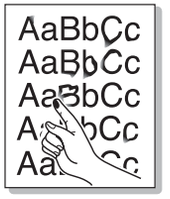
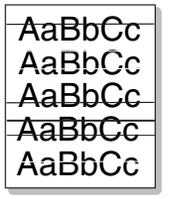
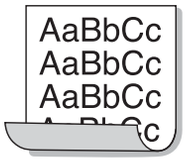
A sujidade no interior da impressora ou a colocação incorrecta do papel podem reduzir a qualidade da impressão. Consulte a tabela abaixo para resolver problemas da impressora.

Estado	Soluções sugeridas
Impressão clara ou esbatida 	Se aparecer uma risca vertical branca ou uma área esbatida na página: • O cartucho tem pouco toner. É possível prolongar temporariamente o tempo de vida útil do cartucho de toner. Consulte a página 8.4. Se isso não melhorar a qualidade da impressão, instale um novo cartucho de toner. • Talvez o papel não obedeça às especificações (caso esteja, por exemplo, muito húmido ou muito áspero). Consulte a página 5.3. • Se toda a página estiver desbotada, a definição da resolução estará muito clara ou o modo de economia de toner estará activado. Ajuste a resolução de impressão e o modo de economia de toner nas propriedades da impressora. Consulte a **Secção do software**. • Se a página inteira estiver esbatida com a mensagem “**Pouco toner Substituir toner**” no LCD, defina “**Limp msg vazio**” para “**Activado**”, consultando a página 8.7. Neste caso, pode continuar a imprimir mas a qualidade não poderá ser garantida e já não será fornecida a assistência do produto. • Uma combinação de áreas desbotadas ou manchadas pode indicar que a impressora precisa de limpeza. Consulte a página 8.1. • A superfície da LSU pode estar suja. Limpe a LSU. Consulte a página 8.2.
Manchas de toner 	• Talvez o papel não obedeça às especificações (caso esteja, por exemplo, muito húmido ou muito áspero). Consulte a página 5.3. • O rolo de transferência ou o percurso do papel pode estar sujo. Consulte a página 8.1.

Estado	Soluções sugeridas
Perdas de informação 	Se a página apresentar áreas desbotadas, geralmente redondas, distribuídas aleatoriamente na página: • É possível verificar defeitos numa única folha de papel. Experimente imprimir o trabalho novamente. • O teor de humidade do papel é desigual ou o papel tem pontos húmidos na superfície. Experimente usar uma marca de papel diferente. Consulte a página 5.3. • O lote de papel apresenta problemas. Os processos de fabrico podem causar a rejeição de toner em algumas áreas. Experimente usar uma marca ou um tipo de papel diferente. • O cartucho de toner pode estar danificado. Consulte “Defeitos verticais repetitivos” na página seguinte. • Se estes passos não resolverem os problemas, contacte um representante da assistência.
Linhas verticais 	Se aparecerem riscas verticais pretas na página: • Provavelmente, o tambor no interior do cartucho de toner está riscado. Instale um novo cartucho. Consulte a página 8.5. Se aparecerem riscas verticais brancas na página: • A superfície da peça LSU existente no interior da impressora pode estar suja. Limpe a LSU. Consulte a página 8.2.
Fundo cinzento 	Se a quantidade de sombras no fundo for inaceitável, os procedimentos abaixo podem resolver o problema. • Escolha um papel mais leve. Consulte a página 5.3. • Verifique o ambiente da impressora; condições muito secas (baixa humidade) ou alta humidade (superior a 80% HR) podem aumentar a quantidade de sombras no fundo. • Retire o cartucho de toner antigo e instale um novo. Consulte a página 8.5.
Nódoas de toner 	• Limpe o interior da impressora. Consulte a página 8.1. • Verifique o tipo e a qualidade. Consulte a página 5.2. • Retire o cartucho de toner e instale um novo. Consulte a página 8.5.

Estado	Soluções sugeridas
Defeitos verticais repetitivos 	Se aparecerem marcas repetidas no lado impresso da página em intervalos regulares: • O cartucho de toner pode estar danificado. Se a página apresentar marcas repetitivas, imprima uma folha de limpeza várias vezes para limpar o cartucho; consulte a página 8.3. Após a impressão, se os problemas persistirem, instale um novo cartucho de toner. Consulte a página 8.5. • Algumas peças da impressora podem conter toner. Se os defeitos ocorrerem no verso da página, é provável que o problema se resolva após algumas páginas. • O conjunto de fusão pode estar danificado. Contacte um representante da assistência técnica.
Manchas no fundo 	O fundo manchado é resultado de pequenas porções de toner distribuídas na página impressa. • O papel pode estar demasiado húmido. Tente imprimir com uma resma de papel diferente. Não abra as embalagens de papel até que seja necessário, para que o papel não absorva muita humidade. • Se o fundo de um envelope apresentar manchas, altere o esquema de impressão para evitar imprimir sobre áreas que possuam junções sobrepostas no verso. A impressão nas áreas de junção pode causar problemas. • Se a dispersão do fundo cobrir toda a superfície de uma página impressa, ajuste a resolução da impressão através da aplicação de software ou da janela das propriedades da impressora.
Caracteres deformados 	• Se os caracteres estiverem deformados e produzirem imagens sem preenchimento, é possível que o tipo de papel seja muito liso. Tente um papel diferente. Consulte a página 5.3. • Se os caracteres estiverem deformados e produzirem um efeito ondulado, a unidade de scanner pode precisar de manutenção. Verifique se o problema também ocorre numa página de demonstração (consulte a página 2.7). Contacte o representante da assistência para obter a manutenção adequada.

Estado	Soluções sugeridas
Desalinhamento de página 	• Certifique-se de que o papel está correctamente colocado. • Verifique o tipo e a qualidade de papel. Consulte a página 5.2. • Certifique-se de que o papel ou outro material está colocado correctamente e as guias não estão muito apertadas ou muito soltas contra a pilha de papel.
Encaracolamento ou ondulações 	• Certifique-se de que o papel está correctamente colocado. • Verifique o tipo e a qualidade. Tanto a temperatura como a humidade altas podem causar ondulações. Consulte a página 5.2. • Vire a pilha de papel ao contrário no tabuleiro. Tente igualmente rodar o papel 180° no tabuleiro. • Tente imprimir para a tampa posterior (voltada para cima).
Dobras ou vincos 	• Certifique-se de que o papel está correctamente colocado. • Verifique o tipo e a qualidade de papel. Consulte a página 5.2. • Abra a tampa posterior e tente imprimir para a tampa posterior (voltada para cima). • Vire a pilha de papel ao contrário no tabuleiro. Tente igualmente rodar o papel 180° no tabuleiro.
O verso das impressões está sujo 	• O rolo de transferência pode estar sujo. Consulte a página 8.1. • Verifique se há fugas de toner. Limpe o interior da impressora.
Páginas a cores ou preto sólido	• O cartucho de toner pode não estar instalado correctamente. Retire o cartucho e recoloque-o. • O cartucho de toner pode apresentar avarias e precisar de substituição. Instale um novo cartucho. • A impressora pode precisar de reparações. Contacte um representante da assistência técnica.

Estado	Soluções sugeridas
Toner derramado 	• Limpe o interior da impressora. • Verifique o tipo e a qualidade de papel. Consulte a página 5.2. • Instale um novo cartucho. Consulte a página 8.5. • Se o problema persistir, a impressora pode precisar de reparação. Contacte um representante da assistência técnica.
Espaços em branco nos caracteres	Os espaços em branco são áreas brancas dentro dos caracteres, em locais onde deveria haver preto compacto: • Se está a usar transparências, tente outro tipo de transparência. Devido à composição da transparência, é normal que surjam espaços em branco em alguns caracteres. • Talvez não esteja a imprimir na face de impressão correcta. Retire o papel e vire-o. • O papel pode não obedecer às especificações. Consulte a página 5.3.
Faixas horizontais 	Se aparecerem riscas ou manchas pretas alinhadas horizontalmente: • O cartucho de toner pode ter sido instalado incorrectamente. Retire o cartucho e recoloque-o. • O cartucho de toner pode estar danificado. Instale um novo cartucho. Consulte a página 8.5. • Se o problema persistir, a impressora pode precisar de reparação. Contacte um representante da assistência técnica.
Ondulações 	Se o papel impresso está ondulado ou não avançar na impressora: • Vire a pilha de papel ao contrário no tabuleiro. Tente igualmente rodar o papel 180° no tabuleiro. • Tente imprimir para a tampa posterior (voltada para cima).
Uma imagem desconhecida surge repetitivamente em folhas seguintes ou toner derramado, ou ocorre impressão clara ou contaminação.	A impressora está provavelmente a ser utilizada a uma altitude de 2.500 m ou superior. A alta altitude pode afectar a qualidade de impressão, tal como provocar o derrame do toner ou impressão clara. Pode definir esta opção em **Utilitário de definições da impressora** ou no separador **Impressora** nas propriedades do controlador da impressora. Consulte a **Secção do software** para obter pormenores.

Problemas comuns no Windows

Estado	Soluções sugeridas
Durante a instalação, aparece uma mensagem a indicar que o ficheiro está a ser utilizado.	Feche todas as aplicações de software. Remova todo o software do Grupo de arranque e reinicie o Windows. Reinstale o controlador de impressão.
A mensagem “Erro ao escrever em LPTx” aparece no ecrã.	• Certifique-se de que os cabos e a impressora estão ligados correctamente. • Esta mensagem também aparece se a comunicação bidireccional não estiver activada no controlador.
Aparecem as mensagens “Falha geral de protecção”, “Excepção OE”, “Spool32” ou “Operação ilegal”.	Feche todas as outras aplicações, reinicie o Windows e tente imprimir novamente.
Aparecem mensagens “Falha na impressão”, “Ocorreu um erro de tempo excedido na impressora”.	Estas mensagens podem aparecer durante a impressão. Continue a aguardar até a impressora acabar de imprimir. Se a mensagem aparecer no modo de Espera ou depois de a impressão estar concluída, verifique a ligação e/ou se ocorreu um erro.

Nota
- Consulte o manual do utilizador do Microsoft Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/2003 que acompanha o computador para obter mais informações acerca das mensagens de erro do Windows.

Problemas comuns do PostScript

As seguintes situações são específicas da linguagem PostScript e poderão ocorrer durante a utilização de várias linguagens de impressora.

Nota
- Para receber mensagens no ecrã ou impressas quando ocorrerem erros PostScript, abra a janela das opções de impressão e faça clique sobre a opção desejada junto à secção de erros PostScript.

Estado	Causa possível	Soluções sugeridas
Não é possível imprimir o ficheiro PostScript.	É possível que o controlador PostScript não esteja instalado correctamente.	• Imprima uma página de configuração e verifique se a versão PostScript está disponível para impressão. • Instale o controlador PostScript; para instalar o controlador da impressora PS, consulte a **Secção do Software**. • Se o problema persistir, contacte um representante da assistência técnica.
Aparece a mensagem “Erro de Verificação Limite”.	O trabalho de impressão é demasiado complexo.	Pode ter que reduzir a complexidade da página ou instalar mais memória.
É impressa uma página de erro PostScript.	É possível que o trabalho de impressão não seja PostScript.	Certifique-se de que é um trabalho de impressão PostScript. Verifique se a aplicação de software necessita de configuração ou se o ficheiro de cabeçalho PostScript deve ser enviado para a impressora.
O tabuleiro 2 opcional (tabuleiro 3 ou tabuleiro 4) não está seleccionado no controlador.	O controlador da impressora não foi configurado para reconhecer o tabuleiro 2 opcional (tabuleiro 3 ou tabuleiro 4).	Abra as propriedades do controlador PostScript, seleccione o separador **Definições do dispositivo** e defina a opção **Tabuleiro 2** (**Tabuleiro 3** ou **Tabuleiro 4**) da secção **Opções instaláveis** para**Instalada**.
Ao imprimir um documento em Macintosh com o Acrobat Reader 6.0 ou superior, as cores são impressas incorrectamente.	A definição da resolução no controlador de impressão pode não corresponder à do Acrobat Reader.	Certifique-se de que a definição da resolução no controlador de impressão corresponde à do Acrobat Reader.

Problemas comuns no Macintosh

Estado	Soluções sugeridas
A impressora não imprime um documento a partir do Acrobat Reader.	Altere a opção **Print Method** para **Print as Image** quando imprimir a partir do Acrobat Reader.
O documento foi impresso, mas o trabalho de impressão não desapareceu do spooler no Mac OS 10.3.2.	Actualize o Mac OS para o OS 10.3.3 ou superior.
A impressora não imprime nenhum documento a partir do Illustrator na impressão IPP.	Altere a opção **Data type** no menu de impressão do Adobe Illustrator para **Binary**. Ou utilize a impressão AppleTalk.

10 Instalar acessórios

A sua impressora é um equipamento laser com recursos completos, optimizado para satisfazer a maioria das necessidades de impressão. Contudo, em reconhecimento do facto de que cada utilizador poderá ter exigências diferentes, o fabricante coloca à disposição vários acessórios para melhorar as capacidades da impressora.

Este capítulo inclui:

- **Precauções a ter quando instalar acessórios**
- **Instalar um módulo de memória em linha dupla (DIMM)**
- **Utilizar o disco rígido**

Precauções a ter quando instalar acessórios

Desligar o cabo de alimentação:

Nunca remova a tampa da placa de controlo enquanto a impressora estiver ligada à corrente.

Para evitar a possibilidade de choques eléctricos, desligue sempre o cabo de alimentação ao instalar ou remover QUAISQUER acessórios externos ou internos.

Descarregar a electricidade estática:

A placa de controlo e os acessórios internos (DIMM e disco rígido) são sensíveis à electricidade estática. Antes de instalar ou remover acessórios internos, descarregue a electricidade estática do seu corpo tocando numa peça metálica como, por exemplo, a placa traseira de qualquer dispositivo ligado a uma fonte de alimentação com ligação à terra. Se andar um pouco antes de concluir a instalação, descarregue novamente a electricidade estática.

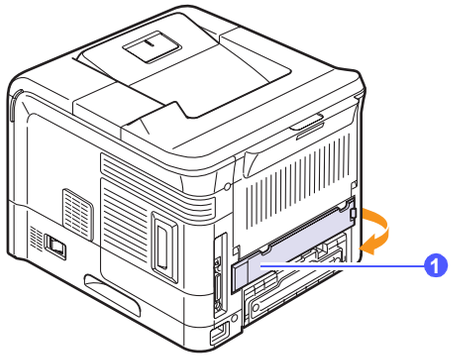
Instalar um módulo de memória em linha dupla (DIMM)

A impressora possui uma ranhura para módulos de memória em linha dupla (DIMM). Utilize esta ranhura do DIMM para instalar mais memória.

A impressora dispõe de 128 MB de memória que podem ser expandidos para 512 MB. Para obter informações sobre a encomenda de DIMMs opcionais, consulte a página 7.1.

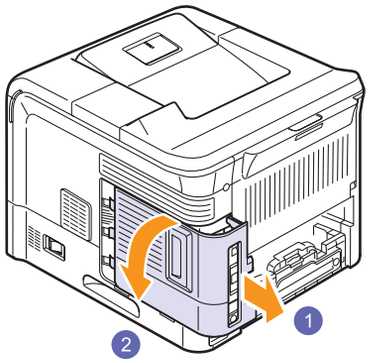
1 Desligue a impressora e retire o cabo da impressora e o cabo de alimentação da impressora.

2 Retire a tampa da ranhura do duplex ou a unidade de duplex da parte posterior da impressora.



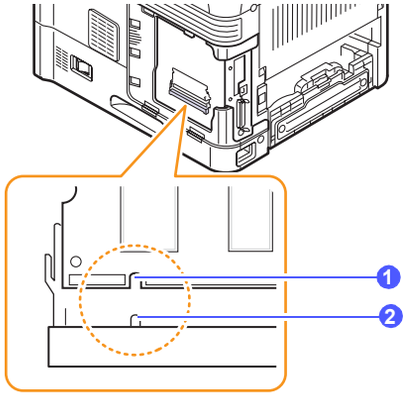
1 tampa da ranhura do duplex

3 Segure a tampa da placa de controlos e remova-a.



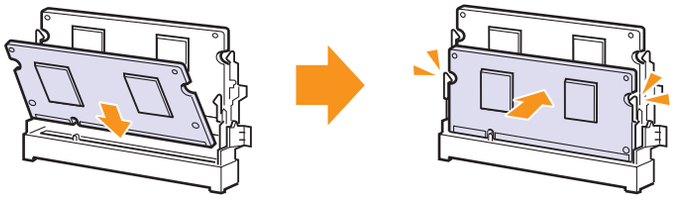
4 Retire o novo DIMM do saco de plástico.

5 Localize a ranhura do DIMM extra e alinhe a respectiva saliência com a reentrância na ranhura do DIMM, segurando nas extremidades do DIMM.

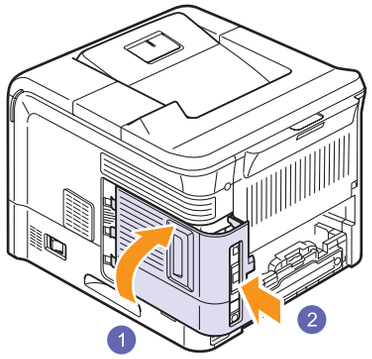


1	entalhe
2	ranhura

6 Insira o DIMM na impressora até o encaixar. Certifique-se de que as patilhas encaixam nos entalhes localizados em ambos os lados do DIMM.



7 Feche a tampa da placa dos controlos alinhando a reentrância com a saliência na impressora e deslizando-a.



8 Reinstale a tampa da ranhura do duplex ou a unidade duplex.

9 Coloque novamente o cabo de alimentação e o da impressora, e ligue o aparelho.

Definir a memória nas propriedades da impressora PostScript

Depois de instalar o DIMM, tem que seleccioná-lo nas propriedades da impressora do controlador de impressão PostScript, para que possa utilizá-lo.

1 Certifique-se de que o controlador de impressora PostScript se encontra instalado no seu computador. Para instalar o controlador PostScript da impressora, consulte a **Secção do software**.

2 Clique no menu **Iniciar** do Windows.

3 Para o Windows 98/Me/NT 4.0/2000, seleccione **Definições** e, em seguida, **Impressoras**.

No Windows XP/2003, seleccione **Impressoras e faxes**.

4 Seleccione a impressora **SP 5100N PS**.

5 Faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone da impressora e seleccione **Propriedades**.

6 Para o Windows 98/Me, seleccione o separador **Opções de dispositivos**.

Para o Windows NT 4.0/2000/XP/2003, seleccione o separador **Definições de dispositivo**.

7 Seleccione a quantidade de memória que instalou em **Memória impressora**, na secção **Opções instaláveis**.

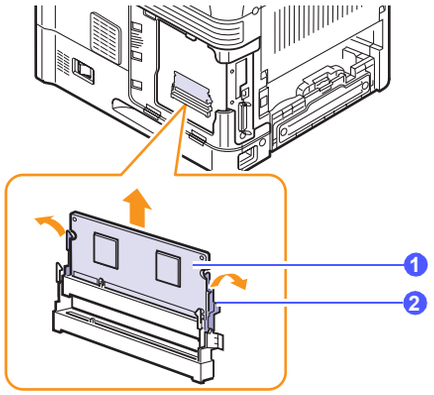
Para o Windows 98, seleccione **Opções instaláveis** → **OpçãoMV** →**alterar definição de:NMOpção** →**alterar memória**.

8 Clique em **OK**.

Remover um DIMM

Para expandir a memória da impressora para 512 MB, deve remover o DIMM de 128 MB pré-instalado e instalar dois DIMMs de 256 MB nas respectivas ranhuras.

Afaste os fechos existentes em ambos os lados da ranhura do DIMM para o remover e puxe-o.



1	DIMM
2	patilha

Utilizar o disco rígido

O facto de instalar o disco rígido permite que os dados do computador sejam enviados para a fila de impressão do disco rígido da impressora, o que faz diminuir a carga de processamento do computador. Pode também utilizar vários recursos da impressora, como guardar um trabalho no disco rígido, tirar provas de um trabalho e imprimir documentos pessoais.

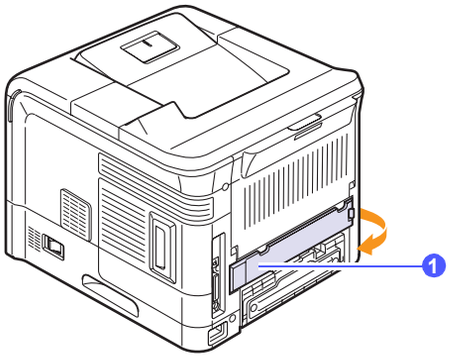
Instalar o disco rígido

Para saber como encomendar, consulte a página 7.1.

Consulte novamente as precauções contidas na página 10.1.

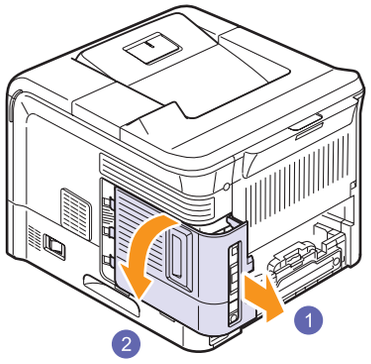
1 Desligue a impressora e retire o cabo da impressora e o cabo de alimentação da impressora.

2 Retire a tampa da ranhura do duplex ou a unidade de duplex da parte posterior da impressora.

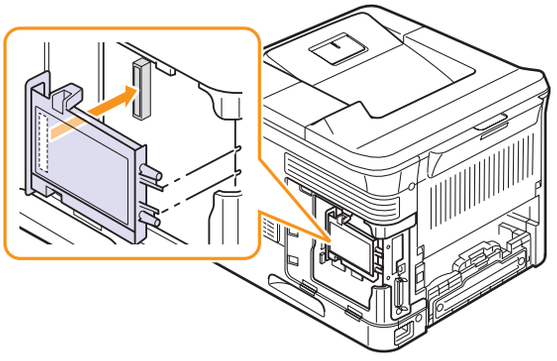


1	tampa da ranhura do duplex

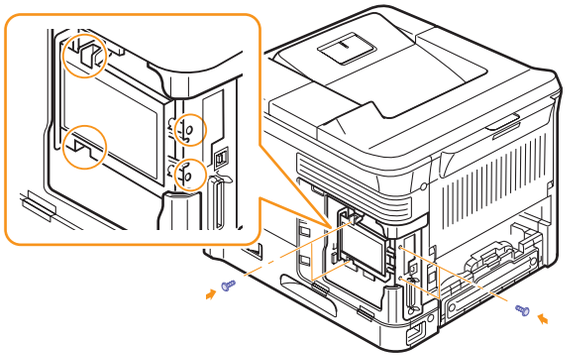
3 Segure a tampa da placa de controlos e remova-a.



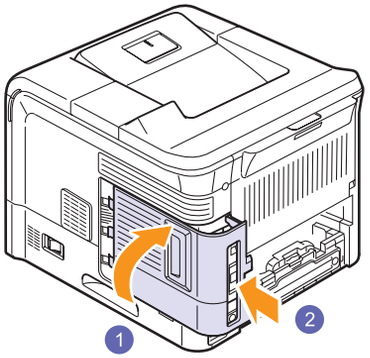
4 Alinhe o conector do disco rígido com o conector existente na placa de controlos. Empurre o disco rígido até ficar preso no sítio.



5 Aperte os quatro parafusos fornecidos com o novo disco rígido.



6 Feche a tampa da placa dos controlos alinhando a reentrância com a saliência na impressora e deslizando-a.



7 Reinstale a tampa da ranhura do duplex ou a unidade duplex.

8 Coloque novamente o cabo de alimentação e o da impressora, e ligue o aparelho.

9 Imprima a página de configuração do painel de controlo para verificar se o disco rígido está devidamente instalado. Consulte a página 8.1.

Configurar o disco rígido nas propriedades da impressora

Depois de instalar o disco rígido, deve seleccioná-lo nas propriedades da impressora para que possa utilizá-lo. Efectue as seguintes operações:

1 Clique no menu **Iniciar** do Windows.

2 Para o Windows 98/Me/NT 4.0/2000, seleccione **Definições** e, em seguida, **Impressoras**.

No Windows XP/2003, seleccione **Impressoras e faxes**.

3 Seleccione o ícone da impressora **SP 5100N PCL 6** ou o ícone da impressora **SP 5100N PS**.

4 Faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone da impressora e seleccione **Propriedades**.

5 Em Propriedades PCL 6, clique no separador **Impressora** e assinale **Unidade de disco rígido opcional**.

Em Propriedades PS, clique no separador **Opções de dispositivos** ou **Definições de dispositivo** e defina a opção **Unidade de disco rígido opcional** para **Instalada**.

6 Clique em **OK**.

Imprimir com o disco rígido opcional

Depois de instalar o disco rígido opcional, pode utilizar recursos avançados de impressão, como guardar ou fazer o spool de um trabalho de impressão para o disco rígido, tirar provas de um trabalho e especificar a impressão de um trabalho pessoal na janela das propriedades de impressão.

Se tiver ficheiros guardados no disco rígido, pode facilmente imprimi-los ou eliminá-los através do painel de controlo da impressora.

Definir data e hora

1 Prima **Menu** até aparecer **Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima **OK** quando **Data & hora** aparecer.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o dígito pretendido e prima **OK**.

Pode introduzir desde 2000 a 2065 na secção de entrada do ano. O cursor desloca-se para a posição seguinte.

4 Repita o passo 3 até todos os dígitos aparecerem correctamente.

5 Prima **OK**.

Guardar um trabalho

Pode guardar trabalhos no disco rígido instalado.

1 Abra o ficheiro que pretende guardar.

2 Seleccione **Imprimir** no menu **Ficheiro**. Abre-se a janela Imprimir.

3 Clique em **Propriedades**. Se aparecer **Configuração**, **Imprimir** ou **Opções**, faça clique nesse botão.

4 Clique no separador **Extras** e clique em **Definição do trabalho**.

5 Seleccione o modo de impressão pretendido na lista pendente.

- **Normal**: imprime no modo normal.
- **Prova**: imprime o primeiro ficheiro e após uma pausa imprime o ficheiro seguinte.
- **Confidencial**: guarda os ficheiros com uma palavra-passe.
- **Armazenar**: guarda o ficheiro no disco rígido.
- **Spool**: faz o spool do ficheiro para o disco rígido e imprime-o a partir da fila do disco rígido.
- **Diferimento**: imprime o ficheiro à hora marcada.

6 Introduza o nome do ficheiro e o nome do utilizador.

7 Clique em **OK** até aparecer a janela Imprimir.

8 Clique em **OK** ou **Imprimir** para iniciar a impressão.

Imprimir um trabalho guardado

Pode imprimir trabalhos guardados no disco rígido.

1 Prima **Menu** até aparecer **Gestão trab.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Armazenar trab** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o nome do utilizador e o nome do ficheiro pretendidos e prima **OK**.

4 Se o ficheiro seleccionado for um trabalho de impressão confidencial, introduza a respectiva palavra-passe de 4 dígitos.

Prima os botões de **deslocamento** para introduzir o primeiro dígito e prima **OK**. O cursor desloca-se automaticamente para a posição de dígito seguinte. Introduza os 2º, 3º e 4º dígitos de forma idêntica.

5 Quando aparecer **Imprimir**, prima **OK**.

Se introduzir a palavra-passe incorrecta, aparece **Pal.-passe inv.** Reintroduza a palavra-passe correcta.

6 Prima os botões de **deslocamento** até ao número de cópias pretendidas e prima **OK**.

7 Prima **OK**. A impressão começa.

Eliminar um trabalho guardado

Pode eliminar trabalhos guardados no disco rígido.

1 Prima **Menu** até aparecer **Gestão trab.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Armazenar trab** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o nome do utilizador e o nome do ficheiro pretendidos e prima **OK**.

4 Se o ficheiro seleccionado for um trabalho de impressão confidencial, introduza a respectiva palavra-passe de 4 dígitos.

Prima os botões de **deslocamento** para introduzir o primeiro dígito e prima **OK**. O cursor desloca-se automaticamente para a posição de dígito seguinte. Introduza os 2º, 3º e 4º dígitos de forma idêntica.

5 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Eliminar** e depois prima **OK**.

Se introduzir a palavra-passe incorrecta, aparece **Pal.-passe inv.** Reintroduza a palavra-passe correcta.

6 Quando aparecer **Sim**, prima **OK**.

Controlar a fila de trabalhos em curso

Todos os trabalhos à espera de serem impressos são incluídos na Fila de trabalhos em curso, segundo a ordem de envio para a impressora. Pode eliminar um trabalho da fila antes de ele ser impresso ou antecipar a impressão de um trabalho colocado mais tarde na fila.

Para eliminar um trabalho da fila:

1 Prima **Menu** até aparecer **Gestão trab.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Trab. activo** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o nome do utilizador e o nome do ficheiro pretendidos e prima **OK**.

4 Se o ficheiro seleccionado for um trabalho de impressão confidencial, introduza a respectiva palavra-passe de 4 dígitos.

Prima os botões de **deslocamento** para introduzir o primeiro dígito e prima **OK**. O cursor desloca-se automaticamente para a posição de dígito seguinte. Introduza os 2º, 3º e 4º dígitos de forma idêntica.

5 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Cancelar** e depois prima **OK**.

Se introduzir a palavra-passe incorrecta, aparece **Pal.-passe inv.** Reintroduza a palavra-passe correcta.

6 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Sim** e depois prima **OK**.

Para antecipar a impressão de um ficheiro na fila:

Pode seleccionar um trabalho da Fila de trabalhos em curso e alterar a respectiva ordem de impressão, para que ele possa ser impresso mais cedo.

1 Prima **Menu** até aparecer **Gestão trab.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Trab. activo** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o nome do utilizador e o nome do ficheiro pretendidos e prima **OK**.

4 Se o ficheiro seleccionado for um trabalho de impressão confidencial, introduza a respectiva palavra-passe de 4 dígitos.

Prima os botões de **deslocamento** para introduzir o primeiro dígito e prima **OK**. O cursor desloca-se automaticamente para a posição de dígito seguinte. Introduza os 2º, 3º e 4º dígitos de forma idêntica.

5 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Promover** e depois prima **OK**.

Se introduzir a palavra-passe incorrecta, aparece **Pal.-passe inv.** Reintroduza a palavra-passe correcta.

Para imprimir imediatamente um ficheiro:

Pode imprimir imediatamente um trabalho programado para ser impresso à hora marcada. Nesse caso, a impressão que estiver em curso é interrompida e é dada ordem para imprimir o trabalho seleccionado. Esta função está disponível quando o trabalho for programado para uma impressão posterior.

1 Prima **Menu** até aparecer **Gestão trab.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Trab. activo** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o nome do utilizador e o nome do ficheiro pretendidos e prima **OK**.

4 Se o ficheiro seleccionado for um trabalho de impressão confidencial, introduza a respectiva palavra-passe de 4 dígitos.

Prima os botões de **deslocamento** para introduzir o primeiro dígito e prima **OK**. O cursor desloca-se automaticamente para a posição de dígito seguinte. Introduza os 2º, 3º e 4º dígitos de forma idêntica.

5 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Libertar** e depois prima **OK**.

Esta opção aparece apenas quando seleccionar um trabalho de impressão **Diferimento**. Consulte a página 10.5.

Se introduzir a palavra-passe incorrecta, aparece **Pal.-passe inv.** Reintroduza a palavra-passe correcta.

Imprimir ficheiros de diferentes formatos

Pode guardar até 10 ficheiros de formulários no disco rígido e imprimi-los com o documento.

Primeiro, deve criar um ficheiro de formulário utilizando o controlador da impressora. Consulte a **Secção do software**.

1 Prima **Menu** até aparecer **Config sist.** na linha inferior do visor e prima **OK**.

2 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Menu Formulár** e depois prima **OK**.

3 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer o formulário pretendido e prima **OK**.

- **Desactivado**: imprime no modo normal.
- **Formul. único**: imprime toda a página utilizando o primeiro formulário.
- **Formul. duplo**: imprime a primeira página utilizando o primeiro formulário e o verso da página utilizando o segundo formulário.

4 Prima **Back** para voltar para o menu do nível superior.

5 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **Selec. formul.** e depois prima **OK**.

6 Prima **OK** quando aparecer **1o formulário**.

7 Prima os botões de **deslocamento** até que apareça o formulário pretendido e prima **OK**.

Se seleccionar **Formul. duplo**, vá para o passo seguinte.

8 Prima os botões de **deslocamento** até aparecer **2o formulário** e depois prima **OK**.

9 Prima os botões de **deslocamento** até que apareça o ficheiro do segundo formulário e prima **OK**.

11 Especificações

Especificações da impressora

Item	Especificações e descrição
Velocidade de impressão[a]	Até 43 ppm em A4 (45 ppm em Carta) Duplex: 29 ipm (A4); 30 ipm (Carta)
Resolução	Até 1.200 x 1.200 ppp
Tempo de aquecimento	Menos de 45 segundos
Tempo até à primeira impressão	8,5 segundos (em Pronto) Modo de hibernação: 35 segundos
Potência nominal	110-127 VCA ou 220-240 VCA Veja na etiqueta de classificação da máquina os valores correctos da voltagem, ciclos em hertz e corrente da máquina.
Consumo de energia	Média: 650 W Modo de economia de energia: Menos de 13 W
Nível de ruído[b]	Modo de Espera: Inferior a 35 dBA Modo de impressão: Menos de 57 dBA
Rendimento do cartucho de toner[c]	20.000 páginas (cartucho inicial, 10.000 páginas)
Ciclo de trabalho	Por mês: Até 200.000 páginas
Peso	17,5 kg (incluindo consumíveis)
Peso da embalagem	Papel: 2,8 kg, Plástico: 0,7 kg
Dimensões externas (L x P x A)	396 x 453 x 353 mm
Ambiente de funcionamento	Temperatura: 10 °C a 32,5 °C Humidade: 20% a 80% HR
Idioma da impressora	PCL 6[d], PostScript 3
Memória	128 MB (Máx. 512 MB)
	128 ou 256 MB de memória opcional disponível.
Visor	16 caracteres x 2 linhas
Tipos de letra	1 mapa de bits, 45 dimensionáveis, 136 tipos de letra PostScript 3, tipos de letras de códigos de barras, tipos de letra OCR
Interface	• Paralela bidireccional padrão compatível com a norma IEEE 1284 - Modos suportados: Compatível, Nibble, Byte, ECP • Interface USB padrão - Compatível com USB 2.0 - 1 porta de 480 Mbps • Norma de interface de rede - LAN com fios Ethernet 10/100 Base TX
Compatibilidade do SO	• Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP/2003 • Mac 8.6-9.2/10.1-10.4
Controladores da impressora	• Controlador PCL: Windows 98/Me/NT 4.0/ 2000/XP/2003 • Controlador PostScript: Windows 98/Me/ NT 4.0/2000/XP/2003, Mac OS 8.6-9.2/ 10.1-10.4
Opções	Tabuleiros de 500 folhas, disco rígido, unidade duplex, DIMM

a. A velocidade de impressão será afectada pelo sistema operativo utilizado, desempenho informático, software de aplicação, método de ligação, tipo de suporte, tamanho de suporte e complexidade do trabalho.

b. Nível de pressão do som, ISO 7779.

c. Rendimento de cartucho médio declarado de acordo com ISO/IEC 19752. O número de páginas pode ser afectado pelo ambiente de funcionamento, intervalo de impressão, além do tipo e tamanho do material de suporte.

d. Compatível com PCL 6 Versão 2.1.

ÍNDICE REMISSIVO

A

acessórios
- instalação
  - DIMM 10.1
  - disco rígido 10.3

C

carregar papel
- tabuleiro multifuncional 5.6

cartucho de toner
- limpeza 8.3
- manutenção 8.3
- redistribuir 8.4
- substituir 8.5, 8.7
- verificar toner restante 8.4

colocar papel
- tabuleiro 5.5
- tabuleiro multifuncional 5.6

configuração da rede
- EtherTalk 4.2
- sistemas operativos 4.2
- TCP/IP 4.2

consumíveis
- verificar duração 8.4

D

DIMM, instalar 10.1
directrizes do papel 5.3
disco rígido
- instalação 10.3
- utilizar 10.5

E

encravamento do papel, desimpedir
- área de saída do papel 9.4
- área duplex 9.4
- em volta do cartucho de toner 9.3
- tabuleiro 1 9.2
- tabuleiro 2 opcional 9.2
- tabuleiro 3 opcional 9.2
- tabuleiro 4 opcional 9.2
- tabuleiro multifuncional 9.3

encravamento, desimpedir 9.1
especificação, impressora 11.1
estado dos LEDs, significado 9.6

F

folha de limpeza, imprimir 8.3

I

idioma do visor, alterar
- painel de controlo 2.7

impressão
- página de demonstração 2.7
- página de informação 8.1

imprimir
- problemas 9.10

indicador de nível do papel 5.4
instalação de acessórios
- disco rígido 10.3
- memória 10.1

L

limpar
- parte externa 8.1

limpeza
- parte interna 8.1
- tambor 8.3

localização de saída, seleccionar 5.8
localização dos componentes 1.3

M

materiais de impressão especiais, directrizes 5.3
memória 10.1
mensagens de erro 9.6
mensagens do visor 9.6
modo de alimentação manual 5.7
modo de economia de toner, utilizar 2.7

P

página de demonstração, impressão 2.7
painel de controlo
- botões 1.4
- estado dos LEDs 9.6
- menus 2.1

peças de manutenção 8.7
problema, resolver
- encravamentos de papel 9.1
- erros PS 9.15
- impressão 9.10
- lista de verificação 9.5
- Macintosh 9.16
- mensagens de erro 9.6
- qualidade de impressão 9.12

problema, solucionar
Windows 9.15
problemas da qualidade de impressão, resolver 9.12
problemas de qualidade 9.12
problemas do Macintosh 9.16
problemas do PostScript 9.15
problemas do Windows 9.15

R

redistribuir, cartucho de toner 8.4
requisitos do sistema
Macintosh 3.2
Windows 3.2
resolução de problemas 9.1

S

substituir, cartucho de toner 8.5, 8.7

T

tabuleiro de saída 5.8
tabuleiro multifuncional 5.6
tamanho de papel
definição 2.4
tamanho do papel
especificações 5.2
tambor, limpar 8.3
tampa posterior, utilizar 5.8
tipo de papel
definição 2.4
especificações 5.2

Secção do software

SECÇÃO DO SOFTWARE

ÍNDICE

Capítulo 1: INSTALAR O SOFTWARE DA IMPRESSORA NO WINDOWS

Instalar o Software da Impressora 4
Instalar o Software para a Impressão Local 4
Instalar o Software para a Impressão em Rede 7
Alterar o Idioma do Software 10
Reinstalar o Software da Impressora 10
Remover o Software da Impressora 11

Capítulo 2: IMPRESSÃO BÁSICA

Imprimir um Documento 12
Definições da Impressora 13
Separador Esquema 13
Separador Papel 14
Separador Gráficos 15
Separador Extras 16
Separador Acerca de 17
Separador Impressora 17
Utilizar a Opção Favoritos 17
Utilizar a Ajuda 17

Capítulo 3: IMPRESSÃO AVANÇADA

Imprimir Múltiplas Páginas numa Única Folha de Papel (Impressão de N Páginas) 18
Imprimir Cartazes 19
Imprimir Folhetos 19
Imprimir nas duas faces do papel 20
Imprimir um Documento Reduzido ou Ampliado 20
Ajustar o Documento ao Tamanho de Papel Seleccionado 20

Utilizar Marcas de Água 21
Utilizar Marcas de Água Existentes 21
Criar uma Marca de Água 21
Editar uma Marca de Água 21
Eliminar uma Marca de Água 21
Utilizar Sobreposições 22
O que são Sobreposições? 22
Criar uma Nova Sobreposição de Página 22
Utilizar uma Sobreposição de Página 22
Eliminar uma Sobreposição de Página 22

Capítulo 4: UTILIZAR O CONTROLADOR POSTSCRIPT DO WINDOWS

Definições da impressora 23
Avançadas 23
Utilizar a Ajuda 23

Capítulo 5: UTILIZAR O UTILITÁRIO IMPRESSÃO DIRECTA

Descrição geral do Utilitário Impressão Directa 24
Imprimir 24
A partir da janela Utilitário Impressão Directa 24
Utilizar o ícone de atalho 24
Utilizar o menu de clique direito 24

Capítulo 6: UTILIZAR OS UTILITÁRIOS

Utilizar o Utilitário de definições da impressora 25
Utilizar a Ajuda no ecrã 25
Abrir o Guia de resolução de problemas 25
Alterar as Definições do Programa do Monitor do estado 25

Capítulo 7: PARTILHAR A IMPRESSORA LOCALMENTE

Definir o Computador Anfitrião 26
Definir o Computador Cliente 26

Capítulo 8: UTILIZAR A IMPRESSORA COM UM SISTEMA MACINTOSH

Instalar o Software em Sistemas Macintosh 27
Configurar a Impressora 28
Para um computador Macintosh ligado em rede 28
Para um computador Macintosh ligado por USB 28
Impressão 29
Imprimir documentos 29
Alterar as Definições da Impressora 29
Imprimir Várias Páginas numa Única Folha de Papel 30
Impressão Duplex 31

1 Instalar o Software da Impressora no Windows

Este capítulo inclui:

- **Instalar o Software da Impressora**
- **Alterar o Idioma do Software**
- **Reinstalar o Software da Impressora**
- **Remover o Software da Impressora**

Instalar o Software da Impressora

Pode instalar o software da impressora para a impressão local ou impressão em rede. Para instalar o software da impressora no computador, efectue o processo de instalação adequado, dependendo da impressora que estiver a ser utilizada.

O controlador da impressora é um software que permite a comunicação entre o computador e a impressora. O processo de instalação do controlador pode variar, dependendo do sistema operativo que estiver a ser utilizado.

Todas as aplicações do seu PC devem ser fechadas antes de proceder à instalação.

Instalar o Software para a Impressão Local

Uma impressora local é uma impressora que está ligada directamente ao computador através do cabo fornecido com a impressora, como o cabo USB ou paralelo. Se a impressora estiver ligada à rede, ignore este passo e avance para “Instalar o Software para a Impressão em Rede” na página 7.

Pode instalar o software da impressora, utilizando o método típico ou personalizado.

NOTA: Se a janela “Assistente de Novo Hardware” aparecer durante o processo de instalação, clique em no canto superior direito da caixa para fechar a janela ou clique em **Cancelar**.

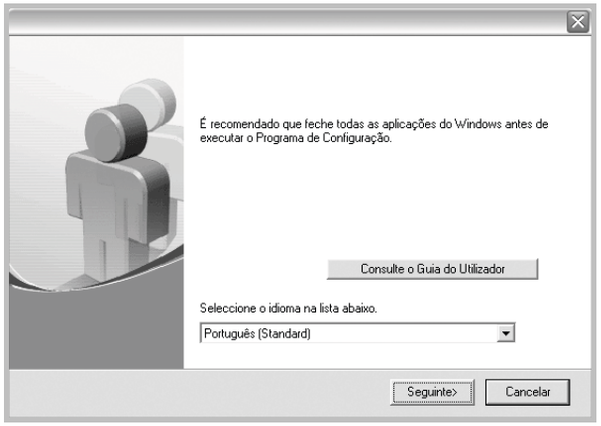
Instalação Típica

É recomendada para a maioria dos utilizadores. Serão instalados todos os componentes necessários para as funções da impressora.

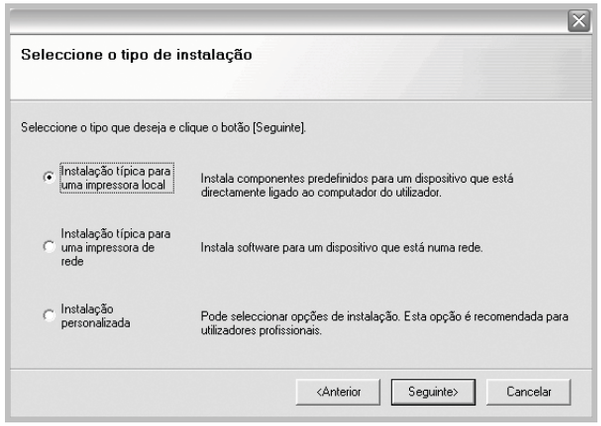
1. Certifique-se de que a impressora foi activada e ligada ao computador.
2. Coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

   O CD-ROM deve arrancar automaticamente e aparecerá uma janela de instalação.

   Se a janela de instalação não aparecer, clique em **Iniciar** e, em seguida, **Executar**. Escreva **X:\Setup.exe**, substituindo “**X**” pela letra que representa a sua unidade e clique em **OK**.


É recomendado que feche todas as aplicações do Windows antes de executar o Programa de Configuração.
Consulte o Guia do Utilizador
Seleccione o idioma na lista abaixo.
Português (Standard)
Seguinte>
Cancelar

3. Clique em **Seguinte**.
   - Se necessário, seleccione um idioma a partir da lista pendente.
   - **Consulte o Guia do Utilizador**: Permite ver o Guia do Utilizador. Se não tiver o Adobe Acrobat instalado no seu computador, clique nesta opção e o Adobe Acrobat Reader será instalado automaticamente.
4. Seleccione **Instalação típica para uma impressora local**. Clique em **Seguinte**.


Seleccione o tipo de instalação
Seleccione o tipo que deseja e clique o botão [Seguinte].
Instalação típica para uma impressora local
Instala componentes predefinidos para um dispositivo que está directamente ligado ao computador do utilizador.
Instalação típica para uma impressora de rede
Instala software para um dispositivo que está numa rede.
Instalação personalizada
Pode seleccionar opções de instalação. Esta opção é recomendada para utilizadores profissionais.
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

NOTA: Se a impressora ainda não estiver ligada ao computador, irá aparecer a seguinte janela.

Ligar o dispositivo
Não foi possível ao programa de instalação ligar o dispositivo. Verifique a ligação entre o computador e a impressora.
Siga o método de ligação que se segue.
1. Ligue o dispositivo ao seu computador.
2. Ligue a corrente do dispositivo.
3. Se aparecer o "Assistente de novo hardware", feche-o.
4. Clique em [Seguinte].
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

- Após ligar a impressora, clique em **Seguinte**.
- Se não pretender ligar a impressora de momento, clique em **Seguinte** e **Não** no seguinte ecrã. A instalação será em seguida iniciada e, no fim da instalação, não será impressa nenhuma página de teste.
- ***A janela de instalação que aparece no Guia do Utilizador pode variar, dependendo da impressora e interface que estiverem a ser utilizadas.***

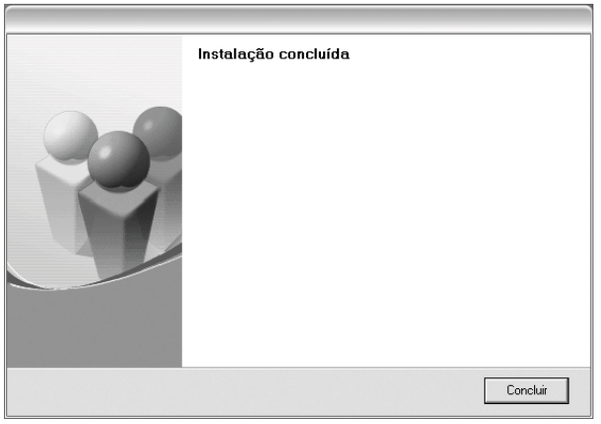
5 Após a instalação estar concluída, aparecerá uma janela a perguntar se pretende imprimir uma página de teste. Se pretender imprimir uma página de teste, seleccione a caixa de verificação e clique em **Seguinte**.

Caso contrário, clique simplesmente em **Seguinte** e avance para o passo 7.

6 Se a página de teste for impressa correctamente, clique em **Sim**.

Caso contrário, clique em **Não** para imprimi-la novamente.

7 Clique em **Concluir**.



NOTA: Se, após concluir a configuração, o controlador da impressora não funcionar correctamente, instale-o novamente. Consulte “Reinstalar o Software da Impressora” na página 10.

Instalação Personalizada

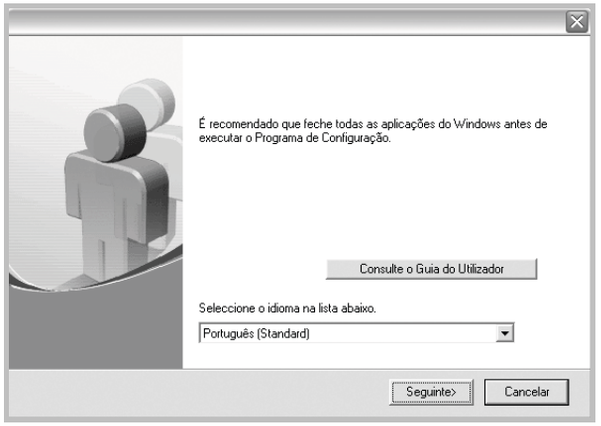
Pode seleccionar os componentes que pretende instalar.

1 Certifique-se de que a impressora foi activada e ligada ao computador.

2 Coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

O CD-ROM deve arrancar automaticamente e aparecerá uma janela de instalação.

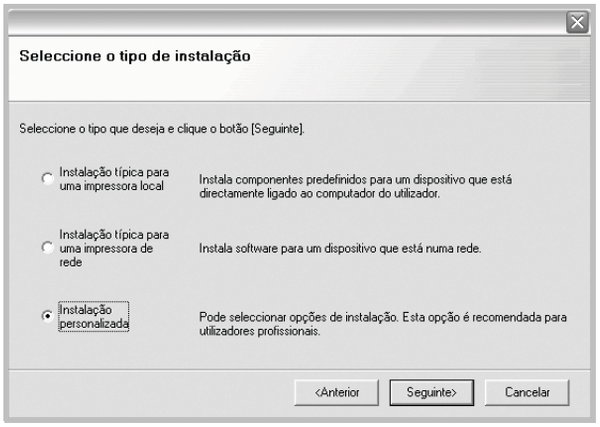
Se a janela de instalação não aparecer, clique em **Iniciar** e, em seguida, **Executar**. Escreva **X:\Setup.exe**, substituindo “**X**” pela letra que representa a sua unidade e clique em **OK**.


É recomendado que feche todas as aplicações do Windows antes de executar o Programa de Configuração.
Consulte o Guia do Utilizador
Seleccione o idioma na lista abaixo.
Português (Standard)
Seguinte>
Cancelar

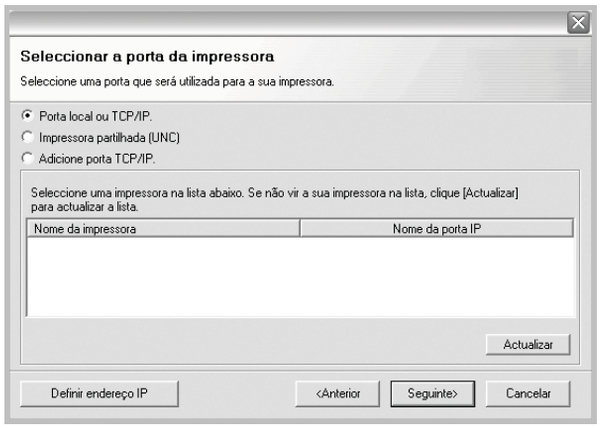
3 Clique em **Seguinte**.

- Se necessário, seleccione um idioma a partir da lista pendente.
- **Consulte o Guia do Utilizador**: Permite ver o Guia do Utilizador. Se não tiver o Adobe Acrobat instalado no seu computador, clique nesta opção e o Adobe Acrobat Reader será instalado automaticamente.

4 Seleccione **Instalação personalizada**. Clique em **Seguinte**.


Seleccione o tipo de instalação
Seleccione o tipo que deseja e clique o botão [Seguinte].
Instalação típica para uma impressora local
Instala componentes predefinidos para um dispositivo que está directamente ligado ao computador do utilizador.
Instalação típica para uma impressora de rede
Instala software para um dispositivo que está numa rede.
Instalação personalizada
Pode seleccionar opções de instalação. Esta opção é recomendada para utilizadores profissionais.
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

5 Seleccione a impressora e clique em **Seguinte**.

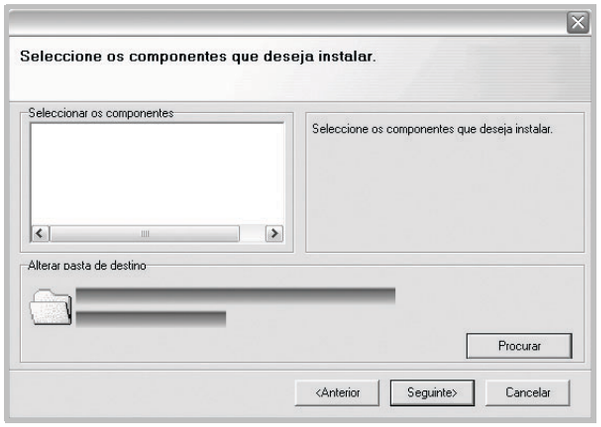

Seleccionar a porta da impressora
Seleccione uma porta que será utilizada para a sua impressora.
Porta local ou TCP/IP.
Impressora partilhada (UNC)
Adicione porta TCP/IP.
Seleccione uma impressora na lista abaixo. Se não vir a sua impressora na lista, clique [Actualizar] para actualizar a lista.
Nome da impressora
Nome da porta IP
Actualizar
Definir endereço IP
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

NOTA: Se a impressora ainda não estiver ligada ao computador, irá aparecer a seguinte janela.

Ligar o dispositivo
Não foi possível ao programa de instalação ligar o dispositivo. Verifique a ligação entre o computador e a impressora.
Siga o método de ligação que se segue.
1. Ligue o dispositivo ao seu computador.
2. Ligue a corrente do dispositivo.
3. Se aparecer o "Assistente de novo hardware", feche-o.
4. Clique em [Seguinte].
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

- Após ligar a impressora, clique em **Seguinte**.
- Se não pretender ligar a impressora de momento, clique em **Seguinte** e **Não** no seguinte ecrã. A instalação será em seguida iniciada e, no fim da instalação, não será impressa nenhuma página de teste.
- ***A janela de instalação que aparece no Guia do Utilizador pode variar, dependendo da impressora e interface que estiverem a ser utilizadas.***

6 Seleccione os componentes que pretende instalar e clique em **Seguinte**.



NOTA: Pode mudar a pasta desejada de instalação clicando em [**Procurar**].

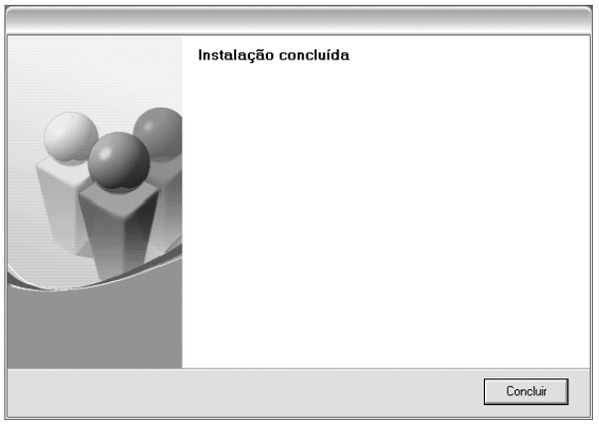
7 Após a instalação estar concluída, aparecerá uma janela a perguntar se pretende imprimir uma página de teste. Se pretender imprimir uma página de teste, seleccione a caixa de verificação e clique em **Seguinte**.

Caso contrário, clique simplesmente em **Seguinte** e avance para o passo 9.

8 Se a página de teste for impressa correctamente, clique em **Sim**.

Caso contrário, clique em **Não** para imprimi-la novamente.

9 Clique em **Concluir**.



Instalar o Software para a Impressão em Rede

Quando ligar a impressora à rede, tem de configurar primeiro as definições TCP/IP para a impressora. Após atribuir e verificar as definições TCP/IP, está pronto para instalar o software em cada um dos computadores em rede.

Pode instalar o software da impressora, utilizando o método típico ou personalizado.

Instalação Típica

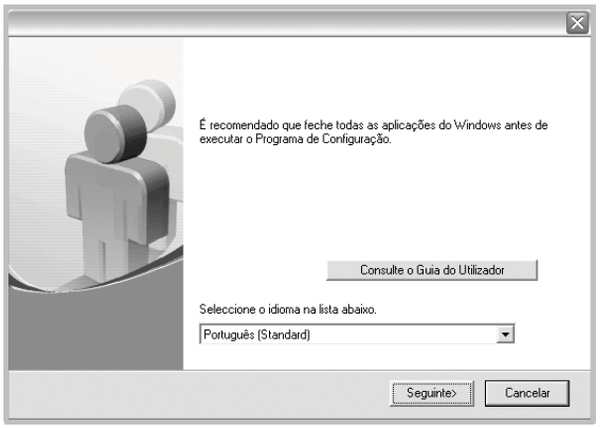
É recomendada para a maioria dos utilizadores. Serão instalados todos os componentes necessários para as funções da impressora.

1 Certifique-se de que a impressora foi activada e ligada à rede. Para mais detalhes sobre como efectuar a ligação à rede, consulte o Guia do Utilizador fornecido.

2 Coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

O CD-ROM deve arrancar automaticamente e aparecerá uma janela de instalação.

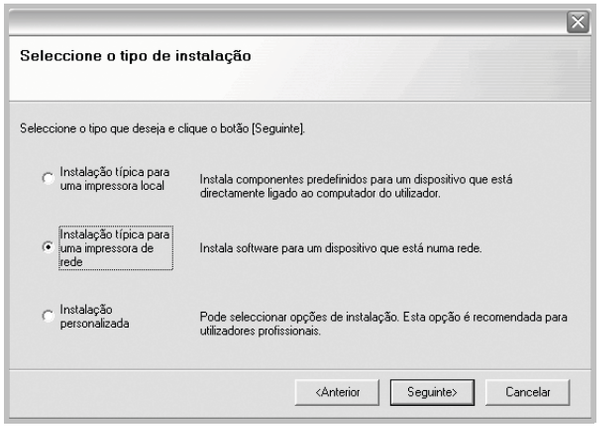
Se a janela de instalação não aparecer, clique em **Iniciar** e, em seguida, **Executar**. Escreva **X:\Setup.exe**, substituindo "**X**" pela letra que representa a sua unidade e clique em **OK**.


É recomendado que feche todas as aplicações do Windows antes de executar o Programa de Configuração.
Consulte o Guia do Utilizador
Seleccione o idioma na lista abaixo.
Português (Standard)
Seguinte>
Cancelar

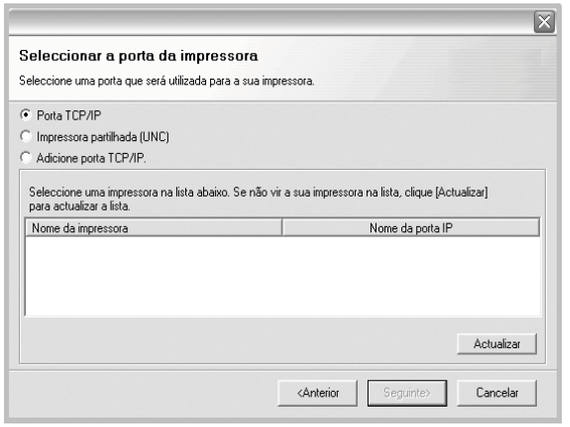
3 Clique em **Seguinte**.

- Se necessário, seleccione um idioma a partir da lista pendente.
- **Consulte o Guia do Utilizador**: Permite ver o Guia do Utilizador. Se não tiver o Adobe Acrobat instalado no seu computador, clique nesta opção e o Adobe Acrobat Reader será instalado automaticamente.

4 Seleccione **Instalação típica para uma impressora de rede**. Clique em **Seguinte**.


Seleccione o tipo de instalação
Seleccione o tipo que deseja e clique o botão [Seguinte].
Instalação típica para uma impressora local
Instala componentes predefinidos para um dispositivo que está directamente ligado ao computador do utilizador.
Instalação típica para uma impressora de rede
Instala software para um dispositivo que está numa rede.
Instalação personalizada
Pode seleccionar opções de instalação. Esta opção é recomendada para utilizadores profissionais.
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

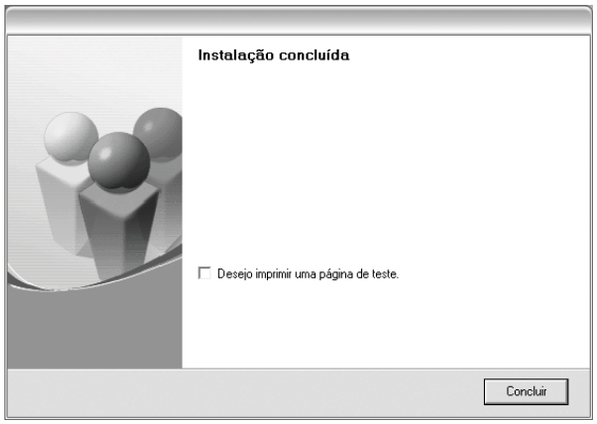
5 É apresentada a lista de impressoras disponíveis em rede. Seleccione a impressora que pretende instalar a partir da lista e, em seguida, clique em **Seguinte**.


Seleccionar a porta da impressora
Seleccione uma porta que será utilizada para a sua impressora.
Porta TCP/IP
Impressora partilhada (UNC)
Adicione porta TCP/IP.
Seleccione uma impressora na lista abaixo. Se não vir a sua impressora na lista, clique [Actualizar] para actualizar a lista.
Nome da impressora
Nome da porta IP
Actualizar
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

- Se não conseguir visualizar a sua impressora na lista, clique em **Actualizar** para actualizar a lista ou seleccione **Adicione porta TCP/IP** para adicionar a impressora à rede. Para adicionar a impressora à rede, introduza o nome da porta e o endereço IP da impressora.
- Para encontrar uma impressora partilhada em rede (Caminho UNC), seleccione **Impressora partilhada (UNC)** e introduza o nome partilhado manualmente ou clique no botão **Procurar** para encontrar a impressora partilhada.

6 Após a instalação estar concluída, aparecerá uma janela a perguntar se pretende imprimir uma página de teste. Se assim o pretender, seleccione a caixa de verificação e clique em **Concluir**.

Caso contrário, faça clique em **Concluir**.



NOTA: Se, após concluir a configuração, o controlador da impressora não funcionar correctamente, instale-o novamente. Consulte “Reinstalar o Software da Impressora” na página 10.

Instalação Personalizada

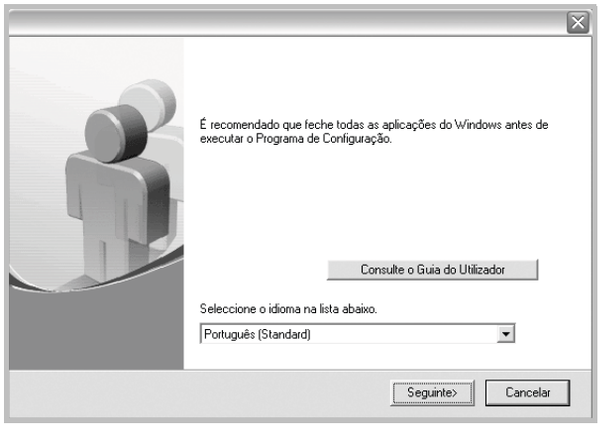
Pode seleccionar componentes individuais para instalar e definir um endereço IP específico.

1 Certifique-se de que a impressora foi activada e ligada à rede. Para mais detalhes sobre como efectuar a ligação à rede, consulte o Guia do Utilizador fornecido.

2 Coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

O CD-ROM deve arrancar automaticamente e aparecerá uma janela de instalação.

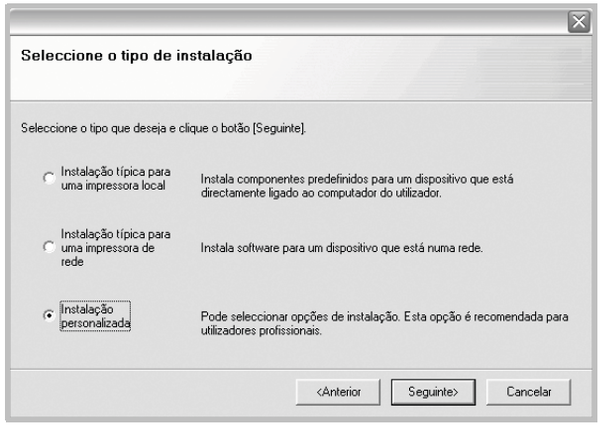
Se a janela de instalação não aparecer, clique em **Iniciar** e, em seguida, **Executar**. Escreva **X:\Setup.exe**, substituindo “**X**” pela letra que representa a sua unidade e clique em **OK**.


É recomendado que feche todas as aplicações do Windows antes de executar o Programa de Configuração.
Consulte o Guia do Utilizador
Seleccione o idioma na lista abaixo.
Português (Standard)
Seguinte>
Cancelar

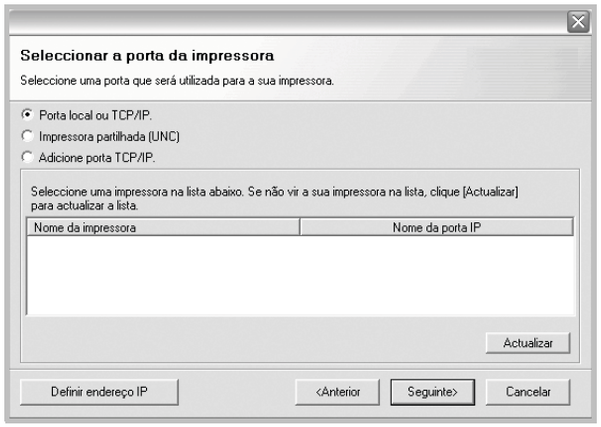
3 Clique em **Seguinte**.

- Se necessário, seleccione um idioma a partir da lista pendente.
- **Consulte o Guia do Utilizador**: Permite ver o Guia do Utilizador. Se não tiver o Adobe Acrobat instalado no seu computador, clique nesta opção e o Adobe Acrobat Reader será instalado automaticamente.

4 Seleccione **Instalação personalizada**. Clique em **Seguinte**.

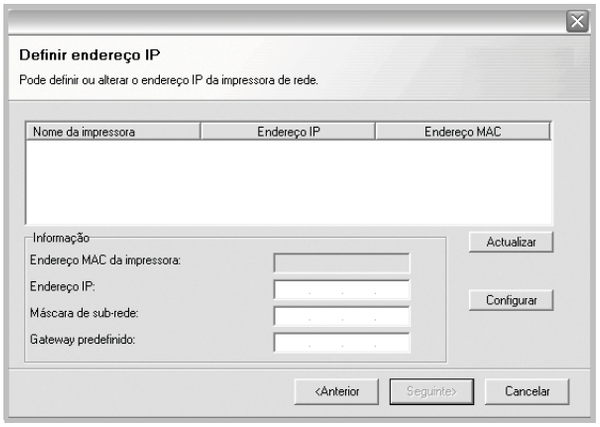

Seleccione o tipo de instalação
Seleccione o tipo que deseja e clique o botão [Seguinte].
Instalação típica para uma impressora local
Instala componentes predefinidos para um dispositivo que está directamente ligado ao computador do utilizador.
Instalação típica para uma impressora de rede
Instala software para um dispositivo que está numa rede.
Instalação personalizada
Pode seleccionar opções de instalação. Esta opção é recomendada para utilizadores profissionais.
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

5 É apresentada a lista de impressoras disponíveis em rede. Seleccione a impressora que pretende instalar a partir da lista e, em seguida, clique em **Seguinte**.


Seleccionar a porta da impressora
Seleccione uma porta que será utilizada para a sua impressora.
Porta local ou TCP/IP.
Impressora partilhada (UNC)
Adicione porta TCP/IP.
Seleccione uma impressora na lista abaixo. Se não vir a sua impressora na lista, clique [Actualizar] para actualizar a lista.
Nome da impressora
Nome da porta IP
Actualizar
Definir endereço IP
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

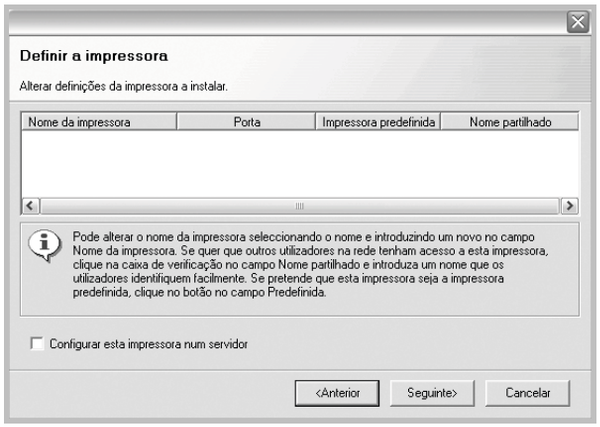
- Se não conseguir visualizar a sua impressora na lista, clique em **Actualizar** para actualizar a lista ou seleccione **Adicione porta TCP/IP** para adicionar a impressora à rede. Para adicionar a impressora à rede, introduza o nome da porta e o endereço IP da impressora.
- Para encontrar uma impressora partilhada em rede (Caminho UNC), seleccione **Impressora partilhada (UNC)** e introduza o nome partilhado manualmente ou clique o botão **Procurar** para encontrar a impressora partilhada.

SUGESTÃO: Se pretende definir um endereço IP específico numa impressora em rede específica, clique no botão **Definir endereço IP**. A janela Definir Endereço IP é apresentada. Proceda da seguinte forma.



a. Seleccione a partir da lista uma impressora que irá ser definida com um endereço IP específico ou introduza manualmente. Para verificar o endereço IP ou o endereço MAC da sua impressora, imprima uma página de configuração de rede.
b. Configure manualmente o endereço IP, a máscara de sub-rede e a porta de ligação para a impressora e clique em **Configurar** para definir o endereço IP específico para a impressora em rede.
c. Clique em **Seguinte**.

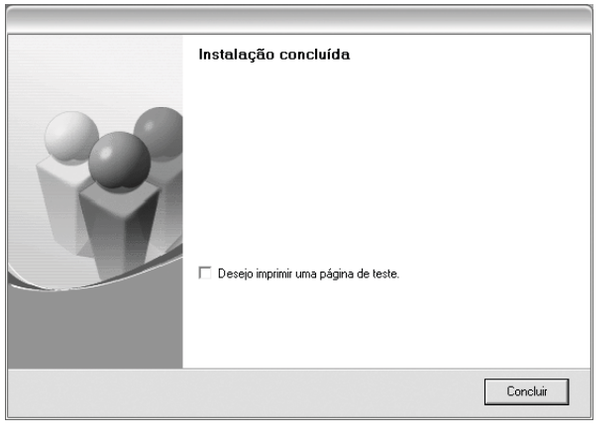
6 Seleccione os componentes que pretende instalar. Após seleccionar os componentes, é apresentada a seguinte janela. Também pode alterar o nome da impressora, definir a impressora que irá ser partilhada em rede, configurar a impressora como a impressora predefinida e alterar o nome da porta de cada impressora. Clique em **Seguinte**.


Definir a impressora
Alterar definições da impressora a instalar.
Nome da impressora
Porta
Impressora predefinida
Nome partilhado
Pode alterar o nome da impressora seleccionando o nome e introduzindo um novo no campo Nome da impressora. Se quer que outros utilizadores na rede tenham acesso a esta impressora, clique na caixa de verificação no campo Nome partilhado e introduza um nome que os utilizadores identifiquem facilmente. Se pretende que esta impressora seja a impressora predefinida, clique no botão no campo Predefinida.
Configurar esta impressora num servidor
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

Para instalar o software num servidor, seleccione a caixa de verificação **Configurar esta impressora num servidor**.

7 Após a instalação estar concluída, aparecerá uma janela a perguntar se pretende imprimir uma página de teste. Se assim o pretender, seleccione a caixa de verificação e clique em **Concluir**.

Caso contrário, faça clique em **Concluir**.



NOTA: Se, após concluir a configuração, o controlador da impressora não funcionar correctamente, instale-o novamente. Consulte “Reinstalar o Software da Impressora” na página 10.

Alterar o Idioma do Software

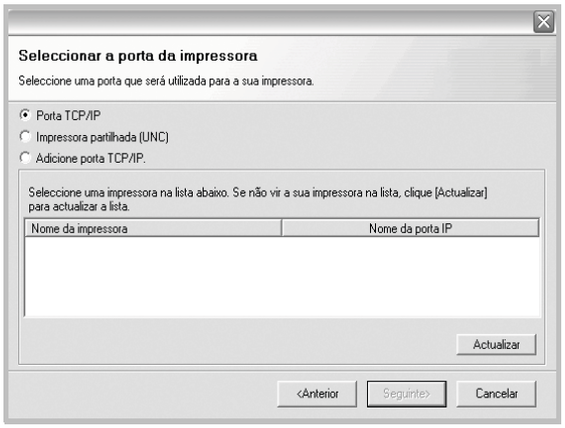
Após a instalação do software, pode alterar o idioma do visor.

1. Clique no menu **Iniciar** do Windows.
2. Seleccione **Programas** ou **Todos os Programas** e, em seguida, **SP 5100N**.
3. Seleccione **Selecção do Idioma**.
4. Seleccione o idioma pretendido a partir da janela de selecção de idiomas e clique em **OK**.

Reinstalar o Software da Impressora

É possível reinstalar o software se a instalação falhar.

1. Inicie o Windows.
2. A partir do menu **Iniciar**, seleccione **Programas** ou **Todos os Programas** →**SP 5100N** →**Manutenção**.
3. Seleccione **Reparar** e clique em **Seguinte**.
4. É apresentada a lista de impressoras disponíveis em rede. Seleccione a impressora que pretende instalar a partir da lista e, em seguida, clique em **Seguinte**.


Seleccionar a porta da impressora
Seleccione uma porta que será utilizada para a sua impressora.
Porta TCP/IP
Impressora partilhada (UNC)
Adicione porta TCP/IP.
Seleccione uma impressora na lista abaixo. Se não vir a sua impressora na lista, clique [Actualizar] para actualizar a lista.
Nome da impressora
Nome da porta IP
Actualizar
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

- Se não conseguir visualizar a sua impressora na lista, clique em **Actualizar** para actualizar a lista ou seleccione **Adicione porta TCP/IP** para adicionar a impressora à rede. Para adicionar a impressora à rede, introduza o nome da porta e o endereço IP da impressora.
- Para encontrar uma impressora partilhada em rede (Caminho UNC), seleccione **Impressora partilhada (UNC)** e introduza o nome partilhado manualmente ou clique no botão **Procurar** para encontrar a impressora partilhada.

Ser-lhe-á apresentada uma lista de componentes para que possa reinstalar um item de cada vez.

NOTA: Se a impressora ainda não estiver ligada ao computador, irá aparecer a seguinte janela.

Ligar o dispositivo
Não foi possível ao programa de instalação ligar o dispositivo. Verifique a ligação entre o computador e a impressora.
Siga o método de ligação que se segue.
1. Ligue o dispositivo ao seu computador.
2. Ligue a corrente do dispositivo.
3. Se aparecer o "Assistente de novo hardware", feche-o.
4. Clique em [Seguinte].
<Anterior
Seguinte>
Cancelar

- Após ligar a impressora, clique em **Seguinte**.
- Se não pretender ligar a impressora de momento, clique em **Seguinte** e **Não** no ecrã seguinte. A instalação será em seguida iniciada e, no fim da instalação, não será impressa nenhuma página de teste.
- ***A janela de reinstalação que aparece no Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora e interface em utilização.***

5. Seleccione os componentes que pretende reinstalar e clique em **Seguinte**.

   Se instalou o software da impressora para a impressão local e seleccionar **SP 5100N**, irá aparecer uma janela a perguntar se pretende imprimir uma página de teste. Proceda da seguinte forma:

   a. Para imprimir uma página de teste, seleccione a caixa de verificação e clique em **Seguinte**.

   b. Se a página de teste for impressa correctamente, clique em **Sim**. Caso contrário, clique em **Não** para imprimi-la novamente.

6. Quando a reinstalação tiver sido concluída, clique em **Concluir**.

Remover o Software da Impressora

1. Inicie o Windows.
2. A partir do menu **Iniciar**, seleccione **Programas** ou **Todos os Programas** →**SP 5100N** →**Manutenção**.
3. Seleccione **Remover** e clique em **Seguinte**.

   Ser-lhe-á apresentada uma lista de componentes para que possa remover um item de cada vez.
4. Seleccione os componentes que pretende remover e, em seguida, clique em **Seguinte**.
5. Quando o computador lhe pedir para confirmar a selecção efectuada, clique em **Sim**.

   O controlador seleccionado e todos os respectivos componentes são eliminados do computador.
6. Após o software ter sido removido, clique em **Concluir**.

2 Impressão Básica

Este capítulo explica as opções e tarefas de impressão mais comuns no Windows.

Este capítulo inclui:

- **Imprimir um Documento**
- **Definições da Impressora**
  - **Separador Esquema**
  - **Separador Papel**
  - **Separador Gráficos**
  - **Separador Extras**
  - **Separador Acerca de**
  - **Separador Impressora**
  - **Utilizar a Opção Favoritos**
  - **Utilizar a Ajuda**

Imprimir um Documento

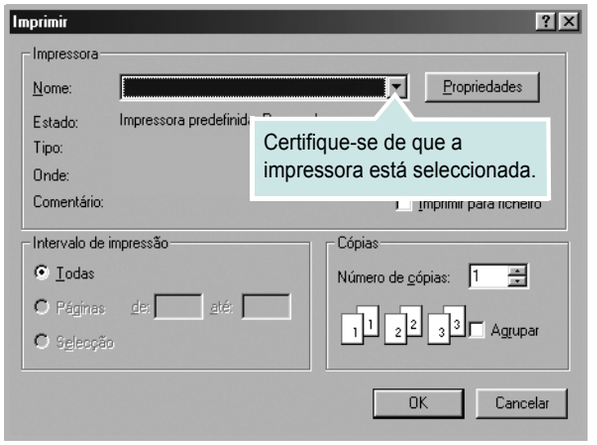
NOTA:

- A janela **Propriedades** do controlador da impressora que aparece neste Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora em utilização. A composição da janela das propriedades da impressora é, no entanto, similar.
- ***Verifique o(s) Sistema(s) Operativo(s) que são compatíveis com a sua impressora. Consulte a secção Compatibilidade do Sistema Operativo das Especificações da Impressora no Manual do Utilizador da Impressora.***
- Se precisar de saber o nome exacto da sua impressora, pode verificá-lo no CD-ROM fornecido.

O seguinte procedimento descreve os passos gerais que são necessários para imprimir a partir de várias aplicações do Windows. Os passos exactos para imprimir um documento podem variar consoante o programa que esteja a ser utilizado. Consulte o Manual do Utilizador da sua aplicação de software para os procedimentos de impressão correctos.

1. Abra o documento que pretende imprimir.
2. Seleccione **Imprimir** no menu **Ficheiro**. A janela Imprimir é apresentada. O aspecto pode variar ligeiramente, dependendo da aplicação utilizada.

   As definições básicas de impressão são seleccionadas na janela Imprimir. Estas definições incluem o número de cópias e o intervalo de impressão.



3. Seleccione **o controlador da impressora** na lista pendente **Nome**.
4. Para tirar partido das funções da impressora permitidas pelo respectivo controlador, clique em **Propriedades** ou **Preferências** na janela Imprimir da aplicação. Para mais detalhes, consulte “Definições da Impressora” na página 13.

   Se visualizar **Configurar**, **Impressora** ou **Opções** na janela Imprimir, clique antes numa destas opções. A seguir, clique em **Propriedades** no ecrã seguinte.
5. Clique em **OK** para fechar a janela das propriedades da impressora.
6. Para iniciar a tarefa de impressão, clique em **OK** ou **Imprimir** na janela Imprimir.

Definições da Impressora

Pode utilizar a janela das propriedades da impressora, que permite aceder a todas opções da impressora necessárias para utilizar a mesma. Quando as propriedades da impressora são visualizadas, pode rever e alterar as definições necessárias para a sua tarefa de impressão.

A janela das propriedades da impressora pode variar, dependendo do sistema operativo. O Manual do Utilizador do Software apresenta a janela Propriedades para o Windows XP.

A janela **Propriedades** do controlador da impressora que aparece neste Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora em utilização.

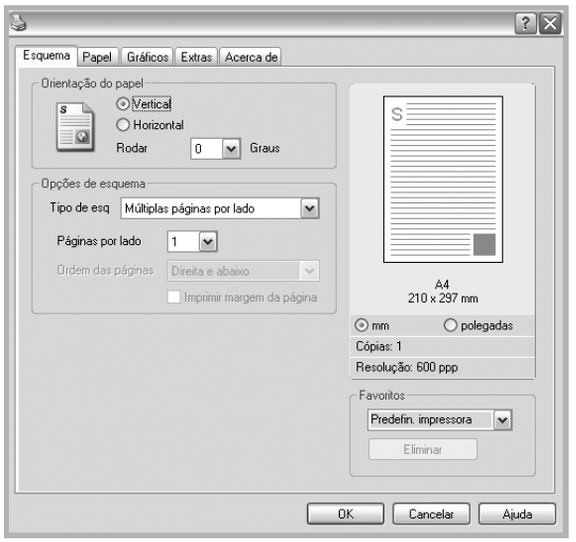
Se aceder às propriedades da impressora através da pasta Impressoras, poderá visualizar separadores adicionais baseados no Windows (consulte o Manual do Utilizador do Windows) e o separador Impressora (consulte "Separador Impressora" na página 17).

NOTAS:

- A maioria das aplicações do sistema Windows irão substituir as definições especificadas no controlador da impressora. Primeiro, altere todas as definições de impressão disponíveis na aplicação do software e, em seguida, altere as restantes definições utilizando o controlador da impressora.
- As definições alteradas permanecem válidas apenas durante a utilização do programa actual. **Para que as suas alterações sejam permanentes**, execute-as na pasta Impressoras.
- O procedimento seguinte destina-se ao Windows XP. Para outros Sistemas Operativos Windows, consulte o Guia do Utilizador do Windows correspondente ou a ajuda online.
  1. Clique no botão **Iniciar** do Windows.
  2. Seleccione **Impressoras e Faxes**.
  3. Seleccione o **ícone do controlador da impressora**.
  4. Clique com o botão direito do rato no ícone do controlador da impressora e seleccione **Preferências de impressão**.
  5. Altere as definições em cada um dos separadores e clique em OK.

Separador Esquema

O separador **Esquema** apresenta as opções para ajustar o aspecto do documento na página impressa. A opção **Opções de esquema** inclui **Múltiplas páginas por lado** e **Impressão de cartazes**. Consulte "Imprimir um Documento" na página 12 para mais informação sobre como aceder às propriedades da impressora.



Orientação do papel

A opção **Orientação do papel** permite seleccionar a direcção na qual a informação é impressa numa página.

- **Vertical** imprime no sentido da largura da página, em estilo de carta.
- **Horizontal** imprime no sentido do comprimento da página, em estilo de folha de cálculo.
- **Rodar** permite rodar a página de acordo com o grau seleccionado.

▲ Vertical

▲ Horizontal

Opções de esquema

A opção **Opções de esquema** permite seleccionar as opções de impressão avançadas. Pode seleccionar **Múltiplas páginas por lado** e **Impressão de cartazes**.

- Para mais detalhes, consulte "Imprimir Múltiplas Páginas numa Única Folha de Papel (Impressão de N Páginas)" na página 18.
- Para mais detalhes, consulte "Imprimir Cartazes" na página 19.

Impressão em duas faces

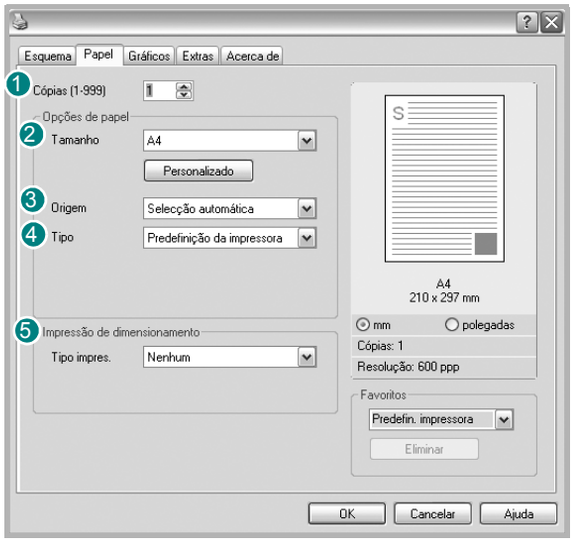
Impressão em duas faces permite-lhe imprimir em ambas as faces do papel.

- Para mais detalhes, consulte "Imprimir nas duas faces do papel" na página 20.

Separador Papel

Utilize as seguintes opções para definir as especificações básicas para o manuseamento de papel quando aceder às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12 para mais informação sobre como aceder às propriedades da impressora.

Clique no separador **Papel** para aceder às várias propriedades do papel.



1 Cópias

A opção **Cópias** permite seleccionar o número de cópias a imprimir. É possível seleccionar de 1 a 999 cópias.

2 Tamanho

A opção **Tamanho** permite definir o tamanho do papel colocado no tabuleiro. Se o tamanho pretendido não estiver indicado na caixa **Tamanho**, clique em **Personalizado** Quando aparecer a janela **Tamanho de papel personalizado**, defina o tamanho de papel e clique em **OK**. A definição aparece na lista para que possa efectuar a sua selecção.

3 Origem

Certifique-se de que a opção **Origem** está definida para o tabuleiro de papel correspondente.

Utilize **Alimentação Manual** quando imprimir em materiais especiais como envelopes e transparências. Tem de colocar uma folha de cada vez no Tabuleiro Manual ou no Tabuleiro multifuncion.

Se a origem do papel estiver definida como **Selecção automática**, a impressora recolhe automaticamente o material de impressão na seguinte ordem: Tabuleiro Manual ou Tabuleiro multifuncion, Tabuleiro n.

4 Tipo

Defina **Tipo** para corresponder ao papel colocado no tabuleiro a partir do qual quer imprimir. Isso permite-lhe obter a melhor qualidade de impressão. Caso contrário, pode não conseguir a qualidade de impressão que pretende.

Algodão: papel de algodão de 75 a 90 g/m^2, como Gilbert 25% e Gilbert 100%.

Papel comum: Papel normal. Seleccione este tipo se a sua impressora for monocromática e quiser imprimir em papel de algodão de 60 g/m^2.

Papel reciclado: papel reciclado de 75 a 90 g/m^2.

Papel colorido: papel com fundo colorido de 75 a 90 g/m^2.

Primeira pág.

Esta propriedade permite imprimir a primeira página utilizando um tipo de papel diferente do resto do documento. Pode seleccionar a origem do papel para a primeira página.

Por exemplo, coloque uma folha de cartolina grossa para a primeira página no Tabuleiro multifuncional e papel normal no Tabuleiro n. A seguir, seleccione **Tabuleiro n** na opção **Origem** e **Tabuleiro multifuncion.** na opção **Primeira pág.**

5 Impressão de dimensionamento

A opção **Impressão de dimensionamento** permite redimensionar automática ou manualmente a sua tarefa de impressão numa página. Pode seleccionar entre **Nenhum**, **Reduzir/ampliar** e **Ajustar à página**.

- Para mais detalhes, consulte “Imprimir um Documento Reduzido ou Ampliado” na página 20.
- Para mais detalhes, consulte “Ajustar o Documento ao Tamanho de Papel Seleccionado” na página 20.

Separador Gráficos

Utilize as seguintes opções gráficas para ajustar a qualidade da impressão às suas necessidades específicas. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12 para mais informação sobre como aceder às propriedades da impressora.

Clique no separador **Gráficos** para visualizar as propriedades indicadas em baixo.

Resolução

As opções de Resolução que pode seleccionar variam consoante o modelo da impressora. Quanto maior a resolução, mais acentuada será a nitidez dos caracteres e gráficos impressos. A resolução mais elevada também pode aumentar o tempo de impressão dos documentos.

Modo de economia de toner

A selecção desta opção prolonga a vida do cartucho de toner e diminui o custo por página, sem redução significativa da qualidade da impressão.

- **Predefinição da impressora**: Se seleccionar esta opção, esta função será determinada pela definição efectuada no painel de controlo da impressora. Algumas impressoras não suportam esta função.
- **Activado**: Seleccione esta opção para permitir que a impressora utilize menos toner em cada página.
- **Desactivado**: Se não for necessário economizar toner para imprimir um documento, seleccione esta opção.

Opções avançadas

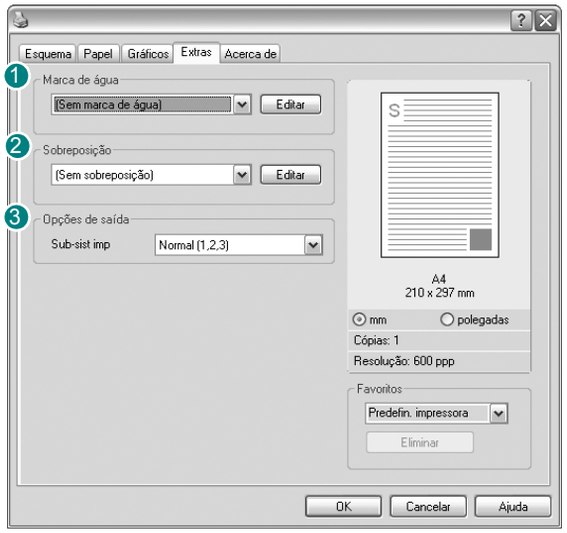
Pode definir as opções avançadas, clicando no botão **Opções avançadas**.

- **Opções TrueType**: Esta opção determina o que o controlador deve informar à impressora acerca da representação do texto no documento. Seleccione a opção apropriada consoante o estado do documento. ***Esta opção pode estar apenas disponível em Windows 9x/Me, dependendo do modelo da impressora em questão.***
  - **Transferir como contorno**: Quando esta opção é seleccionada, o controlador irá transferir os tipos de letra TrueType utilizados no documento que ainda não tenham sido guardados (residentes) na memória da impressora. Caso verifique que os tipos de letra não foram impressos correctamente, seleccione a opção Transferir como imagem de bits e envie novamente o trabalho para impressão. A definição Transferir como imagem de bits é bastante útil ao imprimir Adobe. ***Esta função está apenas disponível quando utilizar o controlador da impressora PCL***
  - **Transferir como mapa de bits**: Quando esta opção é seleccionada, o controlador descarrega os dados do tipo de letra como imagens de mapas de bits. Os documentos com tipos de letra complexos, tal como Coreano ou Chinês ou outros tipos de letra, imprimem mais rapidamente nesta opção.
  - **Imprimir como gráficos**: Quando esta opção é seleccionada, o controlador irá transferir todos os tipos de letra como gráficos. Ao imprimir documentos com um elevado conteúdo de imagens gráficas e relativamente poucos tipos de letras TrueType, esta opção pode melhorar o desempenho (velocidade) da impressão.
- **Imprimir todo o texto a preto**: Quando a opção **Imprimir todo o texto a preto** é assinalada, todo o texto do documento é impresso a preto, independentemente da cor apresentada no ecrã.

Separador Extras

Permite seleccionar opções de saída para o documento. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12 para mais informação sobre como aceder às propriedades da impressora.

Clique no separador **Extras** para aceder à seguinte função:



1 Marca de água

Pode criar uma imagem de texto de fundo para ser impressa em cada página do documento. Para mais detalhes, consulte “Utilizar Marcas de Água” na página 21.

2 Sobreposição

As sobreposições são frequentemente utilizadas para substituir formulários pré-impressos e papéis timbrados. Para mais detalhes, consulte “Utilizar Sobreposições” na página 22.

3 Opções de saída

- **Sub-sist imp**: Pode definir a sequência pela qual as páginas vão ser impressas. Seleccione a ordem de impressão a partir da lista pendente.
  - **Normal (1,2,3)**: A impressora imprime desde a primeira até à última página.
  - **Inverter tds pág (3,2,1)**: A impressora imprime desde a última até à primeira página.
  - **Imprimir páginas ímpares**: A impressora apenas imprime as páginas ímpares do documento.
  - **Imprimir páginas pares**: A impressora apenas imprime as páginas pares do documento.
- **Página de informação**: Seleccione Página separadora para imprimir uma folha em separado com o nome da impressora, a ID do utilizador de rede, o nome do trabalho antes de imprimir o documento. Quando vários utilizadores enviam um trabalho de impressão para a impressora, esta opção irá permitir encontrar facilmente a impressão no tabuleiro de saída. ***Algumas impressoras não suportam esta função.***
- **Utilizar tipos de letra da impressora**: Quando a opção Utilizar tipos de letra da impressora é seleccionada, a impressora irá utilizar os tipos de letra armazenados na sua memória (tipos de letra residentes) para imprimir o documento, em vez de transferir os utilizados no documento. Por a transferência dos tipos de letra demorar algum tempo, a selecção desta opção poderá aumentar o tempo de impressão. Quando utilizar Tipos de letra da impressora, a impressora irá tentar fazer corresponder os tipos de letra utilizados no documento com os armazenados na memória. No entanto, se utilizar tipos de letra no documento que sejam diferentes dos residentes na impressora, o documento impresso será diferente do que é apresentado no ecrã. ***Esta função está apenas disponível quando utilizar o controlador da impressora PCL.***
- **Guardar como modelo para sobreposição**: Seleccione Guardar como modelo para sobreposição para guardar o documento como um ficheiro de formulário (C:\FORMOVER*.FOM). Após esta opção ser seleccionada, o controlador da impressora irá pedir o nome do ficheiro e o caminho de destino cada vez que imprimir. Se pretender predefinir o nome do ficheiro e especificar o caminho, clique no botão da área de saída para e escreva o nome do ficheiro e especifique o caminho. ***Esta função está apenas disponível quando utilizar o controlador da impressora PCL.***

4 Imprimir e manter

A caixa de diálogo Imprimir e manter permite seleccionar como imprimir ou guardar o ficheiro de impressão usando o disco rígido opcional. ***Algumas impressoras não suportam esta função.***
Utilizar o ficheiro de ajuda apresentado no ecrã**.**

Utilizar o ficheiro de ajuda apresentado no ecrã

- Para mais informações sobre a opção **Imprimir e manter**, clique em no canto superior direito da janela. A janela de Ajuda da caixa de diálogo **Imprimir e manter** é aberta e permite-lhe consultar a ajuda apresentada no ecrã fornecida sobre a opção **Imprimir e manter**.

Separador Acerca de

Utilize o separador **Acerca de** para visualizar o aviso de copyright e o número da versão do controlador. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12 para mais informação acerca do acesso às propriedades da impressora.

Separador Impressora

Se aceder às propriedades da impressora através da pasta **Impressoras**, poderá visualizar o separador **Impressora**. Pode definir a configuração da impressora.

O procedimento seguinte destina-se ao Windows XP. Para outros Sistemas Operativos Windows, consulte o Guia do Utilizador do Windows correspondente ou a ajuda online.

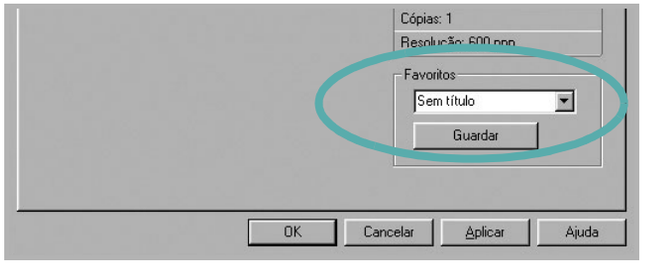
1. Clique no menu **Iniciar** do Windows.
2. Seleccione **Impressoras e Faxes**.
3. Seleccione o **ícone do controlador da impressora**.
4. Clique com o botão do lado direito no ícone do controlador da impressora e seleccione **Propriedades**.
5. Clique no separador **Impressora** e defina as opções.

Utilizar a Opção Favoritos

A opção **Favoritos**, visível em cada um dos separadores das propriedades, permite guardar as opções actuais das propriedades para uma utilização posterior.

Para guardar um item do **Favoritos**:

1. Altere as definições conforme necessário em cada separador.
2. Introduza um nome para o item na caixa de entrada **Favoritos**.



3. Clique em **Guardar**.

   Ao guardar **Favoritos**, todas as opções actuais do controlador serão guardadas.

Para utilizar uma opção guardada, seleccione o item na lista pendente **Favoritos**. A impressora está a partir de agora definida para imprimir de acordo com a opção seleccionada em Favoritos.

Para eliminar um item dos Favoritos, seleccione-o na lista e clique em **Eliminar**.

Também pode restaurar as opções predefinidas do controlador da impressora, seleccionando **Predefinição da impressora** na lista.

Utilizar a Ajuda

A impressora possui um ecrã de ajuda que pode ser activado através do botão **Ajuda** que aparece na janela das propriedades da impressora. Este ecrã de ajuda fornece informações pormenorizadas acerca das funções da impressora permitidas pelo controlador da mesma.

Também pode clicar em no canto superior direito da janela e, em seguida, seleccionar qualquer opção.

3 Impressão Avançada

Este capítulo explica as opções de impressão e as tarefas de impressão avançadas.

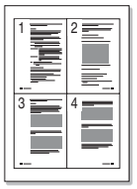
NOTA:

- A janela **Propriedades** do controlador da impressora que aparece neste Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora em utilização. A composição da janela das propriedades da impressora é, no entanto, similar.
- Se precisar de saber o nome exacto da sua impressora, pode verificá-lo no CD-ROM fornecido.

Este capítulo inclui:

- **Imprimir Múltiplas Páginas numa Única Folha de Papel (Impressão de N Páginas)**
- **Imprimir Cartazes**
- **Imprimir Folhetos**
- **Imprimir nas duas faces do papel**
- **Imprimir um Documento Reduzido ou Ampliado**
- **Ajustar o Documento ao Tamanho de Papel Seleccionado**
- **Utilizar Marcas de Água**
- **Utilizar Sobreposições**

Imprimir Múltiplas Páginas numa Única Folha de Papel (Impressão de N Páginas)

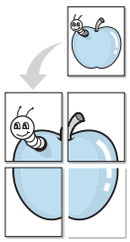


Pode seleccionar o número de páginas para imprimir numa única folha de papel. Para imprimir mais de uma página por folha, as páginas serão apresentadas em tamanho reduzido conforme a ordem especificada. Pode imprimir até 16 páginas numa folha.

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
2. A partir do separador **Esquema**, seleccione **Múltiplas páginas por lado** na lista pendente **Tipo de esq**.
3. Seleccione o número de páginas que pretende imprimir por folha (1, 2, 4, 6, 9 ou 16) na lista pendente **Páginas. por lado**.
4. Se necessário, seleccione a ordem da página a partir da lista pendente **Ordem páginas**.

   Verifique **Imprimir margem da página** para imprimir um limite em redor de cada página da folha.
5. Clique no separador **Papel**, seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel.
6. Clique em **OK** e imprima o documento.

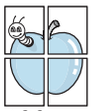
Imprimir Cartazes



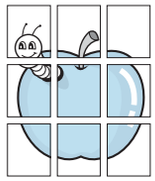
Esta função permite imprimir documentos de apenas uma página em 4, 9 ou 16 folhas de papel, com o objectivo de colar as folhas para formar um documento com o tamanho de um cartaz.

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
2. Clique no separador **Esquema**, seleccione **Impressão de cartazes** na lista pendente **Tipo de esq**.
3. Configure a opção cartaz:

   O esquema da página pode ser **Cartaz<2x2>**, **Cartaz<3x3>** ou **Cartaz<4x4>**. Se seleccionar **Cartaz<2x2>**, o resultado será aumentado automaticamente para cobrir 4 páginas físicas.

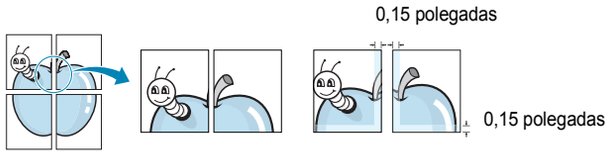


▲ 2x2



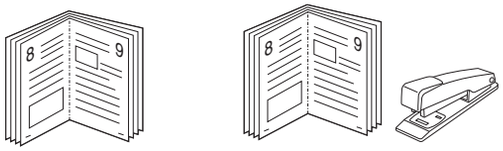
▲ 3x3

   Especifique uma sobreposição em milímetros ou polegadas para colar mais facilmente as folhas umas às outras.



4. Clique no separador **Papel**, seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel.
5. Clique em **OK** e imprima o documento. Pode completar o cartaz, colando as folhas umas às outras.

Imprimir Folhetos



Esta função da impressora permite imprimir o documento em ambas as faces do papel e dispõe as páginas de forma a que o papel possa ser dobrado a meio após a impressão, para criar um folheto.

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação de software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
2. No separador **Esquema**, seleccione **Impressão de folhetos** a partir da lista pendente **Tipo**.

NOTA: A opção de impressão de folhetos está disponível quando o tamanho A4, Carta, Legal ou Folio é seleccionado na opção **Tamanho** no separador **Papel**.

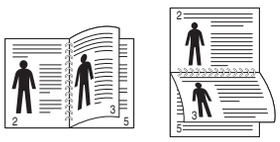
3. Clique no separador **Papel** e seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel.
4. Clique em **OK** e imprima o documento.
5. Após a impressão, dobre e agrafe as páginas.

Imprimir nas duas faces do papel

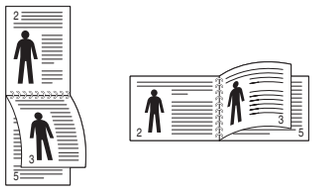
Pode imprimir em ambos os lados de uma folha de papel. Antes de imprimir, decida como pretende que o seu documento seja orientado.

As opções são:

- **Predefinição da impressora**, se seleccionar esta opção, a sua função será determinada pela definição efectuada no painel de controlo da impressora. Se esta opção não aparecer, a sua impressora não tem este recurso..
- **Nenhum**
- **Margem longa**, que é a disposição convencional utilizada na encadernação de livros.
- **Margem curta**, que é o tipo utilizado frequentemente nos calendários.



▲ Margem Longa



▲ Margem Curta

- **Duplex invertido**, permite seleccionar a ordem geral de impressão em relação à ordem de impressão duplex. Se esta opção não aparecer, a sua impressora não tem este recurso.

NOTA:

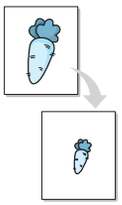
- Não imprima nas duas faces de etiquetas, transparências, envelopes ou papel grosso. Isto pode resultar no encravamento de papel e danos na impressora.
- Para a impressão em duas faces, pode utilizar apenas os seguintes tamanhos de papel: A4, Carta, Legal e Folio com um peso de 75~90 g/m².

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. “Imprimir um Documento” na página 12.
2. No separador **Esquema**, seleccione a orientação do papel.
3. A partir da secção **Impressão em duas faces**, seleccione a opção de encadernação duplex pretendida.
4. Clique no separador **Papel** e seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel.
5. Clique em **OK** e imprima o documento.

   A impressora imprime primeiro cada uma das outras páginas do documento.

NOTA: Se a impressora não possuir uma unidade duplex, deverá concluir o trabalho de impressão manualmente. A impressora imprime primeiro cada uma das outras páginas do documento. Após imprimir a primeira face do trabalho, é apresentada a janela Sugestão de impressão. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir o trabalho de impressão.

Imprimir um Documento Reduzido ou Ampliado

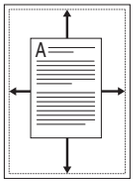


É possível alterar o tamanho do conteúdo de uma página para que este pareça maior ou mais pequeno na página impressa.

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
2. A partir do separador **Papel**, seleccione **Reduzir/ampliar** na lista pendente **Tipo impres**.
3. Introduza a taxa de dimensionamento na caixa de entrada **Percentagem**.

   Também pode clicar no botão ▼ ou ▲.
4. Seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel em **Opções de papel**.
5. Clique em **OK** e imprima o documento.

Ajustar o Documento ao Tamanho de Papel Seleccionado



Esta função da impressora permite redimensionar a tarefa de impressão para qualquer tamanho de papel seleccionado, independentemente do tamanho original do documento. Isto pode ser útil quando pretender verificar os detalhes pormenorizados num documento pequeno.

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
2. A partir do separador **Papel**, seleccione **Ajustar à página** na lista pendente **Tipo impres**.
3. Seleccione o tamanho correcto a partir da lista pendente **Página destino**.
4. Seleccione a origem, o tamanho e o tipo de papel em **Opções de papel**.
5. Clique em **OK** e imprima o documento.

Utilizar Marcas de Água

A opção Marca de Água permite imprimir texto sobre um documento existente. Por exemplo, talvez pretenda incluir grandes letras a cinzento com as palavras "RASCUNHO" ou "CONFIDENCIAL" impressas diagonalmente na primeira página ou em todas as páginas de um documento.

Existem várias marcas de água predefinidas que são fornecidas com a impressora e que podem ser alteradas. Além disso, pode adicionar novas marcas de água à lista.

Utilizar Marcas de Água Existentes

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte "Imprimir um Documento" na página 12.
2. Clique no separador **Extras** e seleccione a marca de água pretendida a partir da lista pendente **Marca de água**. Poderá ver a marca de água seleccionada na imagem de pré-visualização.
3. Clique em **OK** e inicie a impressão.

NOTA: A imagem de pré-visualização apresenta o aspecto da página quando impressa.

Criar uma Marca de Água

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte "Imprimir um Documento" na página 12.
2. Clique no separador **Extras** e no botão **Editar** na secção **Marca de água**. Aparece a janela **Editar marca de água**.
3. Introduza uma mensagem de texto na caixa **Mensagem de marca de água**. Pode introduzir até um máximo de 40 caracteres. A mensagem irá aparecer na janela de pré-visualização.

   Quando a caixa **Apenas na primeira página** é assinalada, a marca de água é impressa apenas na primeira página.
4. Seleccione as opções para a marca de água.

   É possível seleccionar o nome, estilo, tamanho ou nível da escala de cinzentos do tipo de letra na secção **Atributos do tipo de letra** e definir o ângulo da marca de água na secção **Ângulo da mensagem**.
5. Clique em **Adicionar** para adicionar uma nova marca de água à lista.
6. Quando terminar a edição, clique em **OK** e inicie a impressão.

Para interromper a impressão da marca de água, seleccione **<Sem marca de água>** a partir da lista pendente **Marca de água**.

Editar uma Marca de Água

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte "Imprimir um Documento" na página 12.
2. Clique no separador **Extras** e no botão **Editar** na secção **Marca de água**. Aparece a janela **Editar marca de água**.
3. Seleccione a marca de água que pretende editar a partir da lista **Marcas de água actuais** e altere a mensagem da marca de água e as suas opções.
4. Clique em **Actualizar** para guardar as alterações.
5. Clique em **OK** até sair da janela Imprimir.

Eliminar uma Marca de Água

1. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte "Imprimir um Documento" na página 12.
2. A partir do separador **Extras**, clique no botão **Editar** na seçcão Marca de Água. Aparece a janela **Editar marca de água**.
3. Seleccione a marca de água que pretende eliminar a partir da lista **Marcas de água actuais** e clique em **Eliminar**.
4. Clique em **OK** até sair da janela Imprimir.

Utilizar Sobreposições

O que são Sobreposições?

As sobreposições são texto e/ou imagens armazenados na unidade de disco rígido do computador (HDD) como formato de ficheiro especial, que podem ser impressos em qualquer documento. As sobreposições são frequentemente utilizadas para substituir formulários pré-impressos e papéis timbrados. Em vez de utilizar papéis timbrados pré-impressos, pode criar uma sobreposição contendo exactamente as mesmas informações do papel timbrado. Para imprimir uma carta com o carimbo da sua empresa, não é necessário colocar papel timbrado pré-impresso na impressora. É apenas necessário informar a impressora para imprimir a sobreposição com o carimbo no documento.

Criar uma Nova Sobreposição de Página

Para utilizar uma sobreposição de página, é necessário criar uma nova sobreposição constituída pelo logótipo ou imagem pretendidos.

1. Crie ou abra um documento com o texto ou a imagem a utilizar na nova sobreposição de página. Posicione os itens exactamente onde pretende que apareçam quando impressos como uma sobreposição.
2. Para guardar o documento como uma sobreposição, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
3. Clique no separador **Extras** e no botão **Editar** na secção **Sobreposição**.
4. Na janela Editar Sobreposição, clique em **Criar sobreposição**.
5. Na janela Criar Sobreposição, introduza um nome de até oito caracteres na caixa **Nome do ficheiro**. Seleccione o caminho de destino, se necessário. (O caminho predefinido é C:\Formover.)
6. Clique em **Guardar**. O nome aparece na caixa **Lista de sobreposições**.
7. Clique em **OK** ou **Sim** para concluir a criação.

   O ficheiro não é impresso. Em vez disso, é guardado no disco rígido do seu computador.

NOTA: O tamanho do documento de sobreposição tem de ser o mesmo dos documentos a imprimir com a sobreposição. Não crie sobreposições que contenham marcas de água.

Utilizar uma Sobreposição de Página

Após ter sido criada uma sobreposição, esta estará pronta para ser impressa com o documento. Para imprimir uma sobreposição com um documento:

1. Crie ou abra o documento que pretende imprimir.
2. Para alterar as definições de impressão na aplicação do software, aceda às propriedades da impressora. Consulte “Imprimir um Documento” na página 12.
3. Clique no separador **Extras**.
4. Seleccione a sobreposição pretendida a partir da caixa da lista pendente **Sobreposição**.
5. Se o ficheiro de sobreposição não aparecer na lista **Sobreposição**, clique no botão **Editar** e **Carregar sobreposição** e, em seguida, seleccione o ficheiro de sobreposição.

   Se armazenou o ficheiro de sobreposição que pretende utilizar num suporte externo, também pode carregar o ficheiro quando aceder à janela **Carregar sobreposição**.

   Após seleccionar o ficheiro, clique em **Abrir**. O ficheiro aparece na caixa **Lista de sobreposições** e está disponível para impressão. Seleccione a sobreposição na caixa **Lista de sobreposições**.
6. Se necessário, clique em **Confirmar sobreposição de página ao imprimir**. Se esta caixa estiver assinalada, aparecerá uma janela de mensagem cada vez que submeter um documento para imprimir, pedindo a confirmação de que pretende imprimir uma sobreposição no documento.

   Se esta caixa não estiver assinalada e uma sobreposição tiver sido seleccionada, esta será impressa automaticamente com o documento.
7. Clique em **OK** ou **Sim** até iniciar a impressão.

   A sobreposição seleccionada é transferida com a tarefa de impressão e é impressa no documento.

NOTA: A resolução do documento de sobreposição tem de ser igual à do documento a imprimir com a sobreposição.

Eliminar uma Sobreposição de Página

É possível eliminar sobreposições de página que já não vão ser utilizadas.

1. Na janela de propriedades da impressora, clique no separador **Extras**.
2. Clique no botão **Editar** na secção **Sobreposição**.
3. Seleccione a sobreposição que pretende eliminar na caixa **Lista de sobreposições**.
4. Clique em **Eliminar sobreposição**.
5. Quando aparecer a janela com uma mensagem de confirmação, clique em **Sim**.
6. Clique em **OK** até sair da janela Imprimir.

4 Utilizar o Controlador PostScript do Windows

Se pretender utilizar o controlador PostScript fornecido no CD-ROM do seu sistema para imprimir documentos.

Os PPDs, em conjunto com o controlador PostScript, permitem aceder às propriedades da impressora e permitem que o computador comunique com a mesma. O CD-ROM do software fornecido contém um programa de instalação dos PPDs.

Este capítulo inclui:

Definições da impressora

Pode utilizar a janela das propriedades da impressora, que permite aceder a todas opções da impressora necessárias para utilizar a mesma. Quando as propriedades da impressora são visualizadas, pode rever e alterar as definições necessárias para a sua tarefa de impressão.

A janela das propriedades da impressora pode variar, dependendo do sistema operativo. O Manual do Utilizador do Software apresenta a janela Propriedades para o Windows XP.

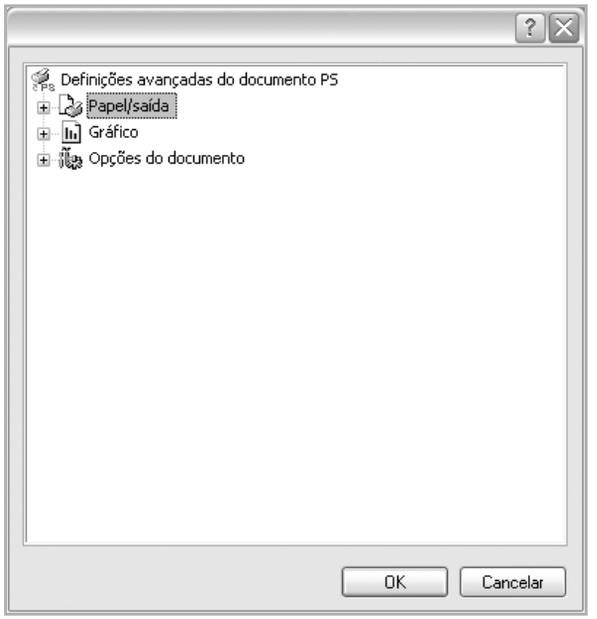
A janela **Propriedades** do controlador da impressora que aparece neste Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora em utilização.

NOTAS:

- A maioria das aplicações do sistema Windows irão substituir as definições especificadas no controlador da impressora. Primeiro, altere todas as definições de impressão disponíveis na aplicação do software e, em seguida, altere as restantes definições utilizando o controlador da impressora.
- As definições alteradas permanecem válidas apenas durante a utilização do programa actual. **Para que as suas alterações sejam permanentes**, faça-as na pasta Impressoras.
- O seguinte procedimento destina-se ao Windows XP. Para outros Sistemas Operativos Windows, consulte o Manual do Utilizador do Windows correspondente ou a ajuda online.
  1. Clique no botão **Iniciar** do Windows.
  2. Seleccione **Impressoras e Faxes**.
  3. Seleccione **o ícone do controlador da impressora**.
  4. Faça clique com o botão direito do rato no ícone do controlador da impressora e seleccione **Preferências de impressão**.
  5. Altere as definições em cada um dos separadores e clique em OK.

Avançadas

Pode utilizar as definições avançadas, clicando no botão **Avançadas**.



- **Papel/saída** esta opção permite seleccionar o tamanho do papel colocado no tabuleiro.
- **Gráfico** esta opção permite ajustar a qualidade de impressão às suas necessidades específicas.
- **Opções do documento** esta opção permite definir as opções do PostScript ou as funções da impressora.

Utilizar a Ajuda

Pode clicar em ? no canto superior direito da janela e, em seguida, seleccionar qualquer definição.

5 Utilizar o Utilitário Impressão Directa

Este capítulo explica como utilizar o Utilitário Impressão Directa para imprimir ficheiros PDF sem ter de abrir os ficheiros.

Descrição geral do Utilitário Impressão Directa

O Utilitário Impressão Directa é um programa que envia um ficheiro PDF directamente para a impressora sem ter de abrir o ficheiro. Envia dados através do spooler do Windows utilizando a porta do controlador da impressora. Suporta apenas o formato PDF.

Para instalar este programa, deve seleccionar **Personalizado** e colocar uma marca de verificação neste programa quando instalar o controlador da impressora.

Imprimir

Existem várias formas de imprimir utilizando o Utilitário Impressão Directa.

A partir da janela Utilitário Impressão Directa

1. A partir do menu **Iniciar** seleccione **Programas** ou **Todos os programas** Æ **Utilitário Impressão directa** Æ **Utilitário Impressão directa**.

   Ou faça clique duas vezes no ícone de atalho do Utilitário Impressão Directa no ambiente de trabalho.

   A janela do Utilitário Impressão Directa abre.
2. Seleccione a impressora a utilizar na secção Seleccionar impressora e faça clique em **Procurar**.
3. Seleccione ficheiros PDF a imprimir e faça clique em **Abrir**.

   O ficheiro PDF é adicionado à secção Seleccionar ficheiros.
4. Personalize as definições da impressora de acordo com as suas necessidades. Consulte a coluna seguinte.
5. Faça clique em **Imprimir**.

   O ficheiro PDF seleccionado é enviado para a impressora.

Utilizar o ícone de atalho

1. Seleccione ficheiros PDF que pretende imprimir, arrastando-os e largando-os no ícone de atalho do Utilitário Impressão Directa no ambiente de trabalho.

   O ficheiro PDF seleccionado é enviado para a impressora predefinida.

NOTA: Se a impressora predefinida não suportar o Utilitário Impressão Directa, a janela de mensagens aparece informando-o que deve seleccionar a impressora adequada. Seleccione a impressora adequada na secção Seleccionar impressora.

2. Personalize as definições da impressora de acordo com as suas necessidades.
3. Faça clique em **Imprimir**.

   O ficheiro PDF seleccionado é enviado para a impressora.

Utilizar o menu de clique direito

1. Faça clique com o botão direito do rato no ficheiro PDF que pretende imprimir e seleccione **Impressão directa**.

   A janela Utilitário Impressão Directa abre com o ficheiro PDF adicionado.
2. Seleccione a impressora a utilizar.
3. Personalize as definições da impressora de acordo com as suas necessidades. Consulte a parte em baixo.
4. Faça clique em **Imprimir**.

   O ficheiro PDF seleccionado é enviado para a impressora.

6 Utilizar os Utilitários

Se ocorrer um erro durante a impressão, irá aparecer a janela do Monitor do estado, indicando o erro.

NOTAS:

- Para utilizar este programa, é necessário:
  - Windows 98 ou superior (o Windows NT 4.0 só pode ser utilizado para impressoras em rede suportadas). Para verificar que sistemas operativos são compatíveis com a sua impressora, consulte as Especificações da impressora no Manual do utilizador da impressora.
  - Internet Explorer versão 5.0 ou superior para animação flash em Ajuda HTML.
- Se quiser saber o nome exacto da sua impressora, pode consultar o CD-ROM fornecido.

Utilizar o Utilitário de definições da impressora

Ao utilizar o Utilitário de definições da impressora, pode configurar e verificar as definições da impressora.

1. A partir do menu **Iniciar**, seleccione **Programas** ou **Todos os programas** →**SP 5100N** →**Utilitário de definições da impressora**.
2. Altere as definições.
3. Para enviar as alterações para a impressora, clique no botão **Aplicar**.

Utilizar a Ajuda no ecrã

Para mais informações sobre o **Utilitário de definições da impressora**, clique em .

Abrir o Guia de resolução de problemas

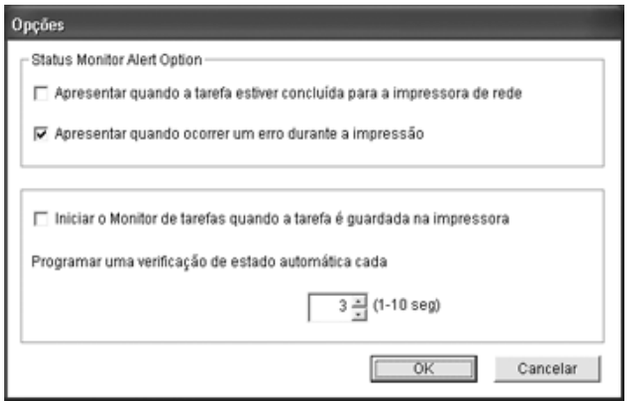
Clique duas vezes no ícone do Monitor do estado na barra de tarefas do Windows.

Ou, a partir do menu **Iniciar**, seleccione **Programas** ou **Todos os programas** →**SP 5100N** →**Guia de resolução de problemas**.

Alterar as Definições do Programa do Monitor do estado

Seleccione o ícone do Monitor do estado na barra de tarefas do Windows e clique com o botão direito do rato no ícone Monitor do estado. Seleccione **Opções**.

Aparece a janela a seguir.


Opções
Status Monitor Alert Option
Apresentar quando a tarefa estiver concluída para a impressora de rede
Apresentar quando ocorrer um erro durante a impressão
Iniciar o Monitor de tarefas quando a tarefa é guardada na impressora
Programar uma verificação de estado automática cada
3
(1-10 seg)
OK
Cancelar

- A opção **Apresentar quando a tarefa estiver concluída para a impressora de rede** apresenta o balão do Monitor do estado quando o trabalho for concluído.
- A opção **Apresentar quando ocorrer um erro durante a impressão** apresenta o balão do Monitor do estado quando ocorrer um erro durante a impressão.

A opção **Programar uma verificação de estado automática cada** permite que o computador actualize regularmente o estado da impressora. Se definir o valor para 1 segundo, o computador verifica o estado da impressora com mais frequência, permitindo-lhe, assim, uma resposta mais rápida a qualquer erro da impressora.

7 Partilhar a Impressora Localmente

Pode ligar a impressora directamente ao computador seleccionado, que é denominado “computador anfitrião”, na rede.

O procedimento seguinte destina-se ao Windows XP. Para outros Sistemas Operativos Windows, consulte o Guia do Utilizador do Windows correspondente ou a ajuda online.

NOTA:

- Verifique o(s) Sistema(s) Operativo(s) que são compatíveis com a impressora. Consulte a secção Compatibilidade do Sistema Operativo das Especificações da Impressora no Manual do Utilizador da Impressora.
- Se precisar de saber o nome exacto da sua impressora, pode verificá-lo no CD-ROM fornecido.

Definir o Computador Anfitrião

1. Inicie o Windows.
2. A partir do menu **Iniciar**, seleccione **Impressoras e Faxes**.
3. Clique duas vezes no **ícone do controlador da impressora.**
4. A partir do menu **Impressora**, seleccione **Partilhar**.
5. Assinale a caixa **Partilhar esta impressora**.
6. Preencha o campo **Nome Partilhado** e, em seguida, clique em **OK**.

Definir o Computador Cliente

1. Clique com o botão direito do rato no botão **Iniciar** do Windows e seleccione **Explorador**.
2. Abra a pasta de redes na coluna à esquerda.
3. Clique no nome partilhado.
4. A partir do menu **Iniciar**, seleccione **Impressoras e Faxes**.
5. Clique duas vezes no **ícone do controlador da impressora.**
6. A partir do menu **Impressora**, seleccione **Propriedades**.
7. A partir do separador **Portas**, clique em **Adicionar Porta**.
8. Seleccione **Porta Local** e clique em **Nova Porta**.
9. Preencha o campo **Introduza o nome da porta** com o nome partilhado.
10. Clique em **OK** e **Fechar**.
11. Clique em **Aplicar** e **OK**.

8 Utilizar a impressora com um sistema Macintosh

A máquina suporta sistemas Macintosh com uma interface USB integrada ou uma placa de interface de rede 10/100 Base-TX. Ao imprimir um ficheiro a partir de um computador Macintosh, pode utilizar o controlador PostScript mediante a instalação do ficheiro PPD.

Este capítulo inclui:

- **Instalar o Software em Sistemas Macintosh**
- **Configurar a Impressora**
- **Impressão**

Instalar o Software em Sistemas Macintosh

O CD-ROM do controlador PostScript fornecido com a sua máquina contém o ficheiro PPD para a utilização de controladores PS e Apple LaserWriter na impressão em computadores Macintosh.

1. Ligue a máquina ao computador através de um cabo USB ou Ethernet.
2. Ligue o computador e a máquina.
3. Introduza o CD-ROM do controlador PostScript fornecido com a máquina na unidade correspondente.
4. Faça duplo clique no **ícone de CD-ROM** que aparece no ambiente de trabalho do Macintosh.
5. Faça duplo clique na pasta **MAC_Installer**.
6. Faça duplo clique na pasta **MAC_Printer**.
7. Para Mac OS 8.6~9.2, faça duplo clique no ícone **LBP Installer Classic**.

   Para Mac OS 10.1 ou superior, faça duplo clique no ícone **LBP Installer OSX.**
8. Clique em **Continuar**.
9. Clique em **Instalar**.
10. Após a instalação estar concluída, clique em **Sair**.

Configurar a Impressora

A configuração da impressora pode variar, dependendo do cabo utilizado para ligar a impressora ao computador—cabo de rede ou cabo USB.

Para um computador Macintosh ligado em rede

Mac OS 8.6 ~ 9.2

1. Siga as instruções indicadas em “Instalar o Software em Sistemas Macintosh” na página 27 para instalar o ficheiro PPD no computador.
2. A partir do menu **Apple**, seleccione **Chooser (Selector de recursos)**.
3. Clique em **LaserWriter 8** (o controlador PostScript fornecido com o computador Macintosh).

   O nome da máquina será apresentado na lista.
4. Seleccione **RNP000xxxxxxxxx** na caixa de impressoras (em que xxxxxxxxx pode variar, consoante a máquina) e Clique em **Select (Seleccionar)**.

   Se a configuração automática não funcionar correctamente,clique em **Select PPD (Seleccionar PPD)**, seleccione **o nome da impressora** e clique em **OK**.
5. Quando a configuração estiver concluída, o ícone será criado como uma impressora de ambiente de trabalho.
6. Feche **Chooser (Selector de recursos)**.
7. Quando surgir uma janela de mensagem a indicar-lhe que foram efectuadas alterações na sua máquina actual, clique em **OK**.

Mac OS 10.1 ou superior

1. Siga as instruções indicadas em “Instalar o Software em Sistemas Macintosh” na página 27 para instalar o ficheiro PPD no computador.
2. Abra **Print Center (Centro de impressão)** ou **Printer Setup Utility (Utilitário de configuração da impressora)** na pasta Utilities (Utilitários).
3. Clique em **Add (Adicionar)** na Lista de impressoras.
4. Seleccione o separador **AppleTalk**.

   O nome da máquina será apresentado na lista. Seleccione **RNP000xxxxxxxxx** na caixa de impressoras, em que **xxxxxxxxx** pode variar, consoante a máquina.
5. Clique em **Add (Adicionar)**.
6. Se a selecção automática não funcionar correctamente, seleccione em **Printer Model (Modelo da impressora)** e o **nome da impressora** em **Model Name (Nome do modelo)**.

   A máquina será apresentada na Lista de impressoras e definida como sendo a impressora predefinida.

Para um computador Macintosh ligado por USB

Mac OS 10.1 ou superior

1. Siga as instruções indicadas em “Instalar o Software em Sistemas Macintosh” na página 27 para instalar o ficheiro PPD no computador.
2. Abra **Print Center (Centro de impressão)** ou **Printer Setup Utility (Utilitário de configuração da impressora)** na pasta Utilities (Utilitários).
3. Clique em **Add (Adicionar)** na Lista de impressoras.
4. Seleccione o separador **USB**.
5. Seleccione o **nome da impressora** e clique em **Add (Adicionar)**.
6. Se a selecção automática não funcionar correctamente, seleccione em **Printer Model (Modelo da impressora)** e o **nome da impressora** em **Model Name (Nome do modelo)**.

   A máquina será apresentada na Lista de impressoras e definida como sendo a impressora predefinida.

Impressão

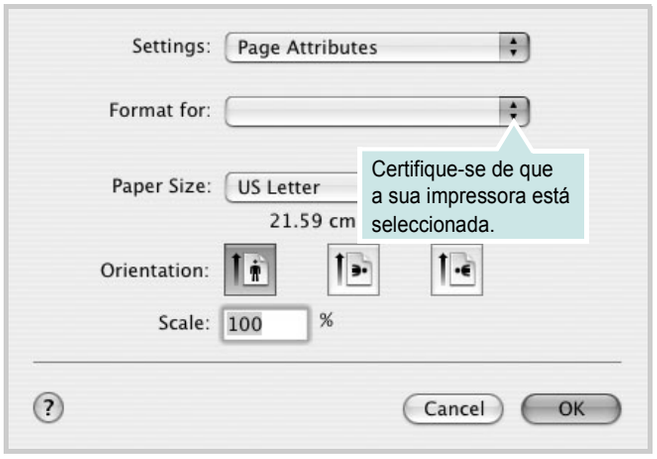
NOTA:

- A janela das propriedades da impressora no sistema Macintosh que aparece neste Manual do Utilizador pode variar, dependendo da impressora que estiver a ser utilizada. No entanto, a estrutura da janela das propriedades da impressora é semelhante.
- ***Pode verificar o nome da impressora no CD-ROM fornecido.***

Imprimir documentos

Quando imprimir em sistemas Macintosh, verifique a definição do software da impressora em cada aplicação que utilizar. Siga estes passos para imprimir a partir de um Macintosh.

1. Abra uma aplicação Macintosh e seleccione o ficheiro que pretende imprimir.
2. Abra o menu **File** e faça clique em **Page Setup** (**Document Setup** em algumas aplicações).
3. Escolha o tamanho do papel, a sua orientação e a escala e, em seguida, faça clique em **OK**.



▲ Mac OS 10.3

4. Abra o menu **File** e faça clique em **Print**.
5. Escolha o número de cópias e indique quais as páginas que pretende imprimir.
6. Faça clique em **Print** quando concluir a definição das opções.

Alterar as Definições da Impressora

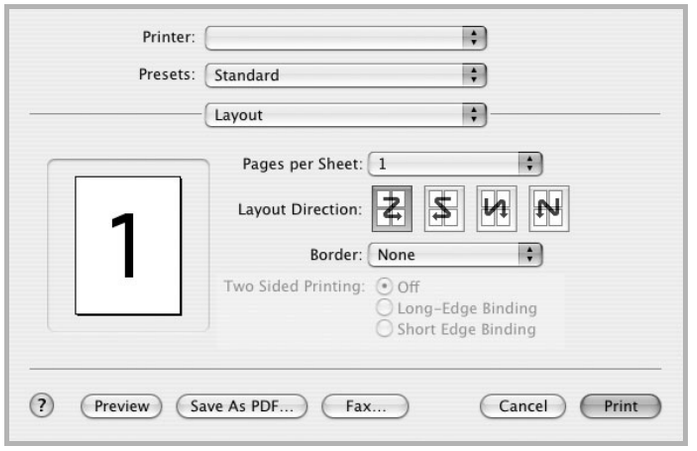
Quando utilizar a impressora, pode utilizar as funções de impressão avançadas.

A partir da sua aplicação Macintosh, seleccione **Print** no menu **File**. O nome da impressora que aparece na janela das propriedades da impressora pode variar, dependendo da impressora que estiver a ser utilizada. A estrutura da janela das propriedades da impressora é semelhante, apesar do nome ser diferente.

Definição do Esquema

O separador **Layout** proporciona opções para ajustar a apresentação do documento na página impressa. Pode imprimir várias páginas numa única folha de papel.

Seleccione **Layout** na lista pendente **Presets** para aceder às seguintes funções. Para mais detalhes, consulte “Imprimir Várias Páginas numa Única Folha de Papel” na coluna seguinte.

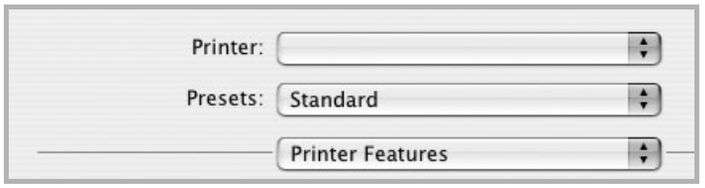


▲ Mac OS 10.3

Definição das Funções da Impressora

O separador **Printer Features** proporciona opções para seleccionar o tipo de papel e ajustar a qualidade do papel.

Seleccione **Printer Features** na lista pendente **Presets** para aceder às seguintes funções:



▲ Mac OS 10.3

Reverse Duplex
Permite seleccionar a ordem geral de impressão em relação à ordem de impressão duplex.

Fit to Page
Esta função da impressora permite redimensionar a tarefa de impressão para qualquer tamanho de papel seleccionado, independentemente do tamanho original do documento. Isto pode ser útil quando pretender verificar os detalhes pormenorizados num documento pequeno.

Paper Type
Defina **Type** para corresponder ao papel colocado no tabuleiro a partir do qual quer imprimir. Isso permite-lhe obter a melhor qualidade de impressão. Se utilizar um material de impressão diferente, seleccione o tipo de papel correspondente.

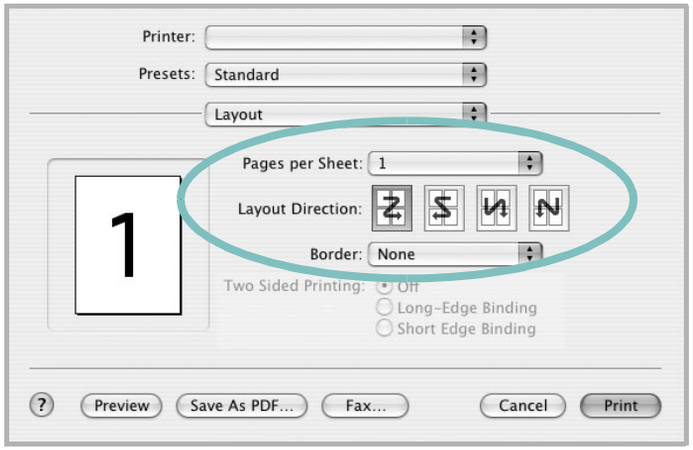
Resolution(Quality)

As opções de Resolução que pode seleccionar variam consoante o modelo da impressora. Pode seleccionar a resolução de impressão. Quanto maior a definição, mais acentuada será a claridade dos caracteres e dos gráficos impressos. A definição superior também pode aumentar o tempo de impressão dos documentos.

Imprimir Várias Páginas numa Única Folha de Papel

É possível imprimir mais do que uma página em apenas uma folha de papel. Esta função proporciona uma boa relação preço/qualidade na impressão de páginas de rascunho.

1. A partir da sua aplicação Macintosh, seleccione **Print** no menu **File**.
2. Seleccione **Layout**.



▲ Mac OS 10.3

3. Seleccione o número de páginas que pretende imprimir num folha de papel na lista pendente **Pages per Sheet**.
4. Seleccione a ordem das páginas na opção **Layout Direction**.

   Para imprimir um limite em redor de cada página na folha, seleccione a opção pretendida na lista pendente **Border**.
5. Faça clique em **Print** e a impressora irá imprimir o número seleccionado de páginas num dos lados de cada página.

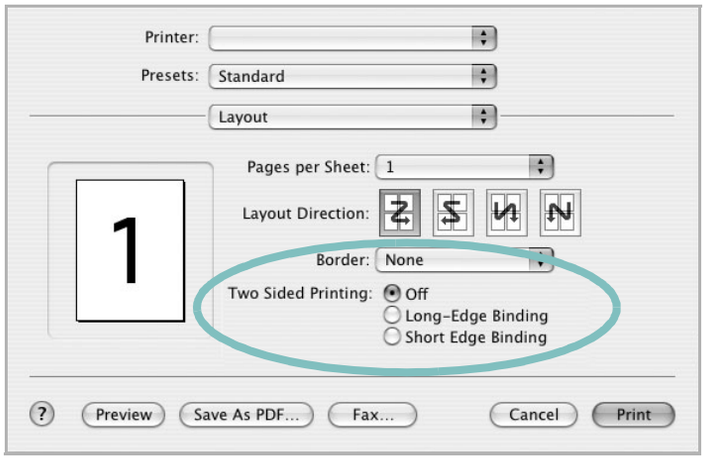
Impressão Duplex

Pode imprimir nas duas faces do papel. Antes de imprimir no modo duplex, decida qual será a extremidade de encadernação no documento final. As opções de margem de encadernação disponíveis são:

Long-Edge Binding: Que é o esquema convencional utilizado na encadernação de livros.

Short-Edge Binding: Que é o tipo utilizado muitas vezes nos calendários.

1. A partir da sua aplicação Macintosh, seleccione **Print** no menu **File**.
2. Seleccione o **Layout**.



▲ Mac OS 10.3

3. Seleccione uma orientação de encadernação na opção **Two Sided Printing**.
4. Clique em **Print** e a impressora irá imprimir nas duas faces do papel.

NOTA: Se tiver seleccionado impressão duplex e, em seguida, tentar imprimir várias cópias de um documento, a impressora poderá não imprimir o documento da forma pretendida. Em caso de “Collated copy”, se o documento tiver páginas ímpares, a última página da primeira cópia e a primeira página da cópia seguinte serão impressas na frente e no verso da mesma folha. Em caso de “Uncollated copy”, a mesma página será impressa na frente e no verso da mesma folha. Por isso, se precisar de várias cópias de um documento e pretender que essas cópias sejam impressas nas duas faces do papel, deve imprimi-las uma de cada vez, como trabalhos de impressão individuais.

SECÇÃO DO SOFTWARE

ÍNDICE

A

ajuda, utilizar 17

C

cartaz, imprimir 19
controlador PostScript
  instalar 23

D

definição
  economia de toner 15
  favoritos 17
  luminosidade 15
  modo imagem 15
  opção true-type 15
  resolução
    Macintosh 30
    Windows 15
definições dos favoritos, utilizar 17
desinstalar, software
  Windows 11
documento, imprimir
  Macintosh 29
  Windows 12

E

economia de toner, definir 15

H

help, use 23

I

idioma, alterar 10
impressão avançada, utilizar 18
impressão de folhetos 19
impressão de n páginas
  Macintosh 30
impressão em duas faces 20
impressão n páginas
  Windows 18
imprimir
  a partir de Macintosh 29
  a partir do Windows 12
  ajustar à página 20
  cartaz 21
  dimensionamento 20
  documento 12
  duas faces 20
  folhetos 19
  marca de água 21
  n páginas
    Macintosh 30
    Windows 18
  sobreposição 22
instalar
  controlador da impressora
    Macintosh 27
    Windows 4

M

Macintosh
  configurar a impressora 28
  controlador
    instalar 27
  impressão 29
  setting up the printer 28
marca de água
  criar 21
  editar 21
  eliminar 21
  imprimir 21
monitor do estado, utilização 25

O

orientação, imprimir
  Windows 13
origem do papel, definir
  Windows 14

P

paper type, set
  Macintosh 30
propriedades da impressora, definir
  Macintosh 29
  Windows 13, 23
propriedades do Esquema, definir
  Macintosh 29
  Windows 13
propriedades do Extras, definir 16
propriedades do Gráfico, definir 15
propriedades do Papel, definir 14

R

resolução da impressora, definir
  Macintosh 30
  Windows 15

S

sobreposição
  criar 22
  eliminar 22
  imprimir 22
software
  desinstalar
    Windows 11
  instalar
    Macintosh 27
    Windows 4
  reinstalar
    Windows 10
  requisitos do sistema
    Macintosh 27
software da impressora
  desinstalar
    Windows 11
  instalar
    Macintosh 27

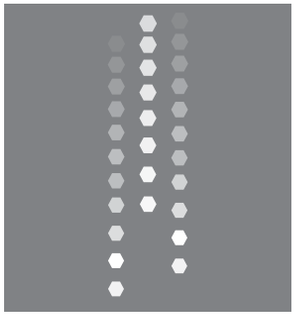
Windows 4

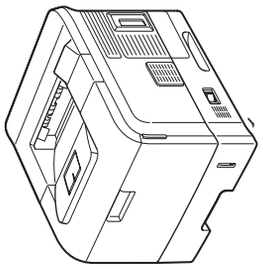
T

tabuleiro de papel, definir
copiar 24
tamanho do papel, definir 14
tipo do papel, definir
Macintosh 30

SP 5100N

Manual do utilizador





Manual do utilizador da impressora de rede

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. Em nenhuma circunstância, a empresa será responsável por danos directos, indirectos, incidentais ou consequenciais, resultantes da manipulação e operação da máquina.

Copyright © 2007.

- Microsoft, Windows, Windows 98, Windows NT, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, e Windows 2003 são marcas registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh, AppleTalk, e EtherTalk são marcas registadas da Apple Computer, Inc.
- Todos os outros nomes de marcas ou produtos são marcas comerciais dos respectivos proprietários ou organizações.

ÍNDICE

1. Guia rápido

Introdução 1.1
Ambientes de rede suportados 1.1
Placa da impressora de rede 1.1
Requisitos do sistema 1.1
Ligar a placa da impressora de rede 1.1

2. Programas fornecidos no CD

Requisitos do sistema 2.1
Instalar o software 2.1
Desinstalar o software 2.1
Definição do endereço IP 2.2

3. Instalação do controlador da impressora para impressoras em rede

Configuração da estação de trabalho 3.1
Windows XP (TCP/IP) 3.1
Windows 2000 (TCP/IP) 3.2
Windows NT 4.0 (TCP/IP) 3.2
Windows 98/Me 3.3
Impressão de teste 3.3

4. Ambiente TCP/IP

Protocolos de gestão 4.1
DHCP/BOOTP 4.1
HTTP 4.1
SNMP 4.1
SLP 4.2
DNS dinâmico (DDNS) 4.2
WINS 4.2
Bonjour 4.3
UPnP 4.3
Protocolos de impressão 4.4
Porta de TCP/IP padrão 4.4
Porta LPR 4.4
Porta da impressora 4.5
Porta IPP 4.5
Funções adicionais 4.6

5. Ambiente EtherTalk

Impressão pela EtherTalk 5.1
Configurar EtherTalk 5.1
Configurar a impressora 5.1
Impressão TCP/IP 5.2
Impressora Bonjour 5.2

6. Ferramentas de administração

Manutenção utilizando os Serviços Internet 6.1
Activar os Serviços Internet 6.1
Verificar o estado da impressora 6.1
Imprimir relatórios 6.1

Criar e alterar a palavra-passe do administrador da rede 6.1
Actualizar o firmware 6.2

7. Apêndice

Especificações 7.1
Declarações do OpenSSL 7.1
Licença do OpenSSL 7.1

ÍNDICE REMISSIVO

1 Guia rápido

Introdução

A placa da impressora de rede permite-lhe ligar a impressora directamente a uma rede para a partilhar entre vários utilizadores. A impressora funciona como um servidor de impressão em rede suportando vários ambientes de rede, tais como o Windows 98/Me/NT/2000/XP/2003, UNIX, e Macintosh 8.6 ou superior.

Este guia explica como instalar a placa da impressora de rede e definir a sua impressora como um servidor de impressão em rede.

Este guia presume que o utilizador tem:

- Um bom conhecimento prático dos seus utilitários de rede
- Um sistema operativo de rede suportado
- Um sistema informático completamente operacional
- Acesso à conta de supervisor como um administrador da rede, ou acesso a uma conta que tenha privilégios de supervisor e de operador do servidor de impressão

Ambientes de rede suportados

Os administradores e utilizadores podem configurar e utilizar impressoras nos seguintes sistemas operativos de rede suportados:

Sistema operativo	Ambiente de rede	Protocolo de impressão	Acção
Windows	98, NT, Me, 2000, XP, 2003	TCP/IP, LPD (LPR), IPP	Consulte Capítulo 4, “Ambiente TCP/IP”.
Unix	AT&T sistema V (Ver. 4.2), BSD 4.3, HP-UX (Ver. 9.x & Ver. 10.x), SCO 5.x, SUNOS 5.5, Sparc ou Solaris 2.5	TCP/IP, LPD (LPR)	Consulte Capítulo 4, “Ambiente TCP/IP”.
Macintosh	Macintosh 8.6-9.2, 10.1-10.3, ou superior	TCP/IP, EtherTalk, Bonjour	Consulte Capítulo 5, “Ambiente EtherTalk”.

NOTA: A sua impressora pode não suportar todos os ambientes informáticos (sistemas operativos) listados. Por conseguinte, verifique o ambiente de rede que a sua impressora suporta no manual do utilizador que vem com o equipamento.

Placa da impressora de rede

Requisitos do sistema

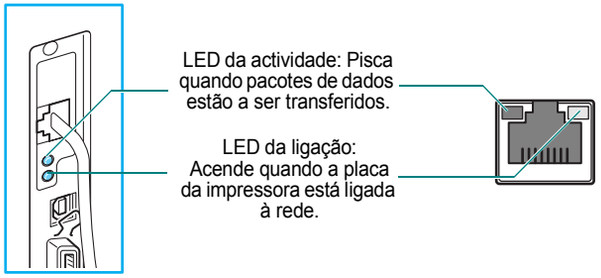
O seguinte hardware é necessário para configurar uma impressora para aplicações em rede.

Computador	Requisitos
PC compatível com IBM	• CPU 80486 ou superior • Mínimo de 16 MB de RAM • 2 MB de espaço livre no disco
Macintosh	• PowerPC 68020 ou superior • Mínimo de 8 MB de RAM • 2 MB de espaço livre no disco

Ligar a placa da impressora de rede

1 Use um fio de par cruzado com um conector RJ-45 para ligar a impressora à rede.

Uma vez estabelecida uma ligação entre a placa da impressora de rede com fios e a rede, os LEDs da ligação na placa acendem-se.


LED da actividade: Pisca quando pacotes de dados estão a ser transferidos.
LED da ligação: Acende quando a placa da impressora está ligada à rede.

2 Defina o endereço IP da impressora. Consulte “Definição do endereço IP” na página 2.2.

2 Programas fornecidos no CD

O CD-ROM fornecido com a impressora proporciona-lhe:

- **SetIP**: Um programa utilitário que lhe permite seleccionar uma placa da impressora de rede e configurar manualmente os endereços para utilização com o protocolo TCP/IP.

Requisitos do sistema

Para instalar o SetIP, são necessários os seguintes:

- Sistema operativo: Windows 2000/XP/2003
- Computador/Processador: Processador compatível com o Pentium de 133 MHz ou superior
- Memória: 256 MB (recomendado)
- Espaço no disco rígido: Disco rígido de 2 GB com 1,5 GB de espaço disponível
- Internet Explorer 5.5 ou superior, ou Mozilla 1.0

Instalar o software

1. Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

   O CD-ROM inicia a execução automaticamente. Se isso não acontecer, clique em **Iniciar** → **Executar**, digite **x:/cdsetup.exe** (**x** representa a sua unidade de CD-ROM), e clique em **OK**.
2. Seleccione o idioma pretendido.
3. Clique em **Instalar o SetIP**.
4. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.
5. Clique em **Concluir** quando a instalação estiver feita.

Desinstalar o software

Se estiver a actualizar o software ou se a instalação não for bem sucedida, deve remover os Utilitários da rede.

NOTA: Feche todos os programas antes de desinstalar o software.

1. Clique em **Iniciar** → **Programas** → **Network Utilities** → **SetIP** → **Desinstalar o SetIP**.
2. Clique em **OK** para confirmar a desinstalação.
3. Clique em **Concluir** quando a desinstalação estiver feita.

Definição do endereço IP

Antes de utilizar o servidor de impressão em rede na sua rede, tem de definir endereços TCP/IP para o servidor de impressão. Precisa do endereço MAC, endereço IP, máscara de sub-rede e endereço de gateway da placa da impressora. Primeiro, peça ao administrador da sua rede os endereços TCP/IP.

NOTA: O endereço MAC é o número de série do hardware da placa da impressora de rede. Pode consultar o endereço imprimindo a página de configuração da impressora de rede. Para imprimir a página, consulte o manual do utilizador da impressora.

Pode definir o endereço IP do seu servidor de impressão através dos métodos seguintes:

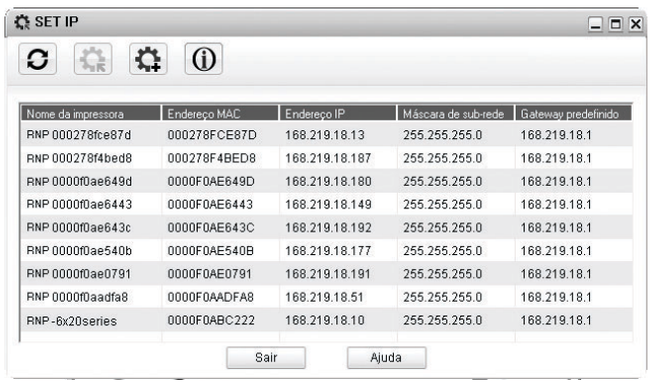
- Painel de controlo da impressora: Se a sua impressora tem um painel de controlo e o menu de configuração da rede, pode definir o endereço IP directamente a partir da impressora. Consulte o Manual do utilizador da impressora.
- Programa SetIP: Consulte **Utilizar SetIP**.
- Monitor de Imagem Web SP 5100N: Depois de ter definido um endereço IP para o seu servidor de impressão em rede, pode utilizar o servidor Web incorporado na placa da impressora de rede para alterar o endereço. Siga para a coluna seguinte.
- DHCP: Pode utilizar o Protocolo de configuração do servidor dinâmico (DHCP) para obter um endereço IP automaticamente atribuído pelo seu administrador da rede, se o seu sistema de rede suportar este protocolo.
- BOOTP: Um servidor baseado na rede que utiliza o protocolo BootStrap (BOOTP) pode notificar a placa da impressora de rede sobre o seu endereço IP atribuído de cada vez que a impressora é ligada, se o seu sistema de rede suportar este protocolo.

NOTA: Para obter um endereço IP do servidor DHCP ou BOOTP, o método de atribuição de IP deve ser definido para DHCP ou BOOTP.

Utilizar SetIP

1 A partir do menu Iniciar do Windows, seleccione **Programas** → **SP 5100N** → **SetIP**.

O programa detecta automaticamente e apresenta servidores de impressão novos e configurados na sua rede.



2 Seleccione o nome da sua impressora e clique em . Se não encontrar o nome da sua impressora, clique em para actualizar a lista.
Se apesar deste passo não conseguir encontrar o nome da sua impressora, contacte o administrador da rede.

3 Introduza o endereço MAC (endereço do hardware), endereço IP, máscara de subrede, e gateway predefinido da sua placa da impressora de rede, e depois clique em **Aplicar**.

4 Clique em **OK** para confirmar as definições.

5 Clique em **Sair** para fechar o programa SetIP.

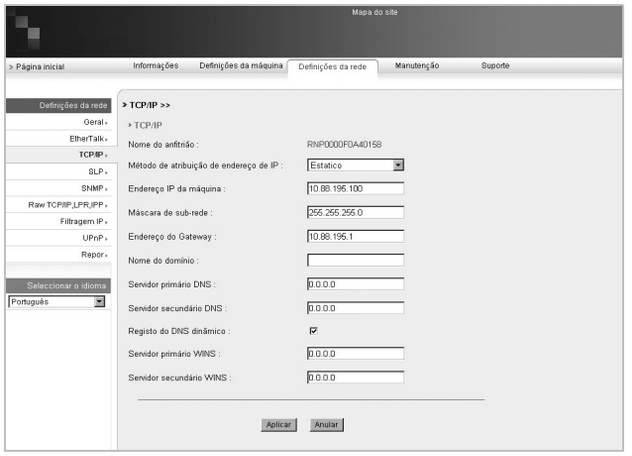
Utilizar o Monitor de Imagem Web SP 5100N

1 Abra o seu browser da Internet.

2 Digite o endereço IP do servidor de impressão no campo do URL e clique em **Abrir**.

3 Clique em **Definições da rede** → **TCP/IP**.

4 Seleccione **Estatico** no **Método de atribuição de endereço de IP**.



5 Digite os endereços TCP/IP do seu servidor de impressão e clique em **Aplicar**.

3 Instalação do controlador da impressora para impressoras em rede

Este capítulo explica como instalar os controladores de impressão para impressoras em rede.

Configuração da estação de trabalho

Esta secção inclui os procedimentos de configuração para os vários ambientes de estações de trabalho com o Windows.

Windows XP (TCP/IP)

NOTA: O Windows XP suporta a impressão através de TCP/IP como standard quando o TCP/IP está instalado numa estação de trabalho com o Windows XP.

Utilize o **Assistente para adicionar impressora** para adicionar a impressora à rede.

1 Seleccione **[Iniciar]** e em seguida **[Impressoras e faxes]**.

Faça duplo clique sobre o ícone **[Adicionar uma impressora]** para apresentar o Assistente para adicionar impressoras.

2 Seleccione **[Impressora local ligada a este computador]**, desmarque a caixa **[Detectar e instalar automaticamente a minha impressora Plug and Play]** e depois seleccione **[Seguinte]** para apresentar a caixa de diálogo com a lista das portas disponíveis.

3 Seleccione **[Criar uma nova porta]** para apresentar a caixa de diálogo **Portas da impressora**.

Seleccione **[Porta de TCP/IP padrão]** e depois seleccione **[Seguinte]** para apresentar a caixa de diálogo Adicionar porta de padrão TCP/IP predefinida.

Introduza o endereço IP da impressora no campo **[Nome da impressora ou endereço IP]** (pode opcionalmente introduzir um nome familiar para a porta de impressão que está a criar ou utilizar o nome predefinido criado). Depois seleccione **[Seguinte]** para continuar.
Se as definições da impressora de rede não forem automaticamente detectadas, clique no botão **[Personalizado]** para definir a porta da impressora de rede.

Recomenda-se que seleccione **[Raw]** como protocolo de impressão.

Se preferir utilizar LPR:

Seleccione **[LPR]** como protocolo de impressão.

Introduza **[lp]** (em minúsculas) no campo **[Nome da fila]**.

Desmarque a caixa **[Contagem de bytes LPR activada]**.

Marque a caixa **[Estado do SNMP activado]**.

O **[Nome da comunidade]** deve normalmente ser definido para “public” (a não ser que tenha configurado o dispositivo para ter um nome da comunidade SNMP personalizado) e o **[Índice dos dispositivos SNMP]** deve ser definido como 1.

Seleccione **[OK]**.

4 O Assistente para adicionar impressoras vai então pedir para seleccionar o controlador a utilizar para esta impressora.

Insira o CD-ROM com os controladores da impressora na estação de trabalho e seleccione **[Disco]**.

Procure a localização do controlador pretendido para o Windows XP no CD-ROM e seleccione **[OK]**.

NOTA: O controlador será encontrado na pasta **Printer** no CD na pasta PCL apropriada. O controlador está identificado pela extensão de ficheiro **.inf**.

Seleccione **[Seguinte]** e seleccione **[Seguinte]** novamente e o controlador da impressora será transferido para a estação de trabalho.

Introduza o Nome da impressora e seleccione **[Seguinte]**.

5 Se desejar partilhar a impressora na rede, seleccione **[Nome de partilha]**. Também pode instalar controladores de impressão para outros sistemas operativos que vão aceder à impressora.

Uma caixa de diálogo é apresentada com uma mensagem relativa à impressão de uma página de teste.

Seleccione **[Concluir]** para aceitar a escolha **Sim**.

6 Continue com a **Impressão de teste**.

Windows 2000 (TCP/IP)

NOTA: O Windows 2000 suporta a impressão através de TCP/IP como standard quando o TCP/IP está instalado numa estação de trabalho com o Windows 2000.

Utilize o **Assistente para adicionar impressora** para adicionar a impressora à rede.

1 Seleccione **[Iniciar]**, seleccione **[Definições]** e depois seleccione **[Impressoras]**.

Faça duplo clique sobre o ícone **[Adicionar impressora]** para apresentar o Assistente para adicionar impressoras.

2 Seleccione **[Impressora local]**, desmarque a caixa **[Detectar e instalar a minha impressora Plug and Play automaticamente]** e depois seleccione **[Seguinte]** para apresentar a caixa de diálogo com a lista das portas disponíveis.

3 Seleccione **[Criar uma nova porta]** para apresentar a caixa de diálogo **Portas da impressora**.

Seleccione **[Porta de TCP/IP padrão]** e depois seleccione **[Seguinte]** para apresentar a caixa de diálogo Adicionar porta de padrão TCP/IP predefinida.

Introduza o endereço IP da impressora no campo **[Nome da impressora ou endereço IP]** (pode opcionalmente introduzir um nome familiar para a porta de impressão que está a criar ou utilizar o nome predefinido criado). Depois seleccione **[Seguinte]** para continuar.

Se as definições da impressora de rede não forem automaticamente detectadas, clique no botão **[Personalizado]** para definir a porta da impressora de rede.

Recomenda-se que seleccione **[Raw]** como protocolo de impressão.

Se preferir utilizar LPR:

Seleccione **[LPR]** como protocolo de impressão.

Introduza **[lp]** (em minúsculas) no campo **[Nome da fila]**.

Desmarque a caixa **[Contagem de bytes LPR activada]**.

Marque a caixa **[Estado do SNMP activado]**.

O **[Nome da comunidade]** deve normalmente ser definido para “public” (a não ser que tenha configurado o dispositivo para ter um nome da comunidade SNMP personalizado) e o **[Índice dos dispositivos SNMP]** deve ser definido como 1.

Seleccione **[OK]**.

4 O Assistente para adicionar impressoras vai então pedir para seleccionar o controlador a utilizar para esta impressora.

Introduza na estação de trabalho o CD ROM com os controladores da impressora e seleccione **[Disco]**.

Procure a localização do controlador pretendido para o Windows 2000 no CD-ROM e seleccione **[OK]**.

NOTA: O controlador será encontrado na pasta **Printer** no CD na pasta PCL apropriada. O controlador está identificado pela extensão de ficheiro **.inf**.

Seleccione **[Seguinte]** e seleccione **[Seguinte]** novamente e o controlador da impressora será transferido para a estação de trabalho.

Introduza o Nome da impressora e seleccione **[Seguinte]**.

5 Se desejar partilhar a impressora na rede, seleccione **[Partilhar como]**. Também pode instalar controladores de impressão para outros sistemas operativos que vão aceder à impressora.

Uma caixa de diálogo é apresentada com uma mensagem relativa à impressão de uma página de teste.

Seleccione **[Concluir]** para aceitar a escolha **Sim**.

6 Continue com a **Impressão de teste**.

Windows NT 4.0 (TCP/IP)

NOTA: A Impressão Microsoft TCP/IP deve estar instalada e em funcionamento na estação de trabalho.

Utilize o **Assistente para adicionar impressora** para adicionar a impressora à rede.

1 Na estação de trabalho Windows NT, seleccione **[Iniciar]**, seleccione **[Definições]** e, em seguida, seleccione **[Painel de controlo]**.

Faça duplo clique sobre o ícone **[Rede]** e, em seguida, seleccione **[Serviços]**.

Certifique-se de que o Serviço de impressão Microsoft TCP/IP está em funcionamento e seleccione **[Iniciar]**, seleccione **[Definições]** e, em seguida, seleccione **[Impressoras]**.

Faça duplo clique sobre o ícone **[Adicionar impressora]** para visualizar o Assistente para adicionar impressora.

2 Seleccione **[O meu computador]** e, em seguida, seleccione **[Seguinte]** para visualizar a caixa de diálogo com a lista das várias portas disponíveis.

Seleccione **[Adicionar porta]** para apresentar a caixa de diálogo **Portas de impressora**.

Seleccione **[Porta LPR]** e seleccione **[Nova porta]** para apresentar a caixa de diálogo Adicionar impressora compatível com LPR.

3 Introduza o endereço IP da impressora no campo **[Nome ou endereço do servidor que proporciona o lpd]**.

Introduza **[lp]** (em minúsculas) no campo **[Impressora ou fila de impressão no servidor]**.

NOTA: Tem de introduzir **lp** independentemente do nome da impressora ou da fila de espera de impressão. **lp** é o nome do servidor/impressora remota na impressora. Este nome não muda.

Seleccione **[OK]**.

Seleccione **[Fechar]**.

4 Com a **Nova porta** seleccionada, seleccione **[Seguinte]**.

Introduza na estação de trabalho o CD ROM com os controladores da impressora e seleccione **[Disco]**.

Procure a localização do controlador pretendido para o Windows NT no CD-ROM e seleccione **[OK]**.

NOTA: O controlador será encontrado na pasta **Printer** no CD na pasta PCL apropriada. O controlador está identificado pela extensão de ficheiro **.inf**.

Seleccione **[Seguinte]** e seleccione **[Seguinte]** novamente e o controlador da impressora será transferido para a estação de trabalho.

5 Introduza o Nome da impressora e seleccione **[Seguinte]**.

Seleccione **[Partilhada]** se deseja partilhar. Caso contrário, seleccione **[Seguinte]**.

Uma caixa de diálogo é apresentada com uma mensagem relativa à impressão de uma página de teste.

Seleccione **[Concluir]** para aceitar a escolha **Sim**.

6 Continue com a **Impressão de teste**.

Windows 98/Me

1 Consulte “Instalar o software para a impressão em rede” na secção de software do “*Manual do utilizador*” para instalar e configurar os controladores da impressora na estação de trabalho. Uma vez instalados os controladores, ligue um controlador à impressora em rede seleccionando **[Multi Direct Print Type S]** para a porta de rede.

1. Seleccione **[Iniciar]**, seleccione **[Definições]** e depois seleccione **[Impressoras]**.
   Clique com o botão direito do rato no ícone da impressora instalada e seleccione **[Propriedades]**.
2. Seleccione o separador **[Detalhe]** e clique em **[Adicionar porta]**.
   O ecrã **[Adicionar porta]** é apresentado.
3. Seleccione o botão de opção **[Outro]**.
   Seleccione **[Multi Direct Print Type S]** e depois clique em **[OK]**.
4. Procure uma impressora utilizando os seguintes botões de opção e clique em **[Seguinte]**.
   - Endereço IP
   - Endereço IPX/SPX
   - Nome do DNS
   - Detecção automática na rede
5. Se seleccionar “Detecção automática na rede” no passo 4, as impressoras na rede são apresentadas numa lista. Seleccione uma impressora na lista e clique em **[Seguinte]**. As outras opções no passo 4 ignoram este passo.
6. Introduza o nome da porta e clique em **[Concluir]**.

2 Continue com a **Impressão de teste**.

Impressão de teste

Para assegurar que a impressora foi instalada correctamente na rede, deve efectuar uma impressão de teste a partir da estação de trabalho cliente. Efectue as seguintes operações:

1 Abra um documento numa estação de trabalho cliente.

2 Seleccione a ***SP 5100N*** como a impressora à qual se vão enviar os documentos.

3 Imprima o documento no dispositivo e verifique se imprimiu correctamente.

4 Certifique-se de que o controlador da impressora está instalado em todas as estações de trabalho que vão enviar trabalhos para o dispositivo.

5 Repita o teste para todas as estações de trabalho que vão enviar trabalhos para o dispositivo.

4 Ambiente TCP/IP

Uma rede TCP/IP proporciona-lhe vários protocolos para utilizar dispositivos de impressão e para gerir vários tipos de dispositivos em rede.

Neste capítulo, vai aprender que protocolos de gestão estão disponíveis em ambientes de rede TCP/IP, e como imprimir através do seu servidor de impressão em rede utilizando o protocolo TCP/IP.

Protocolos de gestão

Antes de começar a imprimir documentos através da sua impressora de rede, precisa de verificar ou configurar alguns parâmetros utilizando protocolos de gestão.

DHCP/BOOTP

O protocolo de configuração do servidor dinâmico (DHCP) é um protocolo de comunicação que permite aos administradores da rede gerir e automatizar centralizadamente a atribuição de endereços IP numa rede. Numa rede IP, cada dispositivo precisa se um endereço IP único. O DHCP permite ao administrador da rede supervisionar e distribuir endereços IP a partir de um ponto central e envia automaticamente um novo endereço IP quando um dispositivo é ligado num local diferente da rede.

O protocolo Bootstrap (BOOTP) é um protocolo baseado em UDP/IP que permite que um sistema anfitrião de início se configure a si próprio dinamicamente sem supervisão do utilizador. O BOOTP proporciona meios de notificar um anfitrião sobre o seu endereço IP atribuído, o endereço IP de um anfitrião de servidor de início, e outra informação de configuração, tal como a máscara de subrede local, a compensação de tempo local, e os endereços dos routers predefinidos. Endereços de vários servidores da Internet podem também ser transferidos para um anfitrião utilizando o BOOTP.

O DHCP vem activo por predefinição de fábrica no seu servidor de impressão em rede. Depois do arranque, o servidor de impressão em rede obtém um endereço IP automaticamente do servidor DHCP, se este existir. Para definir um endereço IP manualmente, consulte a página 2.2.

Configurar o DHCP/BOOTP

Para activar ou desactivar o DHCP/BOOTP, use um dos métodos seguintes:

- **Painel de controlo da impressora**: Consulte as definições do menu Rede no manual da impressora.
- **Monitor de Imagem Web SP 5100N**: Seleccione **Definições da rede → TCP/IP** e seleccione **DHCP** ou **BOOTP** na lista de Métodos de atribuição de endereço de IP.

HTTP

O Hypertext Transfer Protocol (HTTP) é um protocolo de camada de aplicação para sistemas de informação distribuídos, colaborativos, hipermédia. É um protocolo genérico, sem estado, que pode ser utilizado para muitas tarefas para além do seu uso para hipertexto, tal como com servidores de nomes e sistemas de gestão de objectos distribuídos. Está a utilizar HTTP quando liga a sua impressora de rede através de um browser da Internet.

A placa da impressora de rede tem um servidor Web incorporado, o Monitor de Imagem Web SP 5100N. Pode configurar e gerir o seu servidor de impressão em rede através do Monitor de Imagem Web SP 5100N utilizando HTTP sobre TCP/IP.

SNMP

O Simple Network Management Protocol (SNMP), que é parte do conjunto de protocolos TCP/IP, é um protocolo de camada de aplicação que facilita a permuta de informação de gestão entre dispositivos na rede. Permite aos administradores monitorizar e configurar remotamente dispositivos em rede, detectar e resolver problemas na rede, e planear o crescimento da rede.

Os dispositivos em rede são monitorizados e controlados utilizando quatro comandos básicos do SNMP:

- **read**: é utilizado pelo servidor de gestão da rede para monitorizar dispositivos na rede. O servidor examina diferentes variáveis que são mantidas pelos dispositivos.
- **write**: é utilizado pelo servidor de gestão da rede para controlar dispositivos geridos. O servidor altera os valores das variáveis armazenadas nos dispositivos.
- **trap**: é utilizado por dispositivos em rede para comunicar de modo assíncrono eventos para um servidor de gestão de rede. Quando certos tipos de eventos ocorrem, um dispositivo envia um trap para o servidor especificado.
- **Operações transversais**: são utilizadas por um servidor de gestão de rede para determinar que variáveis são suportadas por um dispositivo em rede e para subsequentemente recolher informação em várias tabelas, tal como uma tabela de encaminhamento.

Configurar o SNMP

Para aceder ao seu servidor de impressão em rede utilizando SNMP, o par Nome da comunidade/Permissão de acesso deve estar devidamente especificado. Existem duas permissões de acesso: escrita e leitura.

Atribua os endereços IP de anfitriões de traps e nomes de comunidades (endereços IP) de dispositivos em rede no Monitor de Imagem Web SP 5100N; seleccione **Definições da rede → SNMP**.

Utilizar SNMP

O Monitor de Imagem Web SP 5100N acede, configura e gere dispositivos de rede utilizando SNMP. Pode utilizar outro software de browser MIB (base de informações de gestão), que lhe permite aceder a informações de gestão recolhida de dispositivos em rede.

SLP

O protocolo de localização de serviço – SLP (Service Location Protocol) – é um protocolo de rede standard na Internet que proporciona uma estrutura que permita que as aplicações de rede identifiquem a existência, localização e configuração de serviços de rede em redes empresariais, tais como impressoras, servidores da Web, máquina de fax, câmaras de vídeo, sistemas de ficheiros, dispositivos de cópias de segurança (unidades de bandas), directórios, servidores de correio e calendários.

Para localizar serviços na rede, os utilizadores de aplicações de rede precisam de fornecer o nome do anfitrião ou endereço de rede do dispositivo que fornece o serviço desejado. No entanto, o SLP elimina a necessidade do utilizador conhecer o nome de um anfitrião de rede que suporte um serviço. Em vez disso, o utilizador apenas precisa de fornecer o tipo desejado de serviço e definir os atributos ou palavras-chave que descrevem o serviço.

Baseado nessa descrição, o SLP também resolve o endereço de rede do serviço do utilizador. Os administradores não precisam de ajudar clientes a encontrar novos serviços ou de remover serviços quando estes deixam de estar disponíveis. O SLP utiliza multicast e pode funcionar sobre limites de subredes.

Configurar o SLP

Pode configurar as definições do protocolo SLP através do Monitor de Imagem Web SP 5100N. Seleccione **Definições da rede → SLP**.

- **Protocolo SLP**: Pode activar ou desactivar o SLP.
- **Número da porta**: O número da porta está fixado para 427.
- **Âmbito 1-3**: Um âmbito é um conjunto de serviços e uma cadeia utilizados para agrupar recursos por localização, rede ou categoria administrativa. Cada âmbito não deve exceder 32 caracteres.
- **Tipo de mensagem**: Pode seleccionar o tipo de mensagem SLP enviada para dispositivos de rede. O valor predefinido é **Multicast**.
- **Raio de multicast**: Pode seleccionar o número máximo de subredes que multicasts SLP podem atravessar. O valor também é chamado “contagem de saltos” ou “tempo restante” (TTL). O valor predefinido é 255.
- **Duração do registo**: Pode definir o tempo em segundos antes que o registo dos Agentes do servidor expire.
- **Endereço multicast**: O valor do Endereço multicast está fixado para 239.255.255.253, 224.0.1.127.

Utilizar SLP

Quando **SLP activado** está marcado, o servidor de impressão em rede funciona como um Agente de serviço e o Agente do utilizador.

DNS dinâmico (DDNS)

O Sistema de nomes de domínio (DNS) é utilizado para registar nomes de domínios e fornece nomes de anfitrião a um serviço de resolução de endereços IP. Para impressoras, o DNS pode ser utilizado para registo do nome do domínio da impressora, de maneira a que clientes do servidor de impressão possam referir-se à impressora pelo seu nome de anfitrião em vez de pelo seu endereço IP. Mesmo se o endereço IP de uma impressora for alterado, todos os clientes podem utilizar essa impressora sem reconfiguração. Endereçar-se a uma impressora pelo seu endereço IP não é conveniente e pode muitas vezes ficar obsoleto se um endereço IP de um dispositivo for atribuído dinamicamente por um servidor DHCP. Se um servidor DHCP puder proporcionar automaticamente informação sobre o endereço IP alterado duma impressora para o servidor DNS, a conveniência do utilizador é melhorada. O nome da impressora será utilizado como o seu nome DNS.

Configurar o DDNS

1. Deixe o servidor DHCP fornecer informação actualizada ao servidor DNS.
2. Configure o mesmo domínio DDNS através do Monitor de Imagem Web SP 5100N como foi introduzido no servidor DNS.

   Se ligar a sua impressora de rede através de um browser da Internet, pode activar isso seleccionando **Definições da rede → TCP/IP → Registo do DNS dinâmico**.
3. Defina o método de atribuição de IP do seu servidor de impressão em rede para **DHCP** e reinicie a impressora.

   O servidor DNS actualiza automaticamente a sua base de dados e os utilizadores podem utilizar o nome da impressora em vez do seu endereço IP.

WINS

Antes de o DNS dinâmico ter sido definido, o DNS apenas podia ser actualizado manualmente quando os servidores DHCP proporcionavam (ou removiam) automaticamente endereços IP. Como resultado, os servidores DNS continham muitas vezes listagens obsoletas. Como resposta, a Microsoft desenvolveu o Serviço de nomes da Internet do Windows (WINS) para resolver este problemas para nomes NetBIOS.

A Microsoft recomenda agora a mudança para o DNS dinâmico abandonando o WINS. No entanto, muitos clientes, incluindo a Microsoft, mantêm sistemas WINS e precisam de dispositivos para interagir com o WINS. Portanto os dispositivos devem, pelo menos por agora, ter capacidade de interagir com o WINS para permitir o registo e resolução dinâmicos do nome NetBIOS para endereço IP.

O WINS proporciona uma base de dados distribuída para registar e consultar nomes dinâmicos do NetBIOS para mapear endereços IP num ambiente de rede distribuída. Esta é a melhor opção para resolução de nomes do NetBIOS numa rede distribuída porque foi concebida para resolver problemas que ocorrem na resolução de nomes em redes complexas na Internet.

Configurar o WINS

Aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N e seleccione **Definições da rede → TCP/IP**. Vai configurar dois endereços de servidores WINS, o servidor WINS primário ou o servidor WINS secundário. O valor predefinido é 0.0.0.0.

Num servidor DHCP

Um servidor DHCP pode suportar a opção NBNS (servidor de nomes NetBIOS). Um administrador tem de definir o endereço IP do servidor WINS na opção NBNS.

1. Defina o método de atribuição de IP do seu servidor de impressão em rede para **DHCP**.
2. Reinicie o servidor de impressão.

   O servidor WINS actualiza o nome NetBIOS da impressora na sua base de dados. Os utilizadores podem utilizar o nome da impressora em vez do seu endereço IP.

Num servidor de impressão em rede

1. Configure o endereço do servidor WINS através do Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Reinicie o servidor de impressão.

   O servidor WINS actualiza o nome NetBIOS da impressora na sua base de dados. Os utilizadores podem utilizar o nome da impressora em vez do seu endereço IP.

Bonjour

Bonjour permite que um sistema de rede seja facilmente identificado e as suas capacidades reveladas por qualquer software cliente compatível com Bonjour, tal como o Print Center Utility incorporado no Mac OS X. Para obter mais pormenores, consulte a página 5.2.

UPnP

UPnP é uma arquitectura para conectividade difundida de rede peer-to-peer de aparelhos inteligentes e PCs de todos os tipos. Foi concebido para oferecer conectividade flexível de simples utilização, baseada em normas, a redes ad-hoc ou não geridas, tanto em casa como em pequenos escritórios, espaços públicos, ou ligadas à Internet.

UPnP é uma arquitectura de rede distribuída e aberta que optimiza tecnologias TCP/IP e da Web para permitir funcionamento contínuo de proximidade em rede além de controlo e transferência de dados entre dispositivos na rede em casa, escritórios e espaços públicos.

UPnP é mais que uma simples extensão do modelo para periféricos plug and play. Foi concebido para suportar funcionamento em rede “invisível” com configuração zero, e identificação automática para uma vasta gama de categorias de dispositivos de uma variedade ampla de fornecedores. Isto significa que um dispositivo pode juntar-se automaticamente a uma rede, obter um endereço IP, transmitir as suas capacidades e identificar a presença e capacidades de outros dispositivos. Servidores DHCP e DNS são opcionais e são utilizados apenas se estiverem disponíveis na rede, enquanto que um dispositivo pode sair de uma rede automaticamente sem percalços e sem deixar para trás quaisquer questões de estado indesejadas.

O UPnP suporta 6 pilhas de protocolos para endereçamento, identificação, descrição, controlo, eventing e apresentação, mas a placa da impressora de rede suporta apenas o protocolo do serviço simples de identificação SSDP que permite endereçamento, descrição e identificação.

Configurar o UPnP

- Painel de controlo: Consulte as definições do menu Rede no manual da impressora.
- Monitor de Imagem Web SP 5100N:
  Seleccione **Definições da rede → UPnP**.
  - **IP automático activado**: Pode activar ou desactivar o IP automático. Quando esta opção está seleccionada, o servidor de impressão em rede não pode identificar o ponto de controlo e recebe um endereço IP do ponto de controlo. O servidor de impressão em rede cria um endereço IP de “169.254.XXX.XXX”.
  - **Multicast DNS activado**: O SSDP pode utilizar o Multicast DNS.
  - **SSDP activado**: Pode activar ou desactivar o SSDP.
  - **SSDP TTL**: Pode seleccionar o número máximo de subredes que multicasts SSPD podem atravessar.

Utilizar UPnP

Se o SSDP (protocolo do serviço simples de identificação) estiver activado, o seu servidor de impressão em rede é verificado por um ponto de controlo. Este ponto de controlo é uma aplicação que suporta a identificação de dispositivos UPnP. A informação sobre as funções de procura e controlo ou a informação do dispositivo do seu servidor de impressão em rede é apresentada numa página XML (http://xxx.xxx.xxx.xxx:5200/printer.xml).

Protocolos de impressão

Antes de definir as portas de impressão em rede, tem de instalar o controlador da impressora com a porta local (LPT) no sistema. Consulte o Manual do utilizador da impressora.

Porta de TCP/IP padrão

Pode imprimir os seus documentos na sua impressora de rede criando uma Porta de TCP/IP padrão.

Configurar o TCP/IP padrão em Windows 2000/XP/2003

Pode activar ou desactivar a porta de impressão TCP/IP padrão através do Monitor de Imagem Web SP 5100N. Seleccione **Definições da rede → Raw TCP/IP**, **LPR**, **IPP**.

Pode também alterar o número da porta de TCP/IP padrão. O número predefinido da porta é 9100.

Criar uma porta de TCP/IP padrão

1. No Windows XP, clique em **Iniciar → Impressoras e faxes**. No Windows 2000/2003, clique em **Iniciar → Definições → Impressoras**.
2. Clique em **Adicionar uma impressora** ou faça duplo clique em **Adicionar impressora** e depois em **Seguinte**.
3. Clique em **Impressora local ligada a este computador** e depois em **Seguinte**.

   Assegure-se de que **Detectar e instalar a minha impressora Plug and Play automaticamente** não está seleccionado.
4. Clique em **Criar uma nova porta**, seleccione **Porta de TCP/IP padrão** na lista Tipo de porta, e clique em **Seguinte**.
5. Faça clique em **Seguinte**.
6. Digite o endereço IP ou nome DNS da sua impressora de rede e clique em **Seguinte**.

   Para o nome da porta, um nome predefinido será introduzido pelo Windows. Pode alterá-lo para um nome mais fácil de utilizar.
7. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

   Agora, pode seleccionar a sua impressora na caixa de diálogo Configurar impressão.

Porta LPR

LPD, Line Printer Daemon, é o protocolo associado com serviços de spool de impressoras em linha. Os utilizadores podem usar o serviço de impressão do LPD executado num servidor de impressão em rede através da porta LPR. A maior parte dos sistemas operativos, tais como o Microsoft Windows NT/2000/XP/2003 e Unix, suportam impressão na porta LPR.

Configurar uma porta LPR

Pode activar ou desactivar a porta de impressão LPR através do Monitor de Imagem Web SP 5100N. Seleccione **Definições da rede → Raw TCP/IP**, **LPR**, **IPP**. Pode também alterar o número da porta de LPR/LPD. O número predefinido da porta é 515.

No Windows NT

Antes de adicionar uma porta de impressão LPR, assegure-se de que o serviço Impressão Microsoft TCP/IP está instalado no seu computador Windows NT, ou instale o software, caso necessário.

Instalar o serviço de impressão TCP/IP

1. Assegure-se de que o seu computador suporta o serviço Impressão Microsoft TCP/IP.

   1) No menu Iniciar do Windows, seleccione **Definições → Painel de Controle**.

   2) Faça duplo clique em **Rede**.

   3) Assegure-se de que o **Protocolo TCP/IP** está listado no separador Protocolos e que Impressão Microsoft TCP/IP está listado no separador **Serviços**. Caso contrário, vá para o passo 2.
2. Instale o serviço de impressão TCP/IP:

   Clique em **Adicionar** e seleccione **Protocolo TCP/IP → Impressão Microsoft TCP/IP**. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

NOTAS:
- Durante o processo de instalação, pode precisar do CD-ROM de instalação do Windows.
- Só pode instalar o Impressão Microsoft TCP/IP se tiver privilégios de administrador.

Depois de instalar o serviço, reinicie o computador.

Adicionar uma porta LPR

1. No menu Iniciar do Windows, seleccione **Definições → Impressoras**.
2. Clique em **Adicionar Impressora**.
3. Clique em **O meu computador** e depois clique em **Seguinte**.
4. Clique em **Adicionar Porta** e seleccione **Porta LPR** na lista de tipos de portas.
5. Clique em **Nova Porta**.
6. Digite o endereço IP ou nome DNS da impressora e o nome de uma fila de impressão definida pelo utilizador.
7. Faça clique em **OK**.
8. Siga as instruções no ecrã para completar a instalação.

No Windows 2000/XP/2003

Para adicionar uma porta LPR no Windows 2000/XP/2003, o utilizador tem de instalar uma porta de TCP/IP padrão por predefinição, e então alterar o protocolo de impressão nas propriedades da impressora. Para instalar a porta de TCP/IP padrão, consulte a página 4.4.

1. No menu Iniciar do Windows, seleccione **Definições** → **Impressoras**, ou **Impressoras e faxes**.
2. Clique com o botão direito do rato na impressora que deseja e seleccione **Propriedades**.
3. Clique em **Portas**.
4. Assegure-se de que a porta de TCP/IP padrão apropriada está seleccionada e clique em **Configurar porta**.
5. Seleccione **LPR** na secção Protocolos.
6. Digite o nome da fila de impressão e clique em **OK**.
7. Clique em **OK** para fechar a janela de propriedades.

No Unix

Dependendo do seu sistema Unix em particular, a configuração do LPD pode variar. Consulte na documentação do seu sistema a sintaxe correcta para o sistema.

Porta da impressora

Uma porta da impressora de rede é utilizada para enviar trabalhos de impressão a partir de computadores na rede com o sistema operativo Windows que não suportam a porta de TCP/IP padrão ou a porta LPR.

Adicionar uma porta da impressora de rede

1. No menu Iniciar do Windows, seleccione **Definições** → **Impressoras**.
2. Clique com o botão direito do rato na impressora que deseja e seleccione **Propriedades**.
3. Abra o separador **Detalhes** e clique em **Adicionar porta**.
4. Seleccione **Porta da impressora de rede** na lista Outros e clique em **OK**.
5. Seleccione o servidor de impressão que deseja utilizar e clique em **OK**.

   Se não conseguir encontrar o servidor de impressão, clique em **Adicionar novo servidor de impressão à lista**, especifique informação sobre o servidor de impressão, tal como o nome, endereço IP ou endereço MAC, e clique em **OK**.
6. Quando o nome da porta for apresentado na lista Imprimir na seguinte porta, clique em **OK** ou **Fechar**.

Porta IPP

O protocolo de impressão na Internet (IPP) permite a impressão através da Internet, o que significa que pode enviar um trabalho de impressão para a sua impressora a partir de um local remoto desde que esteja a utilizar a Internet, independentemente de que sistema operativo está a utilizar ou de onde está.

Configurar o IPP no servidor de impressão

O administrador da rede deve especificar a informação necessária para o IPP, tal como o URI (Uniform Resource Identifier).

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Clique em **Definições da rede** → **Raw TCP/IP**, **LPR**, **IPP**.
3. Configure os parâmetros IPP:
   - **Nome da impressora**: Introduza o nome da impressora de rede para utilizar com a impressão IPP.
   - **URI da impressora**: Introduza o URL da impressora utilizando o seguinte formato: ipp://o endereço IP da impressora ou http://o endereço IP da impressora:631 (Ex:ipp://168.10.17.82 ou http://168.10.17.82:631) 631 é o número da porta IPP.
   - **Informação da impressora**: Introduza informações adicionais da impressora.
   - **Mais informação da impressora**: Introduza mais informações adicionais da impressora.
   - **Localização da impressora**: Introduza o nome da localização física da impressora.
   - **Tempo limite de operações múltiplas**: Introduza o tempo que deve decorrer para concluir um trabalho de impressão. Quando não houver entrada de dados após o tempo especificador, a impressora fecha a recepção.
   - **Tempo para manter trabalhos no histórico**: Define o tempo que a impressora IPP mantém o trabalho no histórico.
   - **Mensagem do operador**: Introduza a informação da impressora para os utilizadores da impressora.
   - **Contagem de trabalhos**: Apresenta o número de trabalhos de impressão.
   - **Programa de instalação do controlador**: Apresenta o URL onde pode obter o programa de instalação do controlador.
   - **Fabricante**: Apresenta o URL onde pode obter informação sobre o fabricante.
4. Clique em **Aplicar**.

Configurar um cliente Windows

Depois de o administrador da rede ter configurado o servidor de impressão em rede, cada utilizador da impressora tem de instalar o controlador da impressora e definir a porta de impressão para IPP 1.1 Port Monitor.

NOTA: Antes de seguir os passos abaixo, cada utilizador da impressora tem de instalar o controlador da impressora. Se o controlador da impressora ainda não estiver instalado no computador, instale o controlador que vem com a impressora. Seleccione a porta local (LPT) quando instalar o controlador.

1. No menu Iniciar do Windows, seleccione **Definições** → **Impressoras**, ou seleccione **Impressoras e faxes**.
2. Clique com o botão direito do rato na impressora que deseja e seleccione **Propriedades**.
3. No Windows 95/98/Me, clique em **Detalhes**.

   No Windows NT 4.0/2000/XP/2003, clique em **Portas**.
4. Clique em **Adicionar porta**.
5. Seleccione **Porta IPP** na lista Outros e clique em **OK**.
6. Digite o URL da impressora e o nome da porta e clique em **OK**.
7. Quando o nome da porta for apresentado na lista de portas de impressão, clique em **OK**.

   Agora pode seleccionar o servidor de impressão em rede na caixa de diálogo Configurar impressão para enviar um trabalho.

Definir a segurança IPP

O Monitor de Imagem Web SP 5100N permite aos administradores escolher um método de autenticação e criar ou modificar contas de utilizadores.

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Clique em **Definições da rede** → **Raw TCP/IP**, **LPR**, **IPP**.
   - **Autenticação**: Pode definir um método de encriptação do nome do utilizador e palavra-passe (consulte autenticação resumida de http em RFC).
   - **Utilizador, Palavra-passe**: Pode definir um nome do utilizador e palavra-passe para impressão IPP. Pode definir a base de dados do utilizador para até 10 itens.
3. Clique em **Aplicar**.

NOTA: Um nome do utilizador deve ser único para todas as ranhuras, e não deve incluir símbolos. Tanto o nome do utilizador como a palavra-passe devem ter menos de 7 caracteres.

Funções adicionais

As seguintes são funções adicionais que pode utilizar através do Monitor de Imagem Web SP 5100N.

Definições das propriedades da impressora

Pode verificar e modificar propriedades da impressora e de documentos para uma impressora instalada. Para propriedades que não são suportadas pelo controlador da impressora, aparece uma mensagem de erro a indicar que a propriedade não é suportada. Estas definições são utilizadas apenas para imprimir a partir deste sistema para a impressora. No entanto, estas definições não afectam as propriedades de impressão da impressora de rede.

Actualização do Firmware (HTTP)

Pode actualizar o firmware da sua impressora utilizando o protocolo HTTP. Primeiro, precisa de transferir o firmware do site.

NOTA: Antes de actualizar o firmware, assegure-se de que os parâmetros TCP/IP são introduzidos no servidor de impressão.

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Clique em **Manutenção** → **Actualização do Firmware**.
3. Seleccione um tipo de firmware, **Firmware da impressora** ou **Firmware da rede**.
4. Clique em **Procurar**, e depois seleccione o novo firmware transferido.
5. Clique em **Actualizar**.

NOTA: Demora alguns minutos para actualizar o firmware. Depois de concluir a actualização, a impressora será reposta.

Predefinição (HTTP/SNMP)

Pode repor todas as definições dos parâmetros da sua rede para o seu estado predefinido.

NOTA: Todos os parâmetros predefinidos serão aplicados depois de reiniciar o servidor de impressão.

Filtragem IP

Esta função de segurança (Filtragem IP) proporciona a capacidade de impedir o acesso não autorizado através da rede ao servidor de impressão em rede com base nos endereços IP definidos por um administrador da rede utilizando o Monitor de Imagem Web SP 5100N.

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Seleccione **Definições da rede** → **Filtragem IP**.
3. Configure um filtro IP.
   - **Filtragem IP**: Pode activar ou desactivar a filtragem IP.
   - **Endereço IP 1** - **Endereço IP 10**: Pode introduzir endereços IP filtrados. Utilizadores que tenham os endereços IP definidos aqui poderão ter acesso ao servidos de impressão em rede.
4. Clique em **Aplicar**.

Apenas administradores do sistema ou utilizadores autorizados podem definir, através do Monitor de Imagem Web SP 5100N, endereços IP que podem aceder ao dispositivo. Até 10 endereços ou gamas de endereços podem ser criados e definidos. Utilizadores autorizados podem alterar a acção (Aplicar/Anular) e imprimir para o servidor de impressão em rede.

NOTA: Gamas de endereços não devem conter valores em branco ou “0.0.0.0”.

Repor

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Clique em **Definições da rede** → **Repor**.

Pode reiniciar o servidor de impressão em rede, se as suas definições da rede não forem aplicadas correctamente ou se a placa de rede for desligada da sua rede.

Velocidade Ethernet

Pode definir a velocidade de comunicação das ligações Ethernet.

1. Abra o seu browser e aceda ao Monitor de Imagem Web SP 5100N.
2. Clique em **Definições da rede** → **Geral**.
   - **Velocidade de transmissão**: Automática, 10 Mbps (Half Duplex), 10 Mbps (Full Duplex), 100 Mbps (Half Duplex), 100 Mbps (Full Duplex). Seleccione uma velocidade Ethernet na lista pendente.
3. Clique em **Aplicar**.

5 Ambiente EtherTalk

EtherTalk é AppleTalk utilizado numa rede Ethernet. Este protocolo é muito utilizado em ambientes de rede Macintosh. O sistema Microsoft Windows também suporta este protocolo. Tal como o TCP/IP, a EtherTalk também proporciona a funcionalidade de transmissão de pacotes de encaminhamento.

A placa da impressora de rede funciona em redes EtherTalk, se a impressora anfitriã suportar PostScript. A descrição neste capítulo aplica-se a impressão em rede de um computador Macintosh.

Impressão pela EtherTalk

Imprimir numa rede EtherTalk é possível com diversas configurações diferentes de hardware e software. Quando é emitido um comando para imprimir um documento, a aplicação inicia uma série de chamadas EtherTalk a tentar estabelecer uma ligação a uma impressora. As chamadas iniciam primeiro o processo de procura de nomes pelo NBP (Name Binding Protocol) para encontrar a impressora actualmente seleccionada e o seu endereço EtherTalk. Em seguida, o Printer Access Protocol (PAP) é utilizado para abrir uma ligação com a impressora.

Uma vez a ligação estabelecida, a estação de trabalho e a impressora interagem sobre uma ligação PAP. O PAP utiliza protocolos de baixo nível, tais como ATP e DDP, para proporcionar um serviço de fluxo de dados para enviar dados de impressão para a impressora.

Configurar EtherTalk

Pode configurar a EtherTalk utilizando os seguintes métodos:

Painel de Controlo

Consulte as definições do menu Rede no manual da impressora.

Monitor de Imagem Web SP 5100N

1. Abra o seu browser da Internet.
2. Digite o endereço IP da impressora no campo do URL e clique em **Abrir**.
3. Seleccione **Definições da rede** → **EtherTalk**.
   - **Protocolo EtherTalk**: permite-lhe activar e desactivar o protocolo da EtherTalk.
   - **Nome da impressora**: permite-lhe definir o nome da impressora para o protocolo da EtherTalk. O nome predefinido é RNP+endereço MAC. Este nome é automaticamente apresentado em Chooser.
   - **Tipo da impressora**: mostra o tipo da impressora.
   - **Último erro ocorrido**: mostra o último erro.
   - **RTMP**: permite-lhe definir o tempo em segundos após o qual a entrada na tabela de encaminhamento mantida pelo RTMP esgota o tempo.
   - **ZIP (zona actual)**: mostra o nome da Zona AppleTalk. Se não existir uma zona configurada, é apresentado um *(asterisco).
   - **PAP (tempo de espera antes de transmitir um pacote de sinalização)**: permite-lhe definir o intervalo de tempo em segundos após o qual o protocolo PAP utilizado pelo PortThru deve reenviar um pacote tickle para verificar o estado da ligação PAP entre a impressora e o seu Macintosh.
4. Clique em **Aplicar**.

Configurar a impressora

NOTA: As instruções seguintes são para o Mac OS 10.3, mas são similares para outras versões.

Os seguintes passos devem ser seguidos para configurar a impressora de rede para utilização num sistema Macintosh. Se a impressora de rede que quer utilizar não está listada no menu de contexto das impressoras quando tentar imprimir um documento, deve adicioná-la à sua lista de impressoras disponíveis.

1. Abra **System Preferences** e clique em **Print & Fax**.
2. Clique em **Printing** → **Set Up Printers**.
3. Se a impressora já aparecer na lista de impressoras, seleccione a caixa de verificação **In Menu** para a adicionar à sua lista de impressoras disponíveis. Verá a impressora no menu de contexto de impressoras na próxima vez que imprimir.
4. Escolha **Printers** → **Add Printer**.
5. Escolha **AppleTalk** na lista do menu de contexto na parte superior.
6. Caso seja necessário, escolha uma zona AppleTalk no menu de contexto que aparece directamente por baixo dele. Todas as impressoras AppleTalk na zona que escolheu aparecem na lista de impressoras.
7. Seleccione a impressora na lista de impressoras.
8. Para utilizar funcionalidades específicas da impressora, escolha um item apropriado para a sua impressora no menu de contexto Printer Model, e depois seleccione a sua impressora na lista Model Name.
9. Clique em **Add**.

   A impressora aparece na lista de impressoras como a impressora predefinidas (em negrito). Também aparece no menu de contexto Impressora quando imprimir um documento.

Impressão TCP/IP

A Apple adicionou impressão TCP/IP a todas as versões a partir do OS 8.6 inclusive.

NOTA: Certifique-se de que o Macintosh tem a versão 8.6 ou superior. Versões mais antigas não suportam a impressão TCP/IP como padrão.

Uma impressora IP é uma impressora de rede que utiliza protocolos TCP/IP (tais como LPD/LPR, IPP, ou Socket ou Jet Direct) para se tornar acessível para o seu computador. Se a impressora IP que quer utilizar não estiver listada quando quiser imprimir, pode adicioná-la à sua lista de impressoras disponíveis. Para adicionar uma impressora IP, precisa de conhecer o seu endereço IP o nome DNS.

1. Abra **System Preference**s e clique em **Print & Fax**.
2. Clique em **Printing** → **Set Up Printers**.
3. Se a impressora já aparecer na lista de impressoras, seleccione a caixa de verificação **In Menu** para a adicionar à sua lista de impressoras disponíveis. Verá a impressora no menu de contexto de impressoras na próxima vez que imprimir.
4. Escolha **Printers** → **Add Printer**.
5. Escolha **IP Printing** no menu de contexto.
6. Seleccione o protocolo de impressão apropriado no menu de contexto Printer Type.
7. Introduza o endereço IP ou nome DNS da impressora no campo de endereço da impressora.
8. Se a sua impressora o necessitar, digite o nome da fila de impressão para a sua impressora no campo nome da fila.
9. Para utilizar funcionalidades específicas da impressora, escolha um item apropriado para a sua impressora no menu de contexto Printer Model, e depois seleccione a sua impressora na lista Model Name.
10. Clique em **Add**.

    A impressora aparece na lista de impressoras como a impressora predefinidas (em negrito). Também aparece no menu de contexto Impressora quando imprimir um documento.

Impressora Bonjour

Normalmente utilizado em redes Macintosh para procurar dispositivos de rede, o Bonjour consiste de IPv4 Link-Local Addressing, Multicast DNS, e DNS Service Discovery. Conhecido como uma rede de configuração zero, o Bonjour utiliza protocolos IP que são padrão do sector para permitir que dispositivos de encontrem entre eles automaticamente sem a necessidade de introduzir endereços IP ou de configurar servidores DNS.

Para proporcionar uma experiência de verdadeira configuração zero, o que significa que não necessita de configurar parâmetros da rede, a impressora TEM de ter o Bonjour activado por predefinição. NÃO é possível desactivar nenhuma parte do Bonjour.

Depois do arranque, verifique o nome da impressora Bonjour desta placa de rede da impressora no Mac OS X.

1. Abra **System Preferences** e seleccione **Print & Fax**.
2. Clique em **Printing** → **Set Up Printers**.
3. Se a impressora já aparecer na lista de impressoras, seleccione a caixa de verificação **In Menu** para a adicionar à sua lista de impressoras disponíveis. Verá a impressora no menu de contexto de impressoras na próxima vez que imprimir.
4. Escolha **Printers** → **Add Printer**.
5. Escolha **Bonjour** no menu de contexto. Todas as impressoras com o Bonjour activado na sua rede local ou subrede aparecem na lista de impressoras.
6. Seleccione a sua impressora na lista de impressoras.
7. Para utilizar funcionalidades específicas da impressora, escolha um item apropriado para a sua impressora no menu de contexto Modelo da impressora, e depois seleccione a sua impressora na lista Nome do modelo.
8. Clique em **Add**.

    A impressora aparece na lista de impressoras como a impressora predefinidas (em negrito). Também aparece no menu de contexto Impressora quando imprimir um documento.

6 Ferramentas de administração

Este capítulo explica como configurar ou utilizar as várias ferramentas de administração encontradas na SP 5100N. As seguintes informações são fornecidas:

Manutenção utilizando os Serviços Internet

Activar os Serviços Internet

1 Numa estação de trabalho cliente na rede, inicie o browser da Internet.

2 No campo do URL, introduza `http://` seguido do endereço IP da SP 5100N. A seguir, seleccione a tecla **[Enter]**.

Exemplo: Se o endereço IP é 192.168.100.100, introduza o seguinte no campo do URL:

http://192.168.100.100

Verificar o estado da impressora

Utilize estas instruções para verificar o estado da SP 5100N, dos tabuleiros do papel e dos consumíveis.

Para verificar o estado, siga os seguintes passos:

1 Active a SP 5100N (consulte "**Activar os Serviços Internet**").

2 Na Página inicial SP 5100N da SP 5100N, seleccione o separador **[Informações]**.

3 Clique em **[Imprimir informação]** no quadro da esquerda.

Imprimir relatórios

Utilize estas instruções para imprimir os relatórios da impressora ou para enviar um ficheiro de impressão de teste para a SP 5100N.

Para imprimir relatórios, siga os seguintes passos:

1 Active a SP 5100N (consulte "**Activar os Serviços Internet**").

2 Na página inicial SP 5100N da SP 5100N, clique em **[Informações]**.

3 Clique no menu **Imprimir informação** no quadro da esquerda. Depois clique na ligação **[Imprimir]** apropriada para imprimir:

Imprimir informação

- Imprimir página de configuração da impressora
- Imprimir página de demonstração
- Imprimir mapa de menus
- Imprimir lista de fontes PCL
- Imprimir lista de fontes PS3

Página de informação da rede

- Imprimir uma página de configuração de rede

Criar e alterar a palavra-passe do administrador da rede

Utilize estas instruções para alterar a palavra-passe de utilizador de administrador.

Para efectuar as definições da palavra-passe do administrador, siga estes passos:

1 Active a SP 5100N (consulte "**Activar os Serviços Internet**").

2 Na página inicial SP 5100N da SP 5100N, clique em **[Manutenção]**.

3 Clique no menu **Segurança** no quadro da esquerda.

4 Seleccione a caixa de verificação de **[Activar Segurança]** para utilizar segurança.

5 Para alterar a Palavra-passe de utilizador de administrador, na área Alterar nome e palavra-passe de utilizador de administrador:

Introduza o **[Novo nome do admin]** e **[Antigo nome do admin]**.

Introduza a **[Nova palavra-passe do admin]** e **[Antiga palavra-passe do admin]**.

6 Clique no botão **[Aplicar]** para implementar quaisquer alterações.

NOTA: Clique no botão **[Anular]** para cancelar quaisquer alterações efectuadas e voltar aos valores anteriores.

Actualizar o firmware

As actualizações do firmware podem ser fornecidas em CD ou transferidas pela Internet. Utilize estas instruções para instalar actualizações do firmware na SP 5100N.

Para actualizar o firmware, siga os seguintes passos:

1. Active a SP 5100N (consulte “**Activar os Serviços Internet**”).
2. Na página inicial SP 5100N da SP 5100N, clique no separador **[Manutenção]**.
3. Clique no menu **[Actualização do firmware]** no quadro da esquerda.
4. Insira o CD ou transfira a actualização da Internet.
5. Introduza o nome do ficheiro e localização ou use **[Procurar]** até à localização e seleccione o ficheiro.
6. Clique no botão **[Actualizar]**.

7 Apêndice

Especificações

Itens	Especificações
Redes suportadas	• Windows: 98, NT, Me, 2000, XP, 2003 • Unix: AT&T sistema V (Ver. 4.2), BSD 4.3, HP-UX (Ver. 9.x & Ver. 10.x), SCO 5.x, SUNOS 5.5, Sparc ou Solaris 2.5 • Macintosh: Macintosh 8.6-9.2, 10.1-10.3, ou superior
Protocolo	TCP/IP, LPD (LPR), IPP, EtherTalk, Bonjour
Utilitários de configuração	SetIP, Monitor de Imagem Web SP 5100N
Requisitos do hardware	• PC: - CPU 80486 ou superior - Mínimo de 16 MB de RAM - 2 MB de espaço livre no disco • Macintosh: - PowerPC 68020 ou superior - Mínimo de 8 MB de RAM - 2 MB de espaço livre no disco

Declarações do OpenSSL

Licença do OpenSSL

Copyright © 1998-2000 The OpenSSL Project. Todos os direitos reservados.

A redistribuição e utilização nas formas de origem e binária, com ou sem modificação, são permitidas desde que as seguintes condições sejam cumpridas:

1. Redistribuições do código fonte devem manter o aviso de copyright acima, esta lista de condições e a seguinte exclusão de responsabilidade.
2. Redistribuições na forma binária devem reproduzir o aviso de copyright acima, esta lista de condições e a seguinte exclusão de responsabilidade na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
3. Todos os materiais de publicidade que mencionem características ou utilização deste software devem apresentar o seguinte reconhecimento:
4. “Este produto inclui software desenvolvido pelo OpenSSL Project para utilização no OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)”
5. Os nomes “OpenSSL Toolkit” e “OpenSSL Project” não podem ser utilizados para subscrever ou promover produtos derivados deste software sem autorização prévia por escrito.
6. Para obter autorização por escrito, queira contactar openssl-core@openssl.org.
7. Produtos derivados deste software não podem ser denominados “OpenSSL” nem deve “OpenSSL” aparecer nos seus nomes sem autorização prévia por escrito do OpenSSL Project.
8. Redistribuições em qualquer forma devem manter o seguinte reconhecimento:

“Este produto inclui software desenvolvido pelo OpenSSL Project para utilização no OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)”

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELO OpenSSL PROJECT “COMO ESTÁ” E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADAS A GARANTIAS IMPLICADAS DE CAPACIDADE DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM EM PARTICULAR, SÃO RECUSADAS. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ O OpenSSL PROJECT OU OS SEUS CONTRIBUIDORES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A AQUISIÇÃO DE PRODUTOS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS, OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DO NEGÓCIO) QUALQUER QUE SEJA A CAUSA E EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, QUER EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ABSOLUTA OU PREJUÍZO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRA) DECORRENTE DE QUALQUER MANEIRA DA UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE, MESMO SE COMUNICADA A POSSIBILIDADE DESSE DANO.

Este produto inclui software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).
Este produto inclui software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

ÍNDICE REMISSIVO

A
Actualização do Firmware 4.6
Actualizar o firmware utilizando Serviços Internet 6.2
Ambientes de rede, suportados 1.1

B
Bonjour 5.2
BOOTP 4.1

C
Configuração das estações de trabalho
  Windows 2000 (TCP/IP) 3.2
  Windows 98/Me 3.3
  Windows NT 4.0 (TCP/IP) 3.2
  Windows XP (TCP/IP) 3.1

D
DDNS 4.2
Definição do endereço IP
  BOOTP 2.2
  DHCP 2.2
  painel de controlo da impressora 2.2
  SetIP 2.2
Desinstalar o software 2.1
DHCP 4.1

E
Especificações 7.1
Estado da impressora 6.1
EtherTalk
  Bonjour 5.2
  configurar a EtherTalk 5.1
  configurar a impressora 5.1
  impressão TCP/IP 5.2

F
Ferramentas de administração 6.1
  Serviços Internet 6.1
Filtragem IP 4.7

H
HTTP 4.1

I
Impressoras em rede 3.1
  configuração das estações de trabalho 3.1
  impressão de teste 3.3
Imprimir relatórios 6.1
Instalar o software 2.1

L
LEDs 1.1

P
Placa da impressora de rede 1.1
Placa da impressora de rede, instalar 1.1
Porta de TCP/IP padrão 4.4
Porta IPP 4.5
Porta LPR 4.4

S
Serviços Internet
  actualizar o firmware 6.2
  estado da impressora 6.1
Serviços internet
  imprimir relatórios 6.1
SetIP 2.1
SLP 4.2
SNMP 4.1
Software de administração da rede, instalar 2.1

T
TCP/IP
  no Macintosh 5.2
  protocolo de gestão
    BOOTP 4.1
    DDNS 4.2
    DHCP 4.1
    HTTP 4.1
    SLP 4.2
    SNMP 4.1
    UPnP 4.3
    WINS 4.2
  protocolo de impressão
    porta de TCP/IP padrão 4.4
    porta IPP 4.5
    porta LPR 4.4

U
UPnP 4.3

W
WINS 4.2

G186-8657